

Traceurs de lignes sans air LineLazer™ V 3900, 5900

Séries Standard et Haute Production (HP) Auto

3A3865G

FR

**Pour l'application de produits pour traçage de lignes.
Pour un usage professionnel uniquement.
Uniquement pour un usage en extérieur.
N'utilisez pas dans des atmosphères explosives et des zones dangereuses.**

Pression maximum de service : 3 300 psi (22,8 MPa, 228 bars)

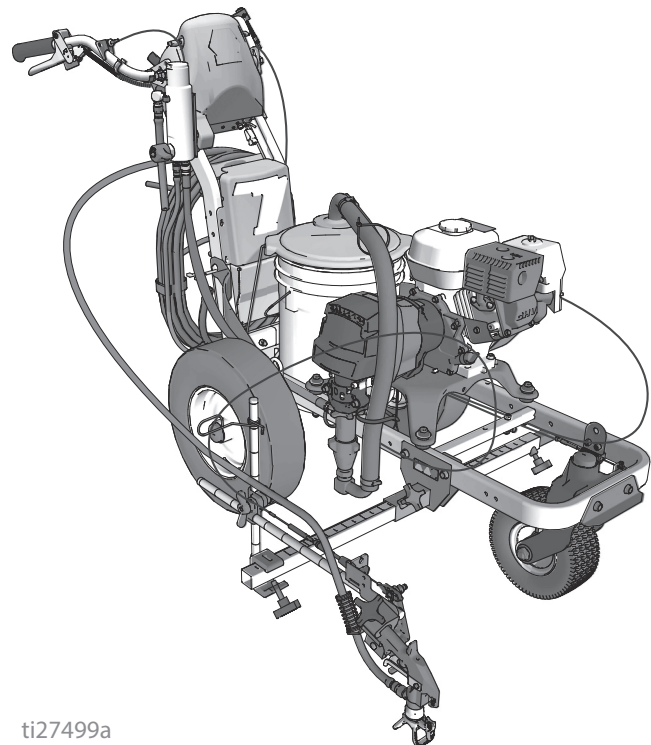


Instructions de sécurité importantes

Lire tous les avertissements et les instructions contenus dans ce manuel ainsi que dans les manuels afférents aux composants du système. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation appropriée de l'équipement. Conserver ces instructions.

Manuels connexes :

3A3388	Fonctionnement
311254	Pistolet
309277	Pompe
3A3428	Méthodes d'applications Auto-Layout



ti27499a



**N'utiliser que des pièces de rechange d'origine Graco.
L'utilisation de pièces de rechange d'origine autre que Graco peut annuler la garantie.**



Table des matières

Modèles	3
Sélection des buses	4
Pièces du LineLazer V 3900, 5900	5
Vue éclatée - LineLazer V 3900, 5900	6
Liste des pièces	7
Vue éclatée - LineLazer V 3900, 5900	8
Liste des pièces	9
Vue éclatée - Ensembles carter d'entraînement et de pignonnage	10
Liste des pièces	11
Vue éclatée - LineLazer V 3900, 5900	12
Liste des pièces	13
Ensemble roue pivotante	13
Filtre	13
Vue éclatée - LineLazer V 3900, 5900	14
Liste des pièces	15
Support pistolet et bras	15
Gâchette du pistolet	15
Vue éclatée - LineLazer V 3900, 5900	16
Liste des pièces	17
Remplacement de la carte de commande	18
Remplacement de l'écran	19
Remplacement du capteur de distance	20
Schéma de câblage (série Standard)	21
Schéma de câblage (série HP Auto)	22
Caractéristiques techniques	23
Remarques	27
Garantie standard de Graco	28
Informations Graco	28

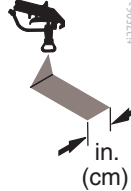
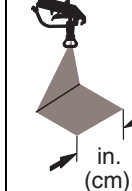
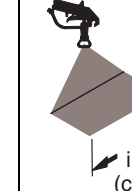
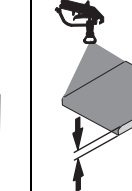
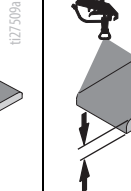
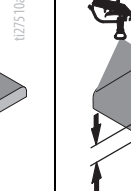
Manuel	Langue
3A3389	Anglais
3A3865	Français
3A3866	Espagnol
3A3873	Néerlandais
3A3876	Allemand
3A3879	Italien
3A4659	Croate
3A3703	Russe
3A3883	Polonais
3A3869	Japonais
3A3867	Chinois
3A3868	Coréen

Modèles

LineLazer V 3900					
Modèle :	Standard 1 pistolet manuel	Standard 2 pistolets manuels	Auto HP 1 pistolet auto	Auto HP 1 pistolet auto 1 pistolet manuel	Auto HP 2 pistolets auto
17H449	✓				
25P330	✓				
17H450		✓			
25P331		✓			
17K577			✓		
25P332			✓		
17H451			✓ avec laser		
17K638				✓	
17H452				✓ avec laser	
17K579					✓
25P333					✓
17H453					✓ avec laser
25P334					✓ avec laser
LineLazer V 5900					
Modèle :	Standard 1 pistolet manuel	Standard 2 pistolets manuels	Auto HP 1 pistolet auto	Auto HP 1 pistolet auto 1 pistolet manuel	Auto HP 2 pistolets auto
17H454	✓				
25P326	✓				
17H455		✓			
25P329		✓			
17K580			✓		
17H456			✓ avec laser		
17K636				✓	
17H457				✓ avec laser	
17K581					✓
25P335					✓
17H458					✓ avec laser
25P328					✓ avec laser

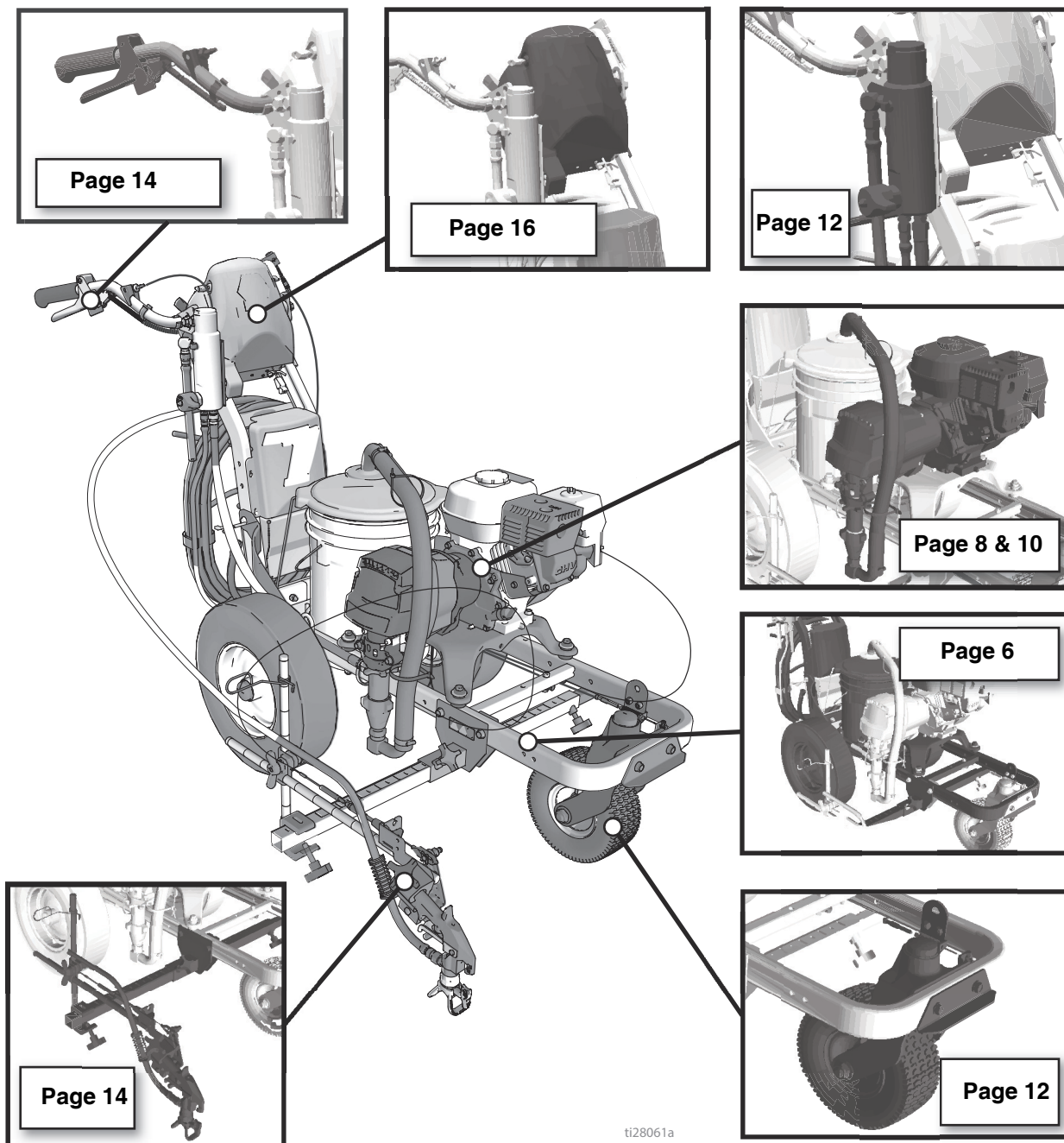
* Tous les pistolets automatiques peuvent être actionnés manuellement.

Sélection des buses

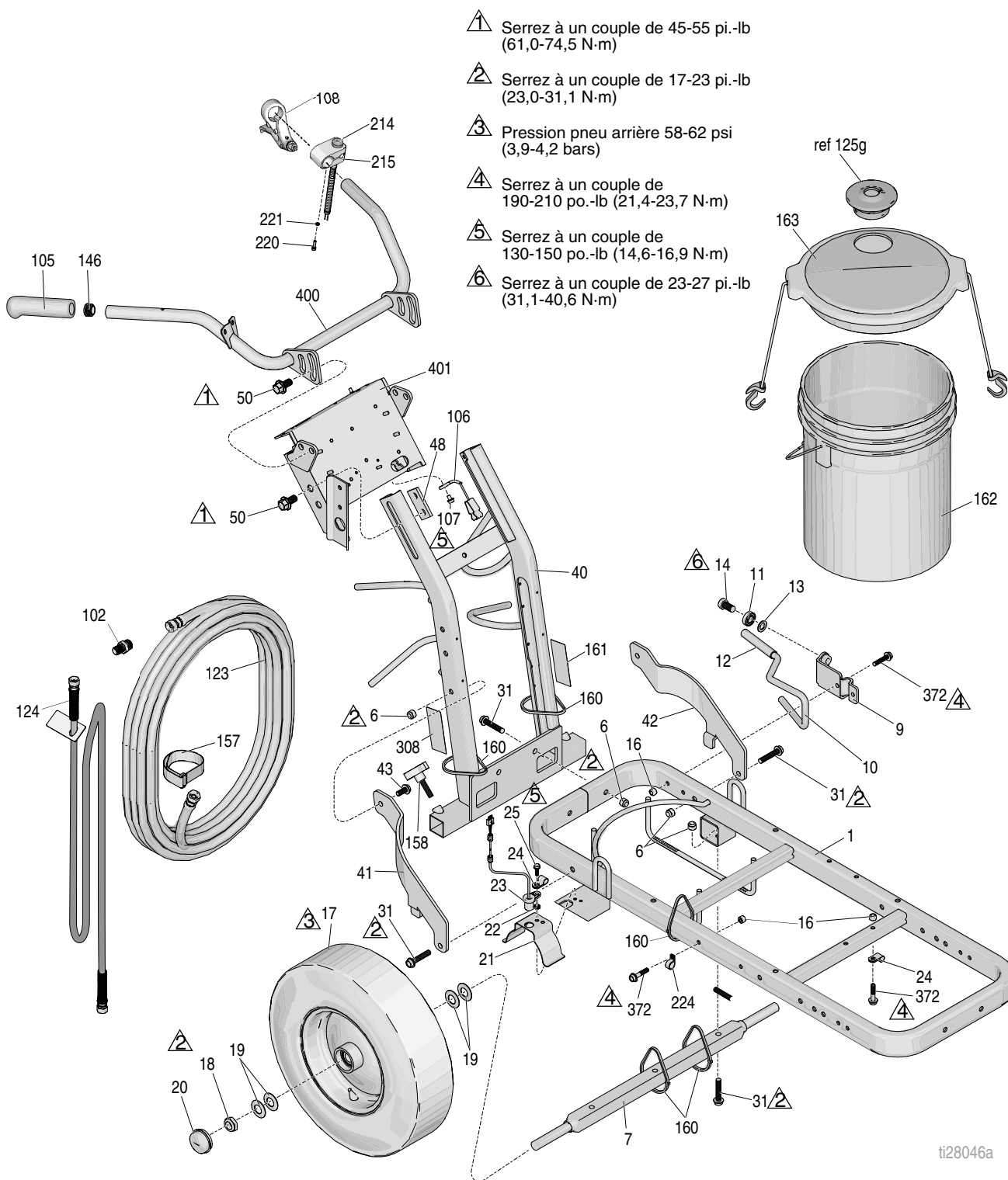
	 ti27505a in. (cm)	 ti27506a in. (cm)	 ti27507a in. (cm)	 ti27508a in. (cm)	 ti27509a	 ti27510a	 ti27605a
LL5213*	2 (5)				✓		
LL5215*	2 (5)					✓	
LL5217		4 (10)				✓	
LL5219		4 (10)					✓
LL5315*		4 (10)			✓		
LL5317		4 (10)			✓		
LL5319		4 (10)				✓	
LL5321		4 (10)				✓	
LL5323		4 (10)				✓	
LL5325		4 (10)					✓
LL5327		4 (10)					✓
LL5329		4 (10)					✓
LL5331		4 (10)					✓
LL5333		4 (10)					✓
LL5335		4 (10)					✓
LL5355		4 (10)					✓
LL5417			6 (15)		✓		
LL5419			6 (15)		✓		
LL5421			6 (15)		✓		
LL5423			6 (15)			✓	
LL5425			6 (15)			✓	
LL5427			6 (15)			✓	
LL5429			6 (15)			✓	
LL5431			6 (15)				✓
LL5435			6 (15)				✓
LL5621				12 (30)	✓		
LL5623				12 (30)	✓		
LL5625				12 (30)	✓		
LL5627				12 (30)	✓		
LL5629				12 (30)	✓		
LL5631				12 (30)		✓	
LL5635				12 (30)		✓	
LL5639				12 (30)			✓

* Utilisez un filtre de 149 µm (100 mesh) pour réduire les bouchons au niveau de la buse.

Pièces du LineLazer V 3900, 5900



Vue éclatée - LineLazer V 3900, 5900



Liste des pièces

Rep.	Réf.	Description	Qté.	Rep.	Réf.	Description	Qté.
1	287623	CHÂSSIS, traceur de lignes (peint)	1	48	17J125	SUPPORT, glissière	2
6	101566	CONTRE-ÉCROU	8	50	17J136	VIS, tête hex. à épaulement	4
7	193405	ESSIEU	1	102	196176	ADAPTATEUR, mamelon	1
9	198891	SUPPORT	1	105	114659	POIGNÉE	2
10	198930	TIGE, frein (inclut 12)	1	106	237686	FIL DE TERRE	1
11	198931	ROULEMENT	1	107	107257	VIS, autotaraudeuse, tête hex	1
12	114808	CAPUCHON, vinyle	1	108	194310	LEVIER, actionneur	1
13	195134	ENTRETOISE, bille, guide	1	123	245225	FLEXIBLE, 3/8" x 50'	1
14	113961	VIS, à tête, hexagonale	1	124	245798	FLEXIBLE, couplé, (1/4" x 7')	1
16	111040	CONTRE-ÉCROU, insertion, nylock, 5/16"	5	125g	278722	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ	1
17†	255162	ROUE, pneumatique avec bague pour capteur (droite)	1	146	120151	BOUCHON, tuyau	2
	111020	ROUE, pneumatique sans bague pour capteur (gauche)	1	157	114271	ATTACHE	1
18	112405	CONTRE-ÉCROU	2	158	108471	BOUTON, à 4 ailettes	1
19	112825	RONDELLE	4	160	404989	BANDE, de serrage	5
20	114648	CAPUCHON, protection poussière	2	161	17K394	ÉTIQUETTE, GMAX, avertissement, incendie et injection cutanée	1
21	15J088	PROTECTION, capteur de distance	1	162	115077	SEAU, plastique	1
22	15K452	ENTRETOISE, ronde, diam. ext. 0,500	1	163	24U241	KIT, couvercle de seau	1
23	15K357	CAPTEUR, distance	1	214*	17J236	COMMUTATEUR, bouton-poussoir	1
24	108868	COLLIER, fil	2	215*	15K162	BLOC, interrupteur	1
25	260212	VIS, rondelle à tête hexagonale, forme filetée	1	220*	C19277	RONDELLE, frein fendu, col élevé	1
31	114982	VIS, assemblage, tête à épaulement	6	221*	C20004	VIS, capuchon	1
40	24Y665	CHÂSSIS, poignée verticale, peint	1	224	17H721	COLLIER, fil	2
41	15F576	BRIDE, droite (peinte)	1	308	17K392	ÉTIQUETTE	1
42	15F577	BRIDE, gauche (peinte)	1	372	112960	VIS	5
43	128977	VIS, à tête ronde	2	400	24Y641	BARRE, poignée	1
				401	24Y642	COMMANDE, PLATEAU	1

† Remplacez chacun à la fois

* Uniquement pour HP Auto

Vue éclatée - LineLazer V 3900, 5900

 Serrez à un couple de 130-150 po.-lb
(14,6-16,9 N-m)

 Serrez à un couple de 190-210 po.-lb
(21,4-23,7 N-m)

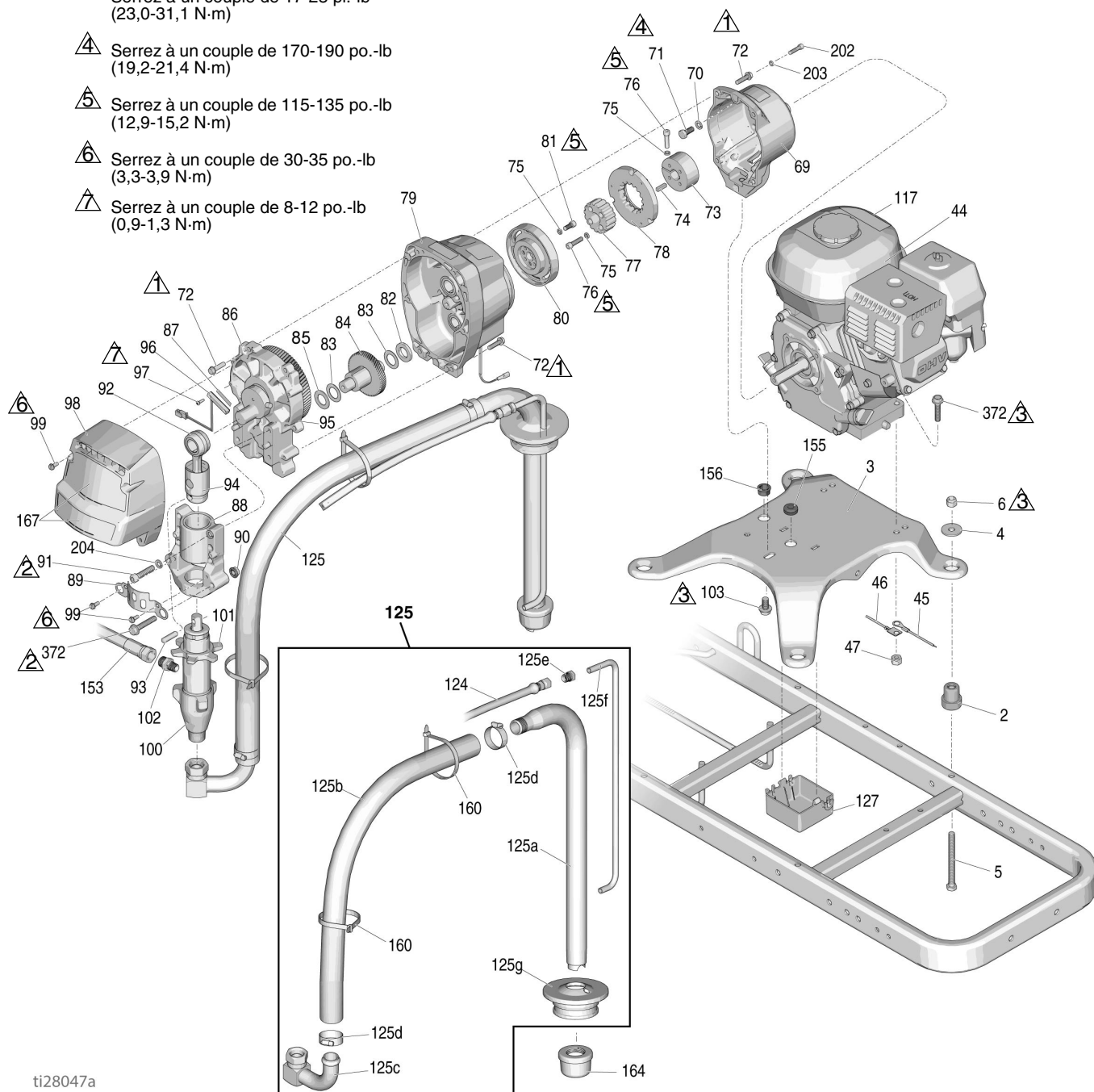
 Serrez à un couple de 17-23 pi.-lb
(23,0-31,1 N-m)

 Serrez à un couple de 170-190 po.-lb
(19,2-21,4 N-m)

 Serrez à un couple de 115-135 po.-lb
(12,9-15,2 N-m)

 Serrez à un couple de 30-35 po.-lb
(3,3-3,9 N-m)

 Serrez à un couple de 8-12 po.-lb
(0,9-1,3 N-m)



ti28047a

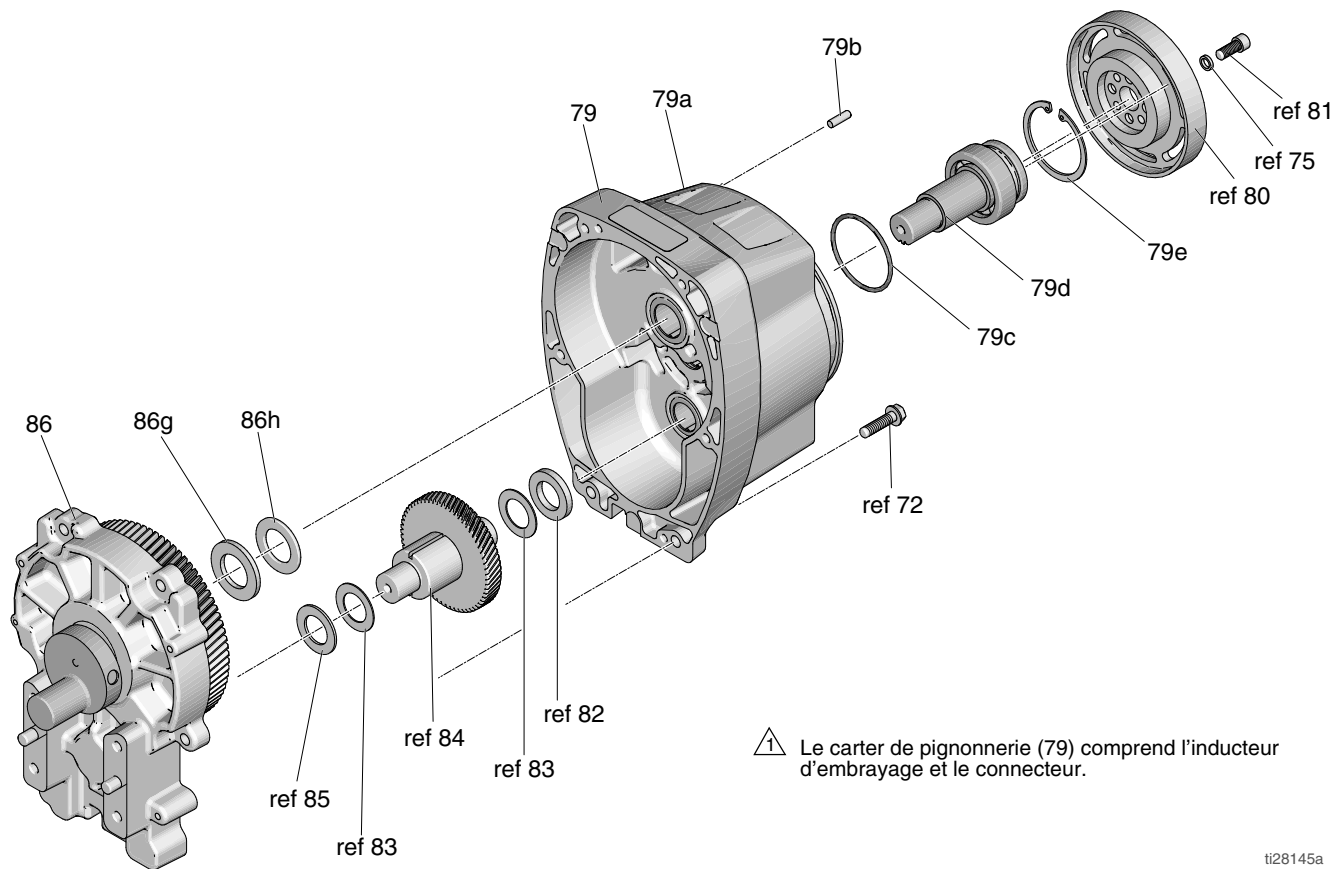
Liste des pièces

Rep.	Réf.	Description	Qté.	Rep.	Réf.	Description	Qté.
2	119695	AMORTISSEUR, support moteur	4		114666	VIS à tête, creuse, 5900	4
3	15F583	PLATEAU, support moteur	1	92	287719	TIGE, connexion, 3900 (comprend 93, 94)	1
4	108851	RONDELLE, plate	4		287720	TIGE, connexion, 5900 (comprend 93, 94)	1
5	113743	VIS, à tête, hexagonale	4				
6	101566	CONTRE-ÉCROU	4	93	15F855	GOUPILLE, pompe, 3900	1
44	108879	MOTEUR, essence, 4,0 cv, 3900	1		15F856	GOUPILLE, pompe, 5900	1
	114530	MOTEUR, essence, 5,5 cv, 5900	1	94	119676	RESSORT, retenue, 3900	1
	25P294	MOTEUR, essence, 4,0 cv, 3900 (uniquement pour la Chine)	1		119778	RESSORT, retenue, 5900	1
	25P295	MOTEUR, essence, 5,5 cv, 5900 (uniquement pour la Chine)	1	95	116618	AIMANT	1
				96	119562	COMMUTATEUR, à lames avec connecteur	1
45	119579	CONDUCTEUR, terre, 3900	1	97	114528	VIS, métaux, tête creuse cruciforme	2
46	240997	CONDUCTEUR, terre	1	98	16Y747	CAPOT, 3900 (comprend 99)	1
47	110838	CONTRE-ÉCROU	2		16Y748	CAPOT, 5900 (comprend 99)	1
69	15E535	CARTER, embrayage, machine, 3900	1	99	118444	VIS, usinée, tête hex. fendue à rondelle	6
	15E277	CARTER, embrayage, machine, 5900	1	100	277069	POMPE, 3900	1
70	100214	RONDELLE	4		277070	POMPE, 5900	1
71	108842	VIS, à tête, hexagonale	4	101	192723	ÉCROU, fixation, 3900	1
72	119426	VIS, usinée, tête hex. avec rondelle, 3900	10		193031	ÉCROU, fixation, 5900	1
	15C753	VIS, usinée, tête hex. avec rondelle, 5900	6	102	196176	ADAPTATEUR, mamelon, 3900	1
73	193680	BAGUE, arbre	1		196178	ADAPTATEUR, mamelon, 5900	1
74	183401	CLAVETTE, parallèle	1	103	112395	VIS, à tête, à épaulement	1
75	105510	RONDELLE, frein, ressort (bague sup.)	10	117	194126	ÉTIQUETTE, avertissement	1
76	108803	VIS, hex, tête creuse	6	124	245798	FLEXIBLE, couplé ; 1/4 po x 7 pi. (6,35 mm x 2,1 mm)	1
77†		MOYEU, induit	1	125	24V567	FLEXIBLE, aspiration/vidange	1
78†		ARMATURE, embrayage, 4 po. (10,16 cm), 3900	1	125a	15F149	TUBE, aspiration	1
		ARMATURE, embrayage, 5 po. (12,7 cm), 5900	1	125b	185381	FLEXIBLE en nylon	1
79	287463	KIT, pignonnerie, carter, 3900	1	125c	110194	RACCORD, raccord, pivotant, 180°	1
	287465	KIT, pignonnerie, carter, 5900	1	125d	101818	COLLIER, flexible	2
80†		ROTOR, embrayage, 4 po. (10,16 cm), 3900	1	125e	196180	DOUILLE	1
		ROTOR, embrayage, 5 po. (12,7 cm), 5900	1	125f	16X071	TUBE, tuyau de vidange	1
81	101682	VIS, capuchon, tête creuse	4	125g	278722	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ	1
82	15F250	RONDELLE, butée, 3900	1	127	15F369	BOÎTIER	1
83	114699	RONDELLE, butée, 3900	2	153	245797	FLEXIBLE, couplé, 3/8 po. (6,35 mm) x 3	1
	114672	RONDELLE, 5900	1	155	114629	PASSE-CÂBLES, transducteur	1
84	287653	ENGRENAGE, combinaison, 3900	1	156	119569	DOUILLE, réduction de tension	1
	287460	ENGRENAGE, combinaison, 5900	1	160	404989	BANDE, de serrage	2
85	114672	RONDELLE, butée	1	164	181072	KIT, crépine	1
86	287467	CARTER, entraînement, 3900	1	167	17H686	ÉTIQUETTE, 3900	1
	287469	CARTER, entraînement, 5900	1		17H687	ÉTIQUETTE, 5900	1
87	15F947	PROTECTION, magnétique	1	203	104008	RONDELLE, 5900 uniquement	4
88	287714	CARTER, roulement, 3900	1	202	102962	VIS, 5900 uniquement	4
	287715	CARTER, roulement, 5900	1	204	100214	RONDELLE, 3900	4
89	15C762	PROTECTION, tige de pompe	1		106115	RONDELLE, 5900	4
90	110996	ÉCROU, hex, tête à bride	2	372	112960	VIS	4
91	113467	VIS à tête, creuse, 3900	4				

▲ Les étiquettes d'avertissement de remplacement peuvent être obtenues gratuitement.

† Compris dans le kit 241109 (3900) de réparation d'embrayage et 241113 (5900)

Vue éclatée - Ensembles carter d'entraînement et de pignonne



ti28145a

Liste des pièces

Repères 86 et 79

Repère 86 : Carter d'entraînement 287467 pour LineLazer V 3900 ; carter d'entraînement 287469 pour LineLazer V 5900

Rep.	Réf.	Description	Qté.
86	287467	CARTER, entraînement, 3900	1
	287469	CARTER, entraînement, 5900	1
86g		RONDELLE	
	107089	LineLazer IV 3900	1
	194173	LineLazer IV 5900	1
86h		RONDELLE	
	116191	LineLazer IV 3900	1
	116192	LineLazer IV 5900	1

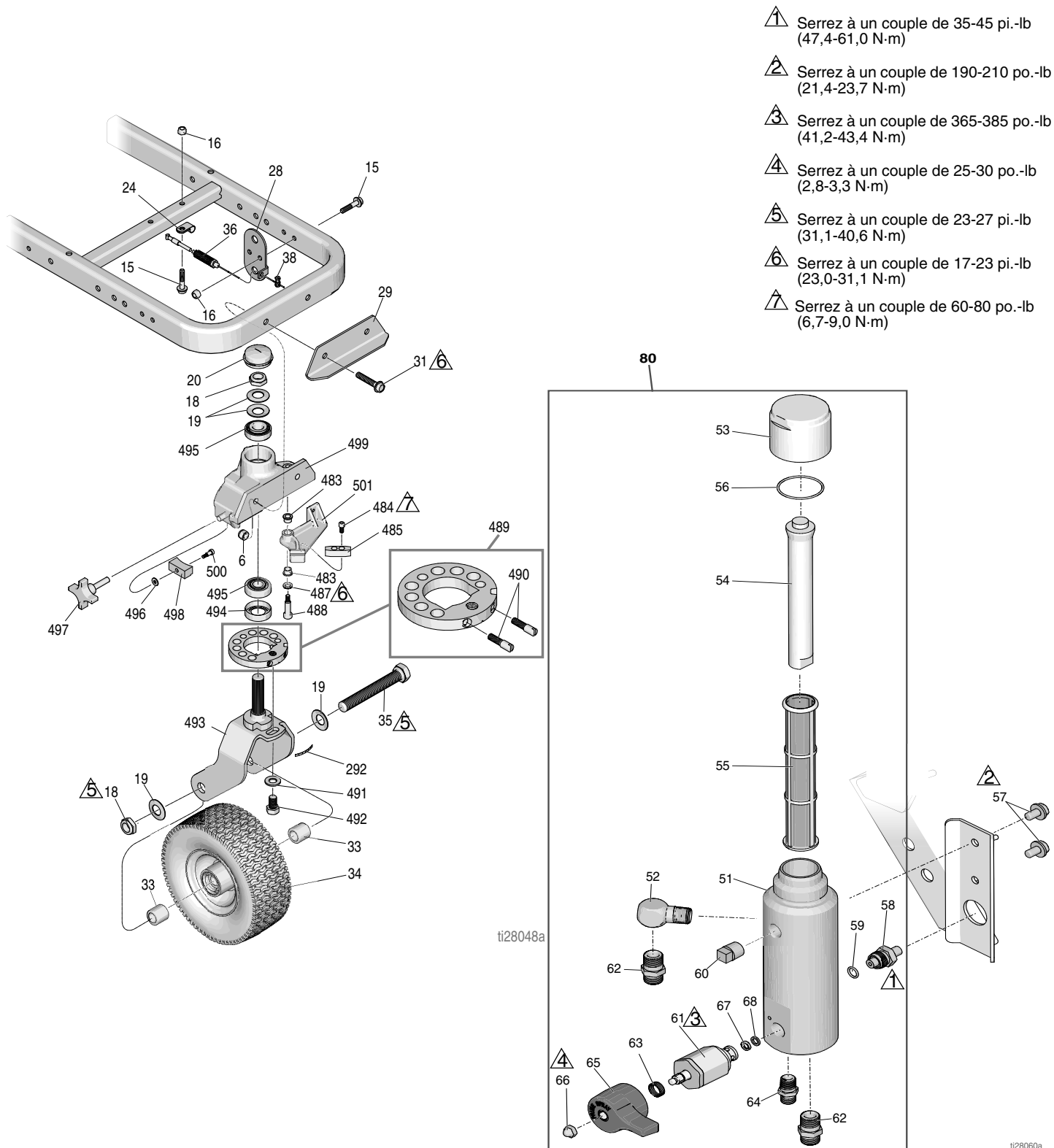
Repère 79 : Carter de pignonnerie 287463 pour LineLazer V 3900 ; carter de pignonnerie 287465 pour LineLazer V 5900

Rep.	Réf.	Description	Qté.
79	287463	CARTER, pignonnerie (3900)	1
	287465	CARTER, pignonnerie (5900)	1
79a		KIT, réparation, bobine	
	287474	LineLazer IV 3900	1
	287476	LineLazer IV 5900	1
79b	105489	BROCHE	2
79c		JOINT TORIQUE	
	165295	LineLazer IV 3900	1
	114683	LineLazer IV 5900	1
79d*		ARBRE DU PIGNON	
	241110	LineLazer IV 3900	1
	241114	LineLazer IV 5900	1
79e*		BAGUE DE RETENUE, grande	
	113094	LineLazer IV 3900	1
	112770	LineLazer IV 5900	1

* Doit être commandé séparément.

Vue éclatée - LineLazer V 3900, 5900

Ensemble roue pivotante et filtre



Liste des pièces

Ensemble roue pivotante

Rep.	Réf.	Description	Qté.
6	101566	CONTRE-ÉCROU	2
15	112960	VIS, à tête, à épaulement	3
16	111040	ÉCROU, blocage, insertion, nylon, 5/16 (7,93 mm)	3
18*‡	112405	CONTRE-ÉCROU	2
19*‡	112825	RONDELLE	4
20*‡	114648	CAPUCHON, protection poussière	1
24	108868	COLLIER, fil	1
28‡	15F910	SUPPORT, câble	1
29	240991	SUPPORT, roulette, avant	1
31	114982	VIS, assemblage, tête à épaulement	2
33*‡	193658	ENTRETOISE de joints	2
34*	114549	ROUE, pneumatique	1
35*	113471	VIS, à tête, hexagonale	1
36‡	241445	CÂBLE (comprend 38)	1
38‡	114802	ARRÊT, câble	1
292*‡	17H489	ÉTIQUETTE, réglage disque	1
483*‡	114548	PALIER, bronze	2
484*‡	110754	VIS, capuchon, tête creuse	2
485*‡	193662	ARRÊT, blocage	1
487*‡	15J603	ENTRETOISE, ronde	1
488*‡	120476	BOULON, épaulement	1
489*‡	17H486	DISQUE, régulateur, ensemble	1
490*‡	17G762	VIS, régulateur de disque	2
491*‡	113962	RONDELLE	1
492*‡	114681	VIS, à tête, hexagonale	1
493*‡	17H485	FOURCHE	1
494*‡	113484	JOINT, graisse	1
495*‡	113485	PALIER, coupelle/cône	2
496*‡	112776	RONDELLE, plate	1
497*‡	181818	BOUTON, à 4 ailettes	1
498*‡	193661	MÂCHOIRE	1
499*‡	15G952	ROULETTE	1
500*‡	108483	VIS, à épaulement	1
501*‡	193528	BRAS, détente	1

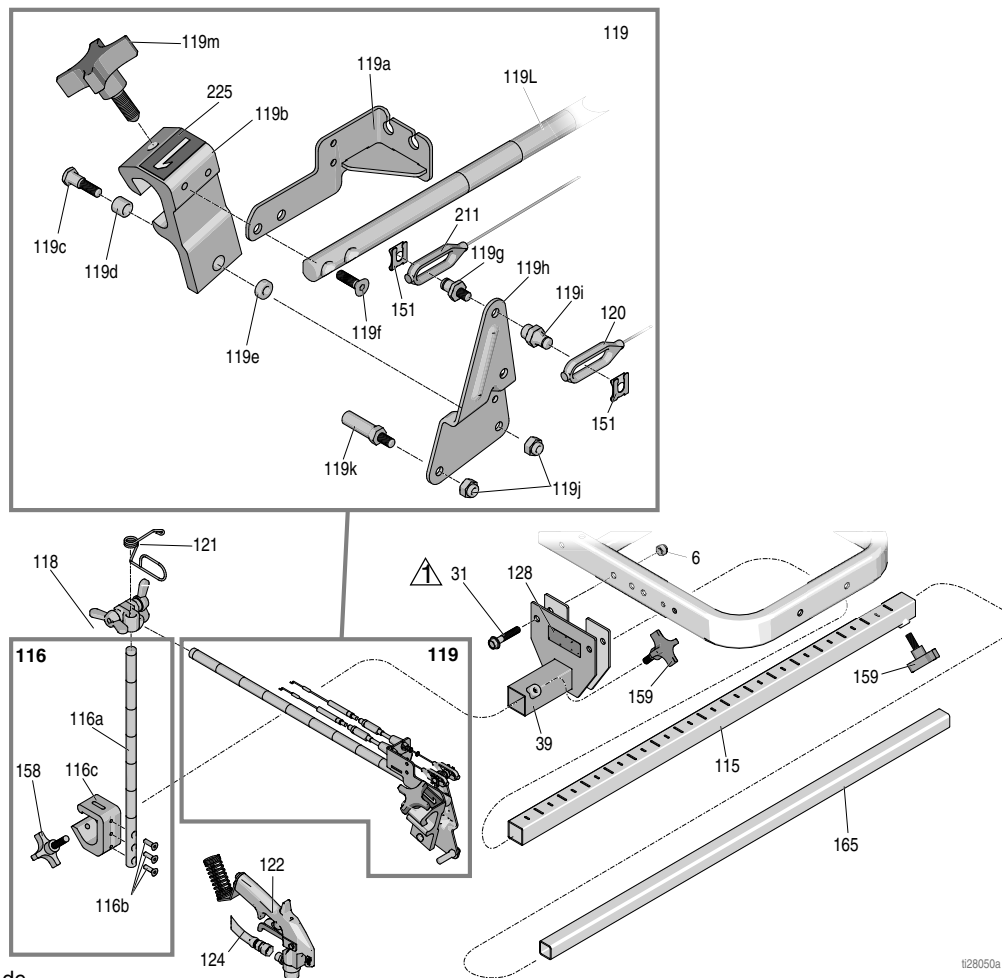
* Inclus dans le kit 240719 de réparation de la roue pivotante

‡ Inclus dans le kit 241105 de réparation de la roue pivotante

Filtre

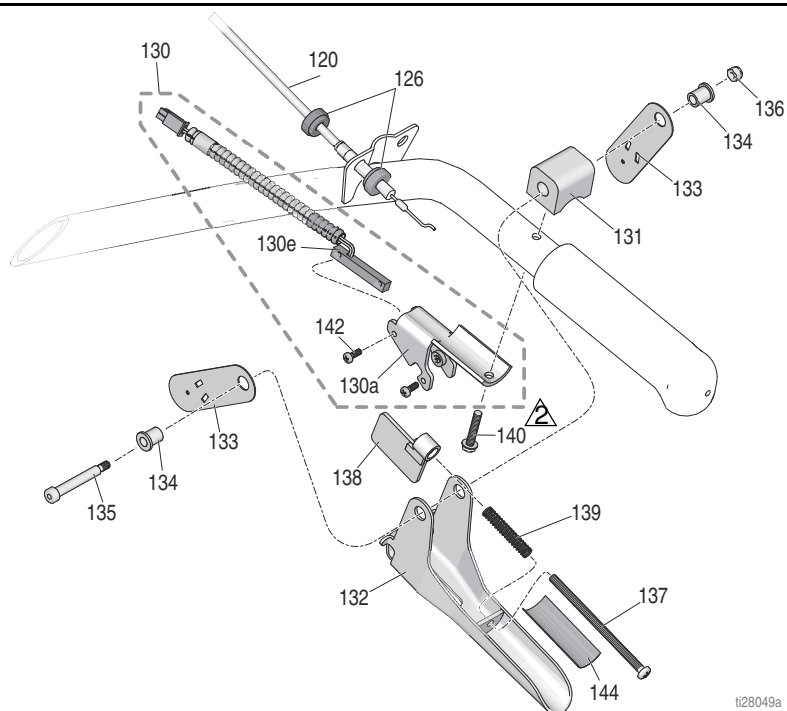
Rep.	Réf.	Description	Qté.
51	17K166	COLLECTEUR	1
52	196179	RACCORD, coudé, mâle-femelle	1
53	287285	CAPUCHON, filtre (comprend 54 et 56)	1
54	15C766	TUBE, diffusion	1
55	25A465	FILTRE, produit	1
56	117285	JOINT, torique	1
57	111801	VIS, à tête, hexagonale	2
58	287172	KIT, réparation, capteur de pression	1
59	111457	JOINT TORIQUE	2
60	15G331	BOUCHON, tuyau	2
61	245103	VANNE, vidange, montage (comprend 63, 65, 66, 67, 68)	1
62	196178	ADAPTATEUR, mamelon	1
63	114708	RESSORT, compression	1
64	196181	RACCORD, mamelon	1
65	15G563	POIGNÉE, vanne	1
66	116424	ÉCROU, assemblage	1
67	193709	SIÈGE, vanne	1
68	193710	JOINT, siège, vanne	1
80	25A877	KIT, réparation, filtre, collecteur	1

Vue éclatée - LineLazer V 3900, 5900



⚠ Serrez à un couple de
17-23 pi.-lb (23,0-31,1 N·m)

⚠ Serrez à un couple de
18-22 po.-lb (2,0-2,4 N·m)



Liste des pièces

Support pistolet et bras

Rep.	Réf.	Description	Qté.
6	101566	CONTRE-ÉCROU	2
31	114982	VIS, assemblage, tête à épaulement	2
39	17H528	SUPPORT, bras de pistolet	1
115	17J407	BRAS, extension, barre	1
116	17J424	BARRE, réglage hauteur, ensemble	1
116a	17J139	BARRE, pistolet, hauteur, réglage	1
116b	113428	VIS, usinée, hex.	3
116c	17J153	SUPPORT, support pistolet	1
118	24Y645	KIT, collier, écrou papillon	1
119	25A529	BRAS, support pistolet, linelazer (comprend 151)	1
119a	24Y919	SUPPORT, câble	1
119b*	15F216	SUPPORT, pistolet	1
119c	17J575	FIXATION, spéciale	1
119d*	119664	ROULEMENTS, manchon	1
119e	17J576	ENTRETOISE, spéciale	1
119f	119647	VIS, capuchon, douille	2
119g	17H673	CRAMPON, câble, pistolet	1
119h	15F214	LEVIER, actionneur	1
119i	17H674	ADAPTATEUR, câble, pistolet	1
119j	102040	CONTRE-ÉCROU, hexagonal	2
119k	15F209	TIGE, actionneur, gâchette	1
119l	17J145	BRAS, support, pistolet	1
119m*	15F750	BOUTON, support, pistolet	1
120	25A488	CÂBLE, pistolet, manuel (comprend 126, 151)	1
121	188135	GUIDE, câble	1
122	248157	PISTOLET, flexible, basique	1
128▲	16P136	ÉTIQUETTE, sécurité, avertissement, ISO	1
145	245733	KIT, réparation; poignée de gâchette (comprend 132, 137, 138, 139)	1
151	126111	RETENUE, circlip, externe, 8 mm	2
158	108471	BOUTON, à 4 ailettes	1
159	111145	BOUTON, à 4 ailettes	2
165	17J408	BRAS, extension, troisième pistolet	1
211	25A487	CÂBLE, pistolet, automatique (comprend 151, 212, 213)	1
225	17C043	ÉTIQUETTE, numéro « 1 »	1
	17C046	ÉTIQUETTE, numéro « 2 »	1

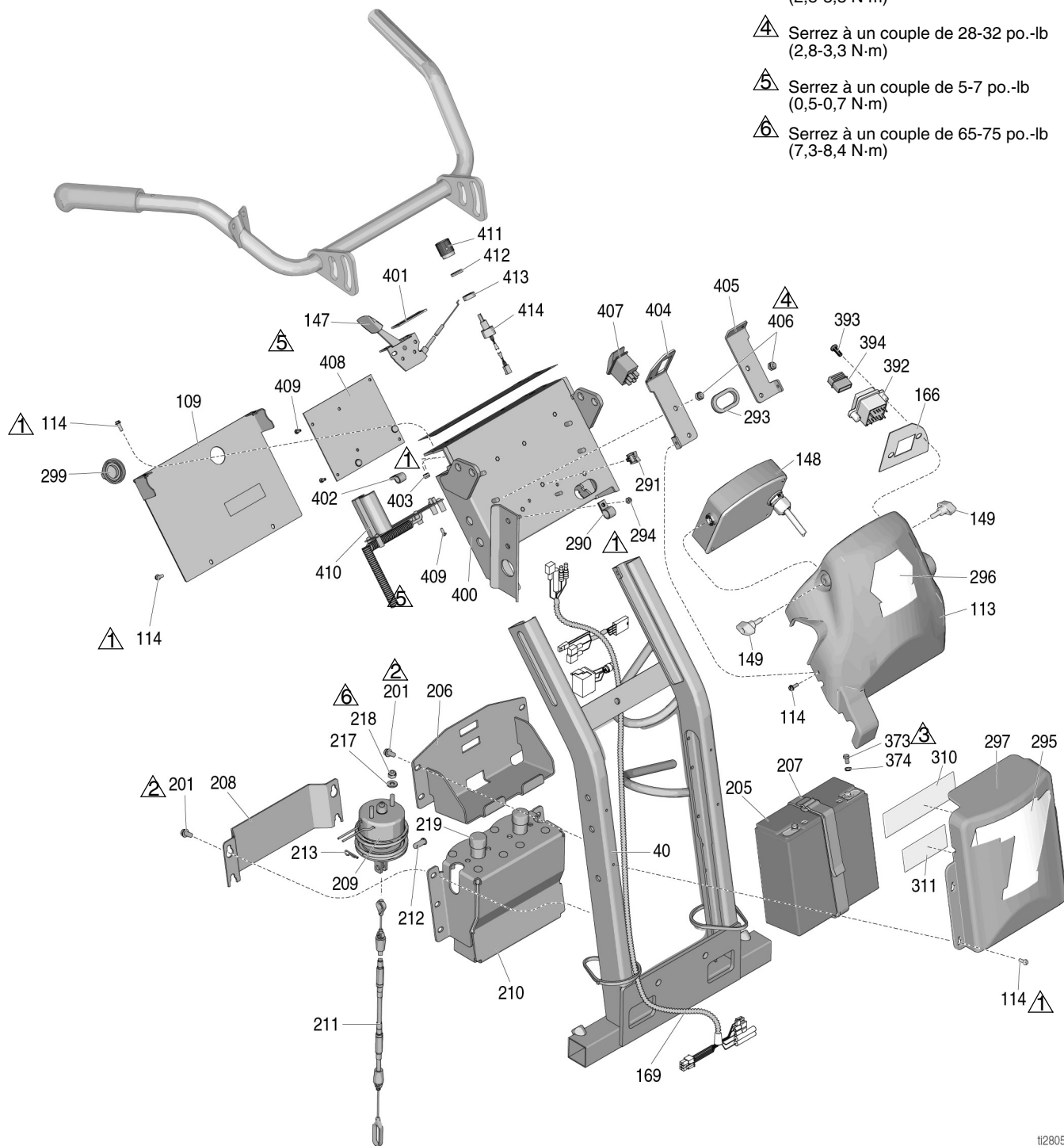
Gâchette du pistolet

Rep.	Réf.	Description	Qté.
120	25A488	CÂBLE, pistolet, manuel (comprend 126, 151)	1
124	245798	FLEXIBLE, couplé, (1/4" x 7')	1
126	15F624	ÉCROU, câble, pistolet (moleté)	2
130	25A636	SUPPORT, gâchette avec commutateur	1
130a	276907	SUPPORT, aimant	1
130e	17J237	COMMUTATEUR, à lames	
131	198896	BLOC, montage	1
132	245676	POIGNÉE	1
133	198895	PLATEAU, levier, pivot	2
134	111017	COUSSINET, bride	2
135	116941	VIS, à épaulement, à douille	1
136	116969	CONTRE-ÉCROU	1
137	112381	VIS, usinée, tête cylindrique	1
138	117268	SUPPORT, interrupteur	1
139	117269	RESSORT	1
140	128803	VIS, autotaraudeuse, rondelle hex.	1
142	117317	VIS, plastite, tête cylindrique	2
144	17K587	ÉTIQUETTE, avis, réglage	1

* Compris dans le kit 287569 de réparation du pistolet

▲ Les étiquettes d'avertissement de remplacement peuvent être obtenues gratuitement.

- 1 Serrez à un couple de 18-22 po.-lb (2,0-2,4 N·m)
- 2 Serrez à un couple de 130-150 po.-lb (14,6-16,9 N·m)
- 3 Serrez à un couple de 25-30 po.-lb (2,8-3,3 N·m)
- 4 Serrez à un couple de 28-32 po.-lb (2,8-3,3 N·m)
- 5 Serrez à un couple de 5-7 po.-lb (0,5-0,7 N·m)
- 6 Serrez à un couple de 65-75 po.-lb (7,3-8,4 N·m)



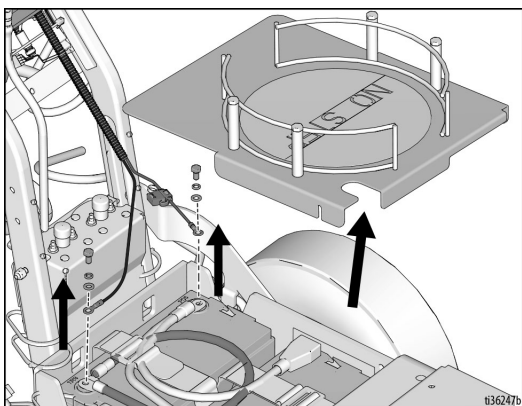
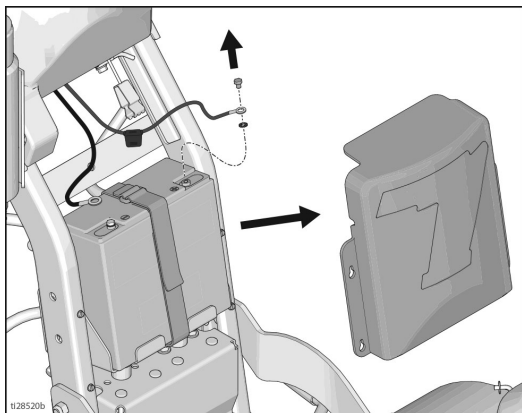
Liste des pièces

Rep.	Réf.	Description	Qté.	Rep.	Réf.	Description	Qté.
40	24Y665	CHÂSSIS, poignée verticale, peint	1	291	114687	CLIP, retenue	2
109	17J123	PLATEAU, couvercle	1	293	17H701	PASSE-CÂBLE, oval	1
113	17J135	COUVERCLE, commande, peint	1	294	115483	CONTRE-ÉCROU	2
		(série A)		295	17K378	ÉTIQUETTE	1
	17V517	COUVERCLE, commande, peint	1	296	17K379	ÉTIQUETTE	1
		(série B)		297	17K377	CAPOT, batterie, peint	1
114	128978	VIS, usinée, tête hex. fendue	12	299	17K310	BOUGIE, série Standard	1
		avec rondelle		310	17K397	ÉTIQUETTE	1
147	24Y643	COMMANDE, accélérateur	1	311	17K396	ÉTIQUETTE	1
		(inclut 401, 402, 403)		373	128131	VIS	2
148		Voir Remplacement de l'écran ,	1	374	111307	RONDELLE	2
		page 19		392	17Z084	KIT, carte, ensemble,	1
149	16W408	BOUTON, poignée en T,	2			(comprend 166, 393, 394)	
		tige filetée 1/4-20		393	17V519	VIS, tête cylindrique	2
166	17V520	ÉTIQUETTE, USB	1	394	131718	CAPOT, poussière, USB	2
169	17J514	CÂBLE, faisceau	1	400	24Y642	COMMANDE, plateau	1
201*	107257	VIS, taraudeuse	10	401	15F776	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ	1
205*	24X370	BATTERIE, 22 Ah, scellée	1	402	119736	COLLIER	1
		(comprend 373, 374)		403	111280	ÉCROU	3
206*	17H644	PLATEAU, batterie	1	404	17J128	SUPPORT	1
207*	126949	SANGLE, batterie	1	405	17J126	SUPPORT	1
208*	17H650	CAPOT, électrovanne	1	406	102040	ÉCROU	4
209*	25A486	KIT, électrovanne (comprend 212,	1	407	128783	BOUTON	1
		213, 217, 218, 219)		408		Voir Remplacement de la carte de	1
						commande , page 18	
210*	24Y777	SUPPORT	1	409	106520	VIS	11
211*	25A487	CÂBLE, auto (comprend 212,	1	410*	25A495	KIT, carte chargeur (comprend 409)	1
		213, 151)		411	116167	BOUTON	1
212*	128711	BROCHE	1	412	15C973	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ	1
213*	15R598	CLIP	1	413	198650	ENTRETOISE	1
217*	110755	RONDELLE	2	414	256219	POTENTIOMÈTRE	1
218*	121114	ÉCROU	2				
219*	128712	CAPUCHON	2				
290	128856	COLLIER, câble, nylon, 1/2 po.	2				
		(19 mm)					

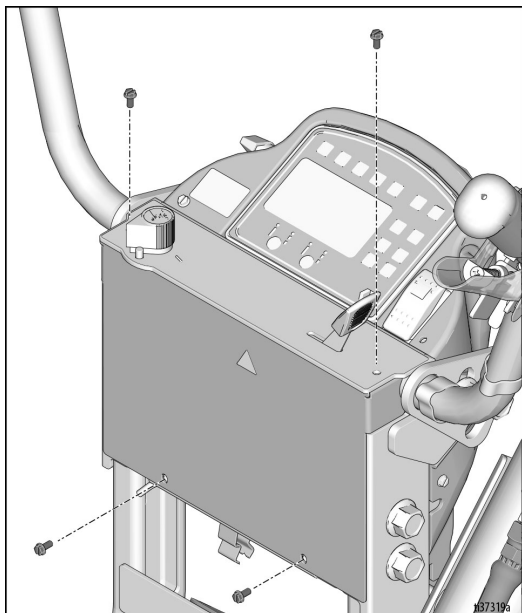
* Uniquement pour a série HP Auto

Remplacement de la carte de commande

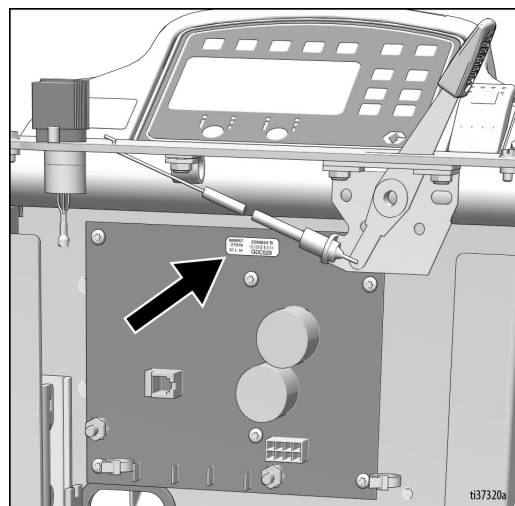
1. Débranchez la batterie.



2. Déposez les vis du couvercle de la carte de commande.



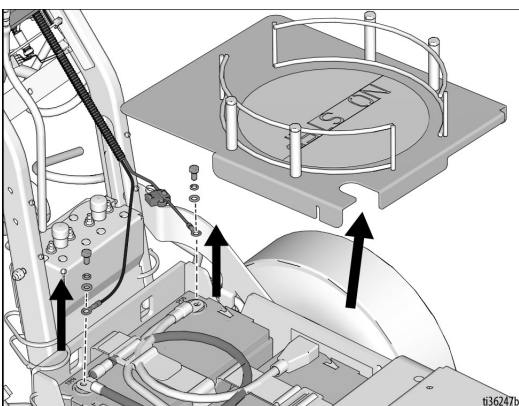
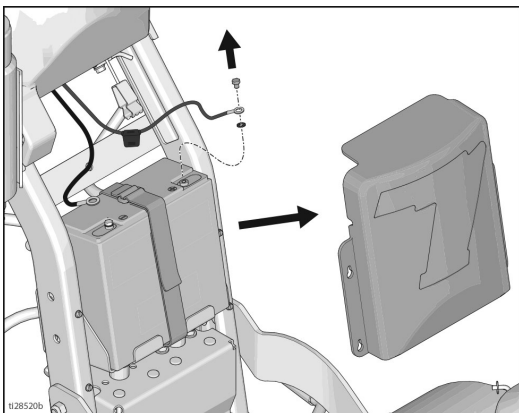
3. Lisez l'étiquette sur la surface de la carte de commande pour obtenir la référence (PN) de cette carte de commande. Utilisez le tableau suivant pour sélectionner le bon kit de remplacement.



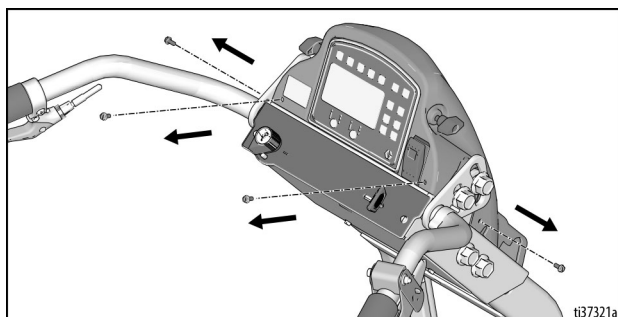
Référence (PN) de la carte de commande	No. (#) du kit de remplacement
24Y310 ou 25M844	25A493
24Y311 ou 25M834	25A494
25N848	25N788
25N849	25N789

Remplacement de l'écran

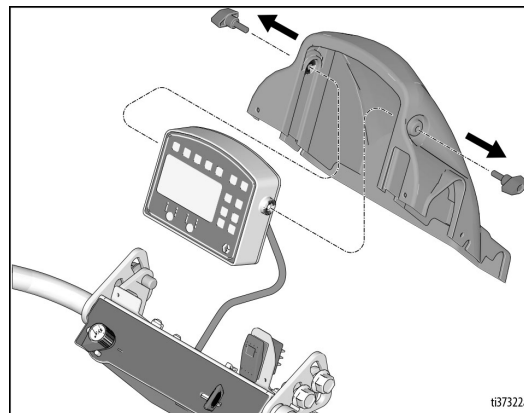
1. Débranchez la batterie.



2. Déposez les vis du couvercle de la carte de commande.



3. Soulevez la protection de l'écran de l'appareil. Avec la main, dévissez les vis de chaque côté de l'écran et sortez-le prudemment hors de sa protection.



4. Déposez les quatre vis au dos de l'écran. Desserrez l'écrou du presse-étoupe passe-câble. Glissez le panneau arrière vers le côté en faisant attention de ne pas endommager les fils qui raccordent l'écran à la carte.
5. Lisez l'étiquette sur la surface de la carte de l'écran pour obtenir la référence (PN) de cette carte de l'écran. Utilisez le tableau suivant pour sélectionner le bon kit de remplacement.

Référence (PN) de la carte de commande	No. (#) du kit de remplacement
24Y644	25A498
17V686	17W550
17Z168	25N791

Remplacement du capteur de distance

1. Enlevez la roue (17) du LineLazer.
2. Déposez la vis (25), l'attache-fils (24) et le capteur de distance (23).
3. Installez un nouveau capteur de distance (23) avec l'attache-fils (24) et la vis (25).
4. Montez la roue (17) sur le LineLazer.

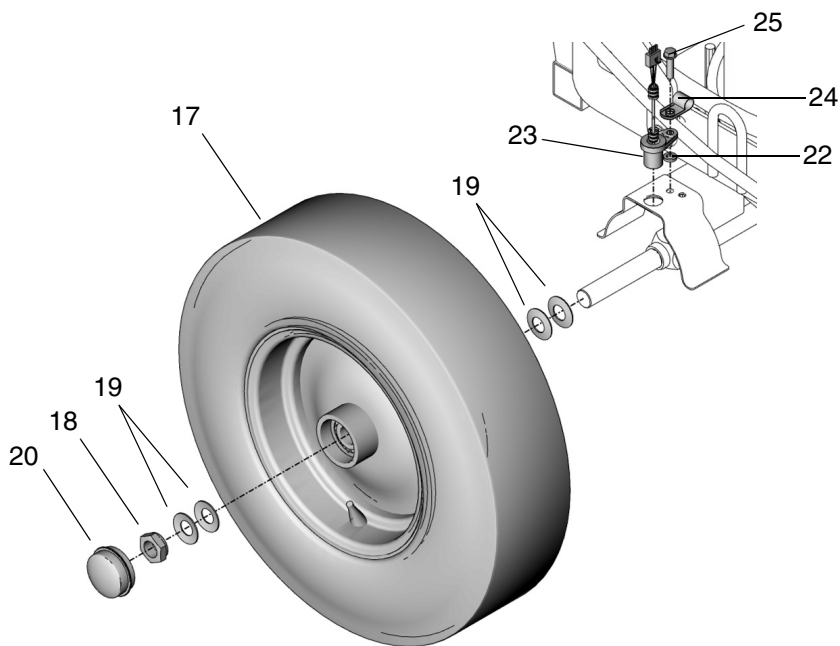


Schéma de câblage (série Standard)

Schéma de câblage (série Standard)

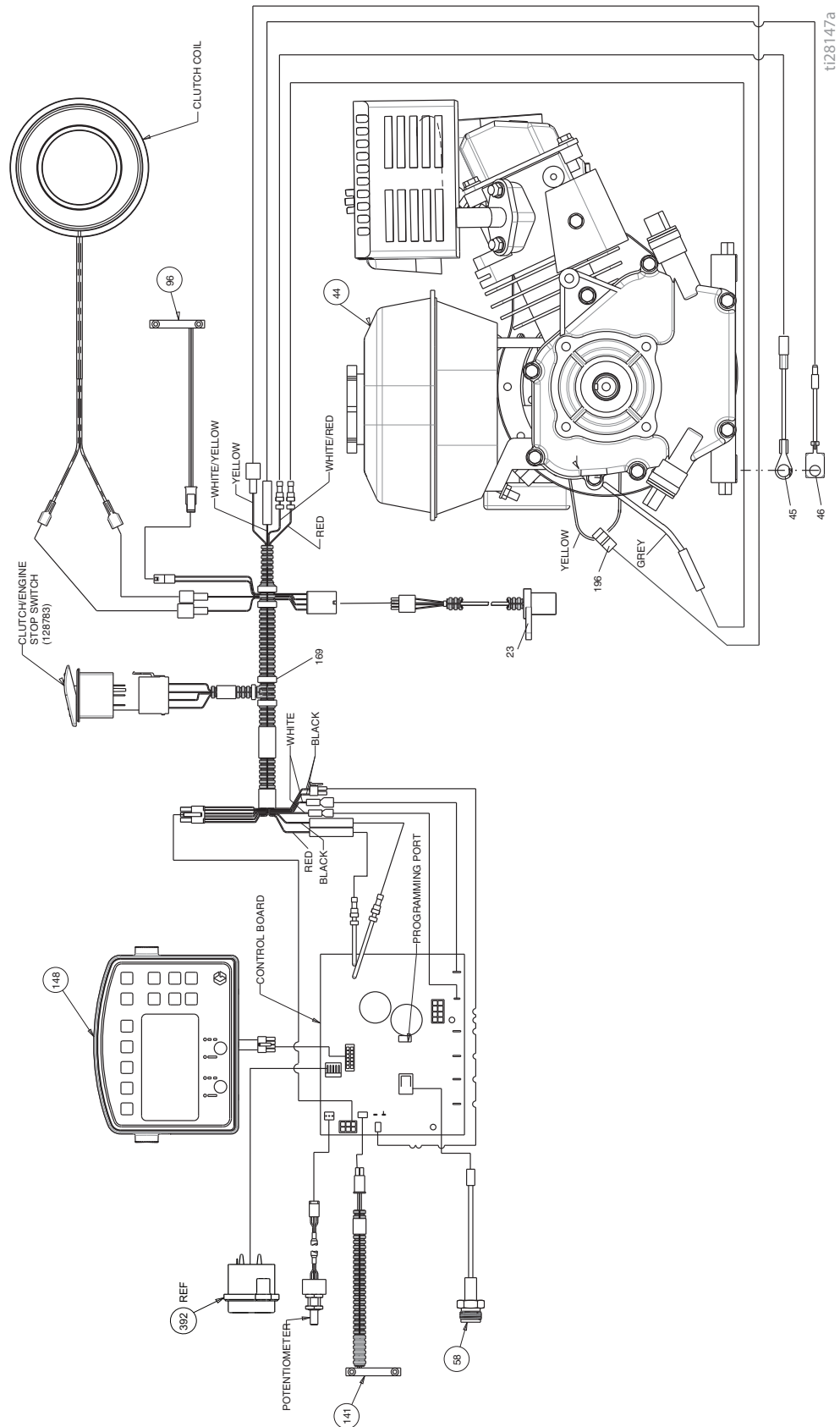
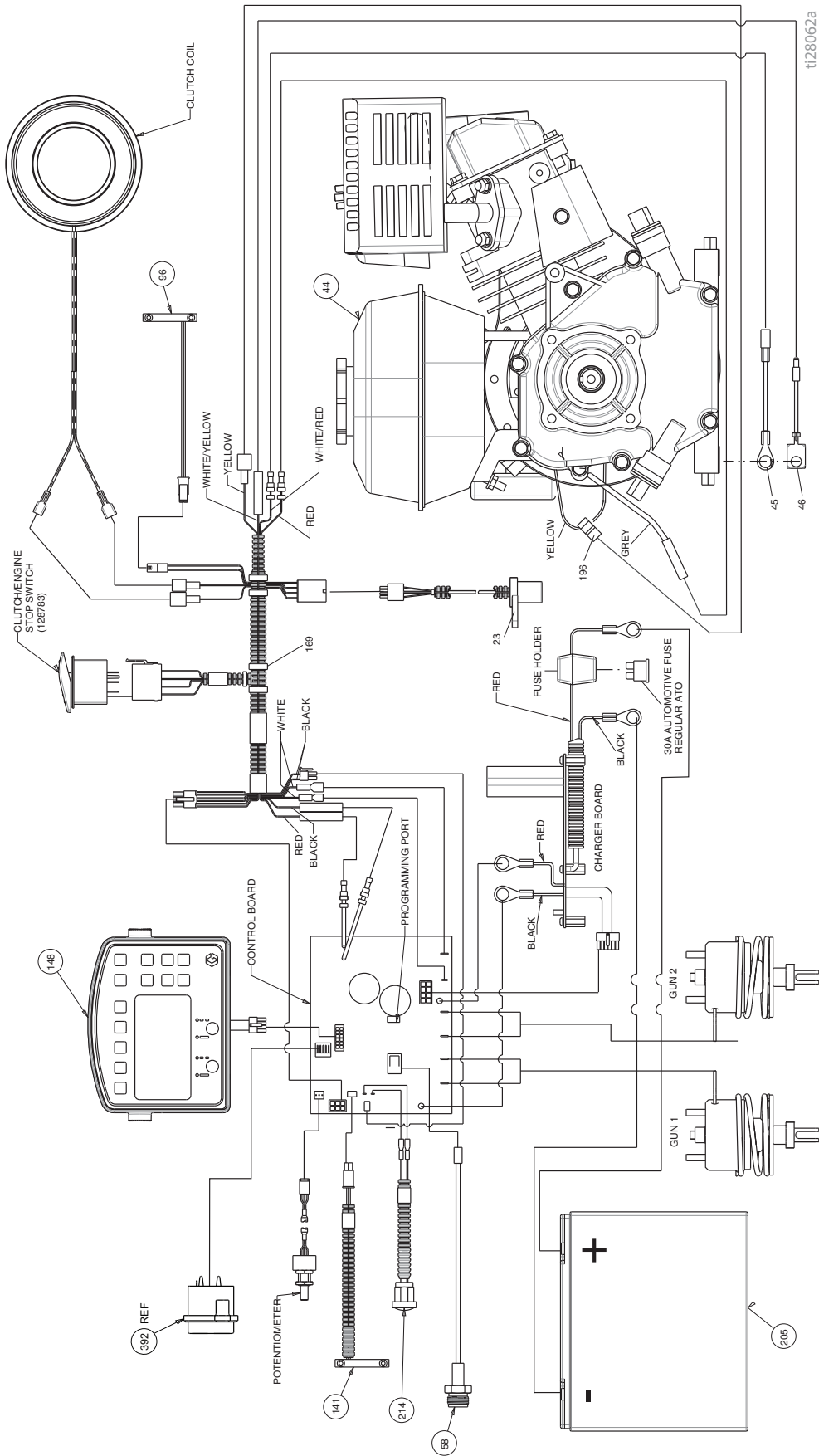


Schéma de câblage (série HP Auto)



Caractéristiques techniques

Série LineLazer V 3900 Standard (modèles 17H449, 17H450)		
	Système impérial	Système métrique
Dimensions		
Hauteur	Hors emballage : 44,5 po. Avec emballage : 52,5 po	Hors emballage : 113,03 cm Avec emballage : 133,35 cm
Largeur	Hors emballage : 34,25 po. Avec emballage : 37,0 po.	Hors emballage : 86,99 cm Avec emballage : 93,98 cm
Longueur	Hors emballage : 68,75 po. Avec emballage : 73,5 po	Hors emballage : 174,63 cm Avec emballage : 186,69 cm
Poids (à sec, sans peinture)	Hors emballage : 230 lbs Avec emballage : 297 lbs	Hors emballage : 104 kg Avec emballage : 135 kg
Bruit (dBA)		
Puissance sonore selon la norme ISO 9614 :	95,6	
Pression sonore selon la norme ISO 9614 :	85,5	
Vibration (m/sec ²) (pour une exposition quotidienne de 8 heures)		
Système main-bras (selon la norme ISO 5349)	Main gauche 3,73 Main droite 2,06	
Ensemble du corps (selon la norme ISO 2631)	0,4	
Puissance nominale (cheval vapeur)		
Puissance nominale (cheval vapeur) selon la norme SAE J1349	4,0 HP à 3600 tr/min	2,9 kW à 3600 tr/min
Distribution maximale	1,25 gpm	4,7 lpm
Taille de buse max. 1 pistolet 2 pistolets	.036 .025	
Crépine d'entrée de peinture	16 mesh	1190 microns
Crépine de sortie peinture	50 mesh	297 microns
Taille d'entrée de la pompe	2,54 cm (1 po) NSPM (m)	
Taille de sortie de la pompe	3/8 NPT (f)	
Pression maximum de service	3300 psi	228 bars, 22,8 MPa
Capacité électrique	50 W à 3600 tr/min	
Batterie (en option)	12 V, 22 Ah, scellée au plomb-acide, décharge profonde	

Pièces en contact avec le produit de pulvérisation :
PTFE, nylon, polyuréthane, V-Max, UHMWPE,
fluoroélastomère, acétal, cuir, carbure de tungstène,
acier inox, chromage, acier au carbone nickelé,
céramique

Série LineLazer V 5900 Standard (modèles 17H454, 17H455)		
	Système impérial	Système métrique
Dimensions		
Hauteur (guidon abaissé)	Hors emballage : 44,5 po. Avec emballage : 52,5 po	Hors emballage : 113,03 cm Avec emballage : 133,35 cm
Largeur	Hors emballage : 34,25 po. Avec emballage : 37,0 po.	Hors emballage : 86,99 cm Avec emballage : 93,98 cm
Longueur (plateforme abaissée)	Hors emballage : 68,75 po. Avec emballage : 73,50 po.	Hors emballage : 174,63 cm Avec emballage : 186,69 cm
Poids (à sec, sans peinture)	Hors emballage : 250 lbs Avec emballage : 317 lbs	Hors emballage : 113 kg Avec emballage : 144 kg
Bruit (dBA)		
Puissance sonore selon la norme ISO 9614 :	97,6	
Pression sonore selon la norme ISO 9614 :	87,1	
Vibration (m/sec ²) (pour une exposition quotidienne de 8 heures)		
Système main-bras (selon la norme ISO 5349)	Main gauche 3,65 Main droite 3,72	
Ensemble du corps (selon la norme ISO 2631)	0,4	
Puissance nominale (cheval vapeur)		
Puissance nominale (cheval vapeur) selon la norme SAE J1349	5,5 HP à 3600 tr/min	4,1 kW à 3600 tr/min
Distribution maximale	1,6 gpm	6,0 lpm
Taille de buse max. 1 pistolet 2 pistolets	.043 .029	
Crépine d'entrée de peinture	16 mesh	1190 microns
Crépine de sortie peinture	50 mesh	297 microns
Taille d'entrée de la pompe	2,54 cm (1 po) NSPM (m)	
Taille de sortie de la pompe	3/8 NPT (f)	
Pression maximum de service	3300 psi	228 bars, 22,8 MPa
Capacité électrique	84 W à 3600 tr/min	
Pile	12 V, 22 Ah, scellée au plomb-acide, décharge profonde	

Pièces en contact avec le produit de pulvérisation :
PTFE, nylon, polyuréthane, V-Max, UHMWPE,
fluoroélastomère, acétal, cuir, carbure de tungstène,
acier inox, chromage, acier au carbone nickelé,
céramique

Série LineLazer V 3900 HP Auto (modèles 17K577, 17H451, 17K638, 17H452, 17K579, 17H453)		
	Système impérial	Système métrique
Dimensions		
Hauteur (guidon abaissé)	Hors emballage : 44,5 po. Avec emballage : 52,5 po	Hors emballage : 113,03 cm Avec emballage : 133,35 cm
Largeur	Hors emballage : 34,25 po. Avec emballage : 37,0 po.	Hors emballage : 86,99 cm Avec emballage : 93,98 cm
Longueur (plateforme abaissée)	Hors emballage : 68,75 po. Avec emballage : 73,50 po.	Hors emballage : 174,63 cm Avec emballage : 186,69 cm
Poids (à sec, sans peinture)	Hors emballage : 240 lbs Avec emballage : 307 lbs	Hors emballage : 109 kg Avec emballage : 139 kg
Bruit (dBa)		
Puissance sonore selon la norme ISO 9614 :	95,6	
Pression sonore selon la norme ISO 9614 :	85,5	
Vibration (m/sec ²) (pour une exposition quotidienne de 8 heures)		
Système main-bras (selon la norme ISO 5349)	Main gauche 3,73 Main droite 2,06	
Ensemble du corps (selon la norme ISO 2631)	0,4	
Puissance nominale (cheval vapeur)		
Puissance nominale (cheval vapeur) selon la norme SAE J1349	4,0 HP à 3600 tr/min	2,9 kW à 3600 tr/min
Distribution maximale	1,25 gpm	4,7 lpm
Taille de buse max. 1 pistolet 2 pistolets	.036 .025	
Crépine d'entrée de peinture	16 mesh	1190 microns
Crépine de sortie peinture	50 mesh	297 microns
Taille d'entrée de la pompe	2,54 cm (1 po) NSPM (m)	
Taille de sortie de la pompe	3/8 NPT (f)	
Pression maximum de service	3300 psi	228 bars, 22,8 MPa
Capacité électrique	50 W à 3600 tr/min	
Démarrage de la batterie	12 V, 22 Ah, scellée au plomb-acide, décharge profonde	

Pièces en contact avec le produit de pulvérisation :
PTFE, nylon, polyuréthane, V-Max, UHMWPE,
fluoroélastomère, acétal, cuir, carbure de tungstène,
acier inox, chromage, acier au carbone nickelé,
céramique

Série LineLazer V 5900 HP Auto (modèles 17K580, 17H456, 17K636, 17H457, 17K581, 17H458)		
	Système impérial	Système métrique
Dimensions		
Hauteur (guidon abaissé)	Hors emballage : 44,5 po. Avec emballage : 52,5 po	Hors emballage : 113,03 cm Avec emballage : 133,35 cm
Largeur	Hors emballage : 34,25 po. Avec emballage : 37,0 po.	Hors emballage : 86,99 cm Avec emballage : 93,98 cm
Longueur (plateforme abaissée)	Hors emballage : 68,75 po. Avec emballage : 73,50 po.	Hors emballage : 174,63 cm Avec emballage : 186,69 cm
Poids (à sec, sans peinture)	Hors emballage : 266 lbs Avec emballage : 333 lbs	Hors emballage : 121 kg Avec emballage : 151 kg
Bruit (dBa)		
Puissance sonore selon la norme ISO 9614 :	97,6	
Pression sonore selon la norme ISO 9614 :	87,1	
Vibration (m/sec ²) (pour une exposition quotidienne de 8 heures)		
Système main-bras (selon la norme ISO 5349)	Main gauche 3,65 Main droite 3,72	
Ensemble du corps (selon la norme ISO 2631)	0,4	
Puissance nominale (cheval vapeur)		
Puissance nominale (cheval vapeur) selon la norme SAE J1349	5,5 HP à 3600 tr/min	4,1 kW à 3600 tr/min
Distribution maximale	1,6 gpm	6,0 lpm
Taille de buse max. 1 pistolet 2 pistolets	.043 .029	
Crépine d'entrée de peinture	16 mesh	1190 microns
Crépine de sortie peinture	50 mesh	297 microns
Taille d'entrée de la pompe	2,54 cm (1 po) NSPM (m)	
Taille de sortie de la pompe	3/8 NPT (f)	
Pression maximum de service	3300 psi	228 bars, 22,8 MPa
Capacité électrique	84 W à 3600 tr/min	
Démarrage de la batterie	12 V, 22 Ah, scellée au plomb-acide, décharge profonde	

Pièces en contact avec le produit de pulvérisation :
PTFE, nylon, polyuréthane, V-Max, UHMWPE,
fluoroélastomère, acétal, cuir, carbure de tungstène,
acier inox, chromage, acier au carbone nickelé,
céramique

Remarques

[illegible]

Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout le matériel mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et portant son nom, est exempt de défaut matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, élargie ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de la vente, toute pièce de l'équipement jugée défectueuse par Graco. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas, et Graco ne sera pas tenu responsable pour l'usure et la détérioration générales, ou tout autre dysfonctionnement, des dégâts ou de l'usure causés par une mauvaise installation, une mauvaise application ou utilisation, une abrasion, de la corrosion, une maintenance inadéquate ou mauvaise, une négligence, un accident, une modification ou une substitution par des pièces ou composants qui ne portent pas la marque Graco. Graco ne sera également pas tenu responsable en cas de mauvais fonctionnement, de dommage ou d'usure dus à l'incompatibilité de l'équipement Graco avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou dus à une mauvaise conception, fabrication, installation, utilisation ou une mauvaise maintenance desdits structures, accessoires, équipements ou matériels non fournis par Graco.

Cette garantie sera appliquée à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur Graco agréé pour une vérification du défaut signalé. Si le défaut est reconnu, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'examen du matériel ne révèle aucun défaut matériel ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE.

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront telles que définies ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (y compris, mais de façon non exhaustive, pour les dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, de perte de marché, les dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE RELATIVE À LA QUALITÉ MARCHANDE ET À UNE FINALITÉ PARTICULIÈRE EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO.

Ces articles vendus, mais pas fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, interrupteurs, tuyau) sont couverts par la garantie de leur fabricant, s'il en existe une. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation relative à ces garanties.

En aucun cas, Graco ne sera tenu pour responsable des dommages indirects, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement ci-dessous ou de garniture, de la performance, ou utilisation de produits ou d'autres biens vendus au titre des présentes, que ce soit en raison d'une violation contractuelle, violation de la garantie, négligence de Graco, ou autre.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

POUR LES CLIENTS DE GRACO PARLANT FRANCAIS

Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document ainsi que de tous les documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés à la suite des procédures concernées ou en rapport, directement ou indirectement, avec celles-ci, sera effectuée en anglais.

GARANTIE SUPPLÉMENTAIRE

Graco propose une garantie étendue et une garantie contre l'usure pour les produits décrits dans le « Programme de garantie des équipements pour professionnels Graco ».

Informations Graco

Pour en savoir plus sur les derniers produits de Graco, visitez le site www.graco.com.

Pour obtenir des informations sur les brevets, consultez la page www.graco.com/patents.

POUR PASSER UNE COMMANDE, contactez votre distributeur Graco ou appelez le +1 800 690 2894 pour connaître le distributeur le plus proche.

Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication.

Graco se réserve le droit de procéder à tout moment, sans préavis, à des modifications.

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 3A3389

Siège social de Graco : Minneapolis

Bureaux à l'étranger : Belgique, Chine, Japon, Corée

GRACO INC. ET FILIALES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS, MN 55440-1441 • USA
Copyright 2016, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.

www.graco.com

Révision G, janvier 2020

Traceurs de lignes Airless LineLazer™ V 3900, 5900

Séries Standard et Haute Production (HP) Auto

3A3914F
FR

Pour tracer des lignes à la peinture.

Pour un usage professionnel uniquement.

Uniquement pour un usage en extérieur.

N'utilisez pas dans des atmosphères explosives et des zones dangereuses.

Pression maximum de service : 3 300 psi (22,8 MPa, 228 bars)

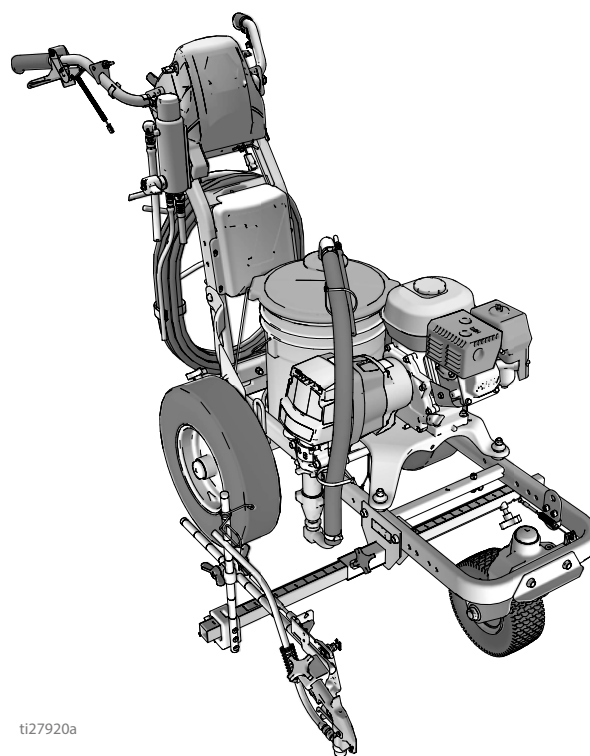


Instructions de sécurité importantes

Lisez tous les avertissements et instructions contenus dans ce manuel, ainsi que dans les manuels afférents aux composants du système.

Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation appropriée de l'équipement. Conservez ces instructions.

Manuels connexes :	
3A3389	Pièces
311254	Pistolet
309277	Pompe
3A3428	Méthodes d'applications Auto-Layout



ti27920a



N'utilisez que des pièces de rechange Graco d'origine.

L'utilisation de pièces de rechange d'origine autre que Graco peut annuler la garantie.

Table des matières

Modèles	3	Série HP Auto	32
Avertissements	4	Affichage LiveLook du LineLazer V	33
Informations importantes relatives aux unités équipées d'un laser	7	Série HP Auto	33
Sélection des buses	8	Installation initiale (série HP Auto)	34
Identification des composants (LLV 3900/5900) ..	9	Mode traçage (série HP Auto)	36
Procédure de mis à la terre (uniquement pour les liquides de rinçage inflammables)	10	Mode mesure (série HP Auto)	37
Procédure de décompression	10	Mode agencement	38
Installation/Démarrage	11	Calculateur de place	39
Ensemble buse SwitchTip et garde	13	Calculateur d'angle	40
Mise en place du pistolet	14	Configuration/Informations	42
Montage des pistolets	14	Paramètres	43
Positionnement du pistolet	14	Information	44
Sélection des pistolets (série Standard)	14	Journal des données	46
Sélection des pistolets Auto (série HP Auto) ..	15	Entretien	47
Schéma des positions du pistolet	16	LineLazer V 3900, 5900	47
Montages du bras du pistolet	17	Roulette	47
Changement de position du pistolet (avant et arrière)	17	Recyclage et mise au rebut	48
Changement de position du pistolet (gauche et droite)	17	Mise au rebut des batteries rechargeables	48
Installation	18	Fin de vie du produit	48
Réglage de sensibilité de la gâchette	18	Dépannage	49
Réglage du câble du pistolet	19	Fonctionnement continu de la pompe à liquide .	54
Réglage de ligne droite	20	Pignon/Induit d'embrayage/Collier de serrage ..	55
Réglage du guidon	20	Démontage de l'ensemble pignonnerie/induit d'embrayage	55
Pointage laser (le cas échéant)	21	Installation	56
Nettoyage	22	Démontage de la bride	56
Série Standard	23	Montage de la bride	56
Affichage LiveLook du LineLazer V	24	Schéma de câblage (série Standard)	57
Série Standard	24	Schéma de câblage (série HP Auto)	58
Installation initiale (série Standard)	25	Touche des symboles internationaux	59
Mode traçage (série Standard)	27	Caractéristiques techniques	60
Mode mesure (série Standard)	28	PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE	63
Configuration/Informations	29	Garantie standard de Graco	64
Paramètres	30	Informations Graco	64
Information	31		

Modèles

LineLazer V 3900						
Modèle :	Série	Standard 1 pistolet manuel	Standard 2 pistolets manuels	Auto HP 1 pistolet auto	Auto HP 1 pistolet auto 1 pistolet manuel	Auto HP 2 pistolets auto
17H449	B	✓ CE				
17H450	B		✓ CE			
17K577	B			✓ CE		
17H451	B			✓ avec laser		
17K638	B				✓ CE	
17H452	B				✓ avec laser	
17K579	B					✓ CE
17H453	B					✓ avec laser
LineLazer V 5900						
Modèle :	Série	Standard 1 pistolet manuel	Standard 2 pistolets manuels	Auto HP 1 pistolet auto	Auto HP 1 pistolet auto 1 pistolet manuel	Auto HP 2 pistolets auto
17H454	B	✓ CE				
17H455	B		✓ CE			
17K580	B			✓ CE		
17H456	B			✓ avec laser		
17K636	B				✓ CE	
17H457	B				✓ avec laser	
17K581	B					✓ CE
17H458	B					✓ avec laser

* Tous les pistolets automatiques peuvent être actionnés manuellement.

Avertissements

Les avertissements suivants concernent la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, l'entretien et la réparation de cet équipement. Le point d'exclamation est un avertissement général tandis que les symboles de danger font référence aux risques associés à une procédure particulière. Lorsque ces symboles apparaissent dans le texte du présent manuel, ou sur les étiquettes d'avertissement, reportez-vous à ces avertissements. Les symboles de danger et avertissements spécifiques au produit qui ne sont pas mentionnés dans cette section pourront, le cas échéant, apparaître dans le texte du présent manuel.



AVERTISSEMENT



DANGER D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

Des vapeurs inflammables (telles que les vapeurs de solvant et de peinture) sur la **zone de travail** peuvent s'enflammer ou exploser. La circulation de la peinture ou du solvant dans l'équipement peut provoquer de l'électricité statique et des étincelles. Afin d'empêcher tout risque d'incendie ou d'explosion :

- Utilisez l'équipement uniquement dans des locaux bien aérés.
- Ne refaites pas le plein de carburant tant que le moteur tourne ou qu'il est chaud ; coupez d'abord le moteur et laissez-le refroidir. Le carburant est inflammable et peut prendre feu ou exploser s'il coule sur une surface chaude.
- Supprimez toutes les sources potentielles d'incendie, telles que les flammes pilotes, cigarettes, torches électriques portables et bâches en plastique (risque de décharge d'électricité statique).
- Mettez à la terre tous les appareils de la zone de travail Voir le chapitre **Instructions pour la mise à la terre**.
- Ne pulvérisez ou ne rincez jamais du solvant sous haute pression.
- Veillez à toujours garder la zone de travail propre et exempte de déchets, comme les solvants, chiffons et l'essence.
- En présence de vapeurs inflammables, ne branchez pas ou débranchez des cordons d'alimentation électrique et n'allumez ou n'éteignez pas des lampes ou interrupteurs électriques.
- Utilisez uniquement des flexibles mis à la terre.
- Tenez fermement le pistolet contre la paroi du seau mis à la terre lors de la pulvérisation dans ce dernier. N'utilisez en aucun cas des garnitures pour seaux, sauf si elles sont antistatiques ou conductrices.
- **Arrêtez immédiatement le fonctionnement** en cas d'étincelle d'électricité statique ou en cas de décharge électrique. N'utilisez pas cet équipement tant que le problème n'a pas été déterminé et corrigé.
- La zone de travail doit être dotée d'un extincteur en état de marche.



RISQUES D'INJECTION SOUS-CUTANÉE

La pulvérisation sous haute pression est susceptible d'injecter des produits toxiques dans le corps et de provoquer des dommages corporels graves. En cas d'injection, **consultez immédiatement un médecin en vue d'une intervention chirurgicale**.

- Ne pointez pas le pistolet ni ne pulvérisez sur une personne ou un animal.
- Ne mettez pas les mains ou une partie quelconque du corps devant la sortie du pulvérisateur. Par exemple, n'essayez jamais d'arrêter une fuite avec une partie du corps.
- Utilisez toujours le garde-buse de la buse. Ne pas pulvériser si le garde-buse n'est pas en place.
- Utilisez les buses Graco.
- Nettoyer et changer les buses avec la plus grande attention. Si la buse se bouche pendant la pulvérisation, suivez la **Procédure de décompression** afin d'arrêter l'appareil et de relâcher la pression avant de retirer la buse pour la nettoyer.
- L'équipement restera sous pression même une fois hors tension. Ne laissez pas l'équipement branché ou sous pression sans surveillance. Suivez la **Procédure de décompression** lorsque l'équipement n'est pas surveillé ni utilisé, et avant de procéder à l'entretien, au nettoyage ou au démontage de pièces.
- Vérifiez les tuyaux et les pièces pour voir s'ils sont endommagés. Remplacez tous les flexibles et pièces endommagés.
- Ce système est capable de produire une pression de 3300 psi. Utilisez les pièces de remplacement ou accessoires Graco qui sont classifiés avec un minimum de 3 300 psi (228 bars).
- Verrouillez toujours la gâchette à chaque arrêt de la pulvérisation. S'assurer que le verrouillage de la gâchette fonctionne correctement.
- Vérifier si tous les branchements sont bien sécurisés avant d'utiliser l'appareil.
- S'assurer de bien connaître la marche à suivre pour arrêter l'unité et la décompresser rapidement. Familiarisez-vous avec toutes les commandes afin de les connaître parfaitement.

AVERTISSEMENT

	RISQUES EN LIEN AVEC LE MONOXYDE DE CARBONE Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, gaz toxique incolore et inodore. Respirer du monoxyde de carbone peut être mortel. • Ne travaillez jamais dans une zone fermée.
 	RISQUES EN LIEN AVEC UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT Toute mauvaise utilisation du matériel peut provoquer des blessures graves, voire mortelles. • N'utilisez pas l'équipement en cas de fatigue ou sous l'influence de médicaments, de drogue ou d'alcool. • Ne dépassez pas la pression de service ou la température maximum spécifiée pour le composant le plus sensible du système. Consultez le chapitre Données techniques présent dans tous les manuels des équipements. • Utilisez des liquides et solvants compatibles avec les pièces de l'équipement en contact avec le produit. Consultez le chapitre Données techniques présent dans tous les manuels des équipements. Lisez les avertissements du fabricant de liquides et solvants. Pour plus d'informations sur le matériel, demandez la fiche signalétique (SDS) au distributeur ou au revendeur. • Ne quittez pas la zone de travail tant que l'équipement est sous tension ou sous pression. • Éteignez tous les équipements et effectuez la Procédure de décompression lorsque ces équipements ne sont pas utilisés. • Vérifiez l'équipement quotidiennement. Réparez ou remplacez immédiatement toutes les pièces usées ou endommagées uniquement par des pièces d'origine du fabricant. • Ne modifiez jamais cet équipement. Toute modification apportée à l'appareil peut invalider les homologations et créer des risques de sécurité. • Veillez à ce que l'équipement soit adapté et homologué pour l'environnement dans lequel on souhaite l'utiliser. • Utilisez l'équipement uniquement aux fins auxquelles il est destiné. Pour plus d'informations, contactez votre distributeur. • Maintenir les tuyaux et câbles à distance des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes. • Évitez de tordre ou de trop plier les tuyaux. Ne soulevez pas ou ne tirez pas l'équipement en utilisant les tuyaux. • Tenez les enfants et les animaux à l'écart de la zone de travail. • Observez toutes les consignes de sécurité en vigueur.
	RISQUES RELATIFS AUX PIÈCES EN ALUMINIUM SOUS PRESSION L'utilisation de produits non compatibles avec l'aluminium peut déclencher une réaction chimique dangereuse et endommager l'équipement. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner la mort, des blessures graves ou des dégâts matériels. • N'utilisez pas de trichloroéthane-1,1,1, de chlorure de méthylène ou d'autres solvants à base d'hydrocarbures halogénés, ni de fluides contenant de tels solvants. • N'utilisez pas de l'eau de Javel. • De nombreux autres produits peuvent contenir des produits chimiques susceptibles de réagir avec l'aluminium. Vérifiez la compatibilité des produits auprès du fournisseur du produit.
 	RISQUES LIÉS AUX PIÈCES EN MOUVEMENT Les pièces mobiles risquent de pincer, couper ou amputer des doigts et d'autres parties du corps. • Tenez-vous à l'écart des pièces en mouvement. • Ne faites pas fonctionner l'équipement si des supports de buse ou des couvercles ont été enlevés. • Un équipement sous pression peut se mettre en marche sans prévenir. Avant de vérifier l'appareil, avant de le déplacer et avant de faire un entretien sur celui-ci, exécutez la procédure de décompression et débranchez toutes les sources d'alimentation électrique.
	RISQUES RELATIFS AUX FLUIDES OU VAPEURS TOXIQUES Les fluides ou vapeurs toxiques peuvent causer des blessures graves, voire mortelles, en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, ou en cas d'inhalation ou d'ingestion. • Consultez la fiche technique santé-sécurité (FTSS) pour prendre connaissance des risques spécifiques des produits utilisés. • Stockez les produits dangereux dans des récipients homologués et éliminez-les conformément à la réglementation en vigueur.



AVERTISSEMENT



RISQUES DE BRÛLURE

Les surfaces de l'appareil et le produit chauffé peuvent devenir brûlants quand l'appareil est en service. Pour éviter de se brûler grièvement :

- Ne touchez pas le produit ou l'équipement lorsqu'ils sont brûlants.



ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE

Porter un équipement de protection approprié dans la zone de travail pour réduire le risque de blessures graves, notamment aux yeux, aux oreilles (perte auditive) ou par brûlure ou inhalation de vapeurs toxiques. Ces équipements de protection individuelle comprennent notamment :

- Des lunettes de protection et une protection auditive ;
- Les masques respiratoires, vêtements et gants de protection recommandés par le fabricant de produits et de solvants.



RISQUES RELATIFS AUX BATTERIES

Une mauvaise manipulation de la batterie peut entraîner une fuite, une explosion ou des brûlures. Le contenu d'une batterie ouverte peut causer de graves irritations et/ou des brûlures chimiques. En cas de contact avec la peau, nettoyez avec du savon et de l'eau. En cas de contact avec les yeux, rincez abondamment à l'eau pendant 15 minutes au moins et consultez immédiatement un médecin.



- N'utilisez que le type de batterie recommandé pour l'équipement utilisé. Voir **Données techniques**.
- Ne remplacez la batterie que dans un endroit bien ventilé et loin de tous produits inflammables ou combustibles, tels que les peintures ou les solvants.
- Ne jetez pas la batterie dans le feu ; ne l'exposez pas à une température supérieure à 50 °C (122 °F). La batterie peut exploser.
- Ne la jetez pas dans le feu.
- N'exposez pas la batterie à l'eau ou à la pluie.
- Ne démontez pas, n'écrasez pas ou ne percez pas la batterie.
- N'utilisez pas et ne chargez pas une batterie qui est fissurée ou endommagée.
- Respectez les réglementations locales en vigueur pour sa mise au rebut.



RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE

Le boîtier de commande est sous une tension dangereuse lorsque le moteur est en marche.

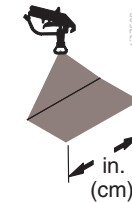
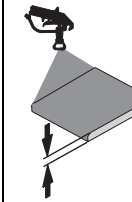
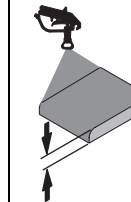
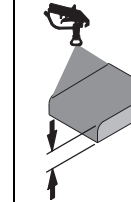
- Coupez le moteur avant toute intervention sur l'équipement.

Informations importantes relatives aux unités équipées d'un laser

AVERTISSEMENT

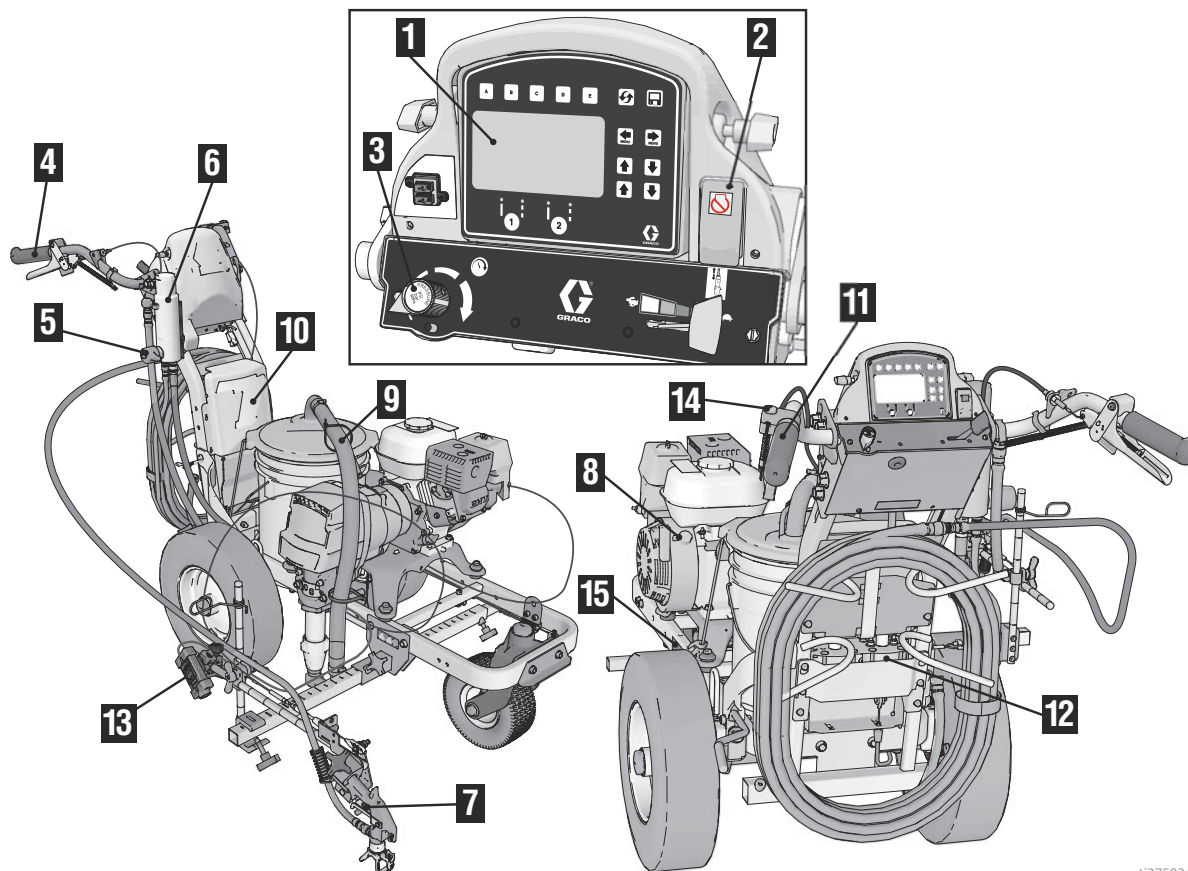
	RISQUES LIÉS À L'UTILISATION DE LA LUMIÈRE DU LASER : ÉVITEZ TOUT CONTACT DIRECT AVEC LES YEUX L'exposition oculaire à des émissions laser de classe IIIa/3R présente un risque potentiel d'endommagement de l'œil (de la rétine), ce qui comprend une cécité partielle ou d'autres blessures rétinienne. Pour éviter le contact direct avec les yeux : • Ne regardez jamais directement dans un faisceau laser et ne pointez pas le faisceau dans les yeux d'autrui, même sur de longues distances. • Ne pointez jamais le laser vers des surfaces réfléchissantes pouvant causer des réflexions spéculaires du faisceau. • Réglez toujours le laser à une hauteur et à un angle où le faisceau ne peut entrer en contact avec les yeux. • Coupez immédiatement le laser si du personnel, des animaux ou des objets réfléchissants approchent du faisceau. • Coupez toujours le laser s'il n'est pas surveillé. • Ne retirez pas les étiquettes de mise en garde présentes sur le laser. • Ce produit ne doit être utilisé que par des utilisateurs correctement formés à l'utilisation d'un laser. • Ne pointez jamais le faisceau vers la circulation, vers des véhicules, ou des équipements lourds. Même si la distance réduit les dégâts, la forte luminosité du laser peut distraire ou perturber l'utilisation de véhicules. • Ne pointez jamais le laser vers un aéronef ou un représentant des forces de l'ordre. Un tel acte est considéré comme un délit dans la plupart des pays et peut entraîner des peines d'emprisonnement et/ou des amendes lourdes. • Ne démontez pas le laser. Toutes les réparations doivent être effectuées en usine. • Le laser doit être ÉTEINT lorsque vous nettoyez la lentille, pour ne pas créer de reflets indésirables.
	RISQUE DE RAYONNEMENT LASER L'utilisation de commandes ou de réglages ou l'accomplissement de procédures autres que ceux spécifiés dans le présent manuel peuvent entraîner une exposition dangereuse aux rayonnements. • N'ouvrez ou ne démontez le boîtier du laser en aucun cas. Un tel acte peut entraîner une exposition à des niveaux potentiellement dangereux de rayonnement laser. • L'équipement ne contient aucune pièce pouvant être entretenue par l'utilisateur. L'unité a été scellée en usine.
	RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION Dans certaines conditions, le raccord direct à une source d'alimentation peut entraîner un court-circuit ou des étincelles. • Raccordez uniquement le GL1700 à une source d'alimentation CC 12 V.

Sélection des buses

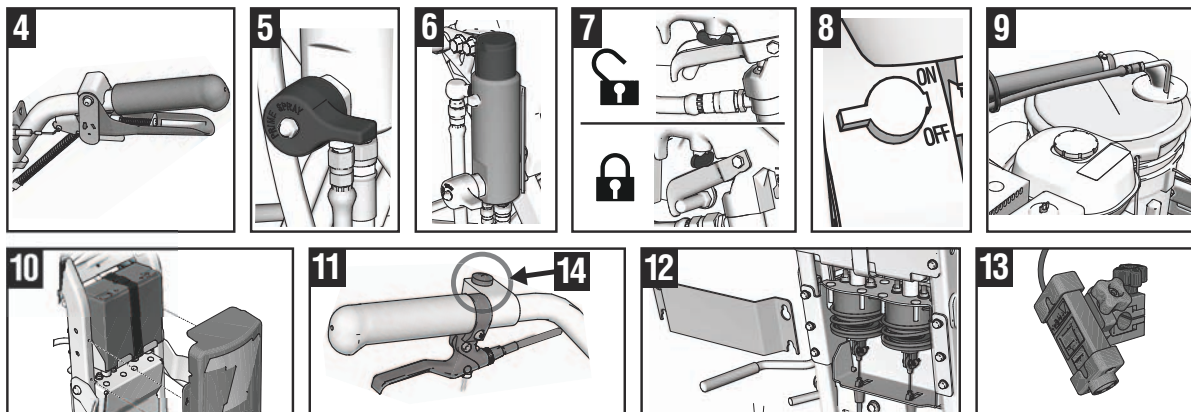
	 n27505a in. (cm)	 n27506a in. (cm)	 n27507a in. (cm)	 n27508a in. (cm)	 n27509a	 n27510a	 n27605a
LL5213*	2 (5)				✓		
LL5215*	2 (5)					✓	
LL5217		4 (10)				✓	
LL5219		4 (10)					✓
LL5315		4 (10)			✓		
LL5317		4 (10)			✓		
LL5319		4 (10)				✓	
LL5321		4 (10)				✓	
LL5323		4 (10)				✓	
LL5325		4 (10)					✓
LL5327		4 (10)					✓
LL5329		4 (10)					✓
LL5331		4 (10)					✓
LL5333		4 (10)					✓
LL5335		4 (10)					✓
LL5355		4 (10)					✓
LL5417			6 (15)		✓		
LL5419			6 (15)		✓		
LL5421			6 (15)		✓		
LL5423			6 (15)			✓	
LL5425			6 (15)			✓	
LL5427			6 (15)			✓	
LL5429			6 (15)			✓	
LL5431			6 (15)				✓
LL5435			6 (15)				✓
LL5621				12 (30)	✓		
LL5623				12 (30)	✓		
LL5625				12 (30)	✓		
LL5627				12 (30)	✓		
LL5629				12 (30)	✓		
LL5631				12 (30)		✓	
LL5635				12 (30)		✓	
LL5639				12 (30)			✓

* Utilisez un filtre de 100 mesh pour diminuer les bouchages de la buse.

Identification des composants (LLV 3900/5900)



ti27502a



1	Affichage
2	Commutateur MARCHÉ/ARRÊT de la pompe et commutateur de coupure moteur
3	Régulation de pression
4	Gâchette du pistolet pulvérisateur manuel
5	Vanne d'amorçage/de décompression
6	Filtre
7	Verrou de la gâchette
8	Commutateur MARCHÉ/ARRÊT du moteur
9	Tuyaux de vidange et de siphon

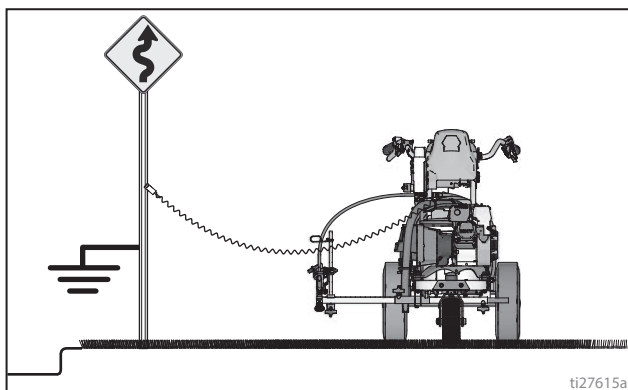
*10	Batterie 12 V
11	Commande de direction
*12	Actionneurs des pistolets
*13	Laser de présentation
*14	Bouton de commande du pistolet pulvérisateur auto
15	Étiquette d'identification

* Série HP Auto uniquement.

Procédure de mis à la terre (uniquement pour les liquides de rinçage inflammables)

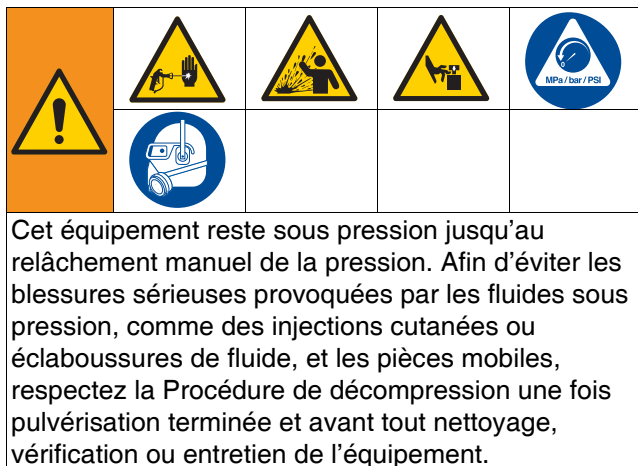


1. Positionnez le traceur de sorte qu'aucun pneu ne se trouve sur la chaussée.
2. Le traceur est livré avec un collier de mise à la terre. Le collier de mise à la terre peut être attaché à n'importe quel objet lui-même relié à la terre (comme un poteau de signalisation métallique).

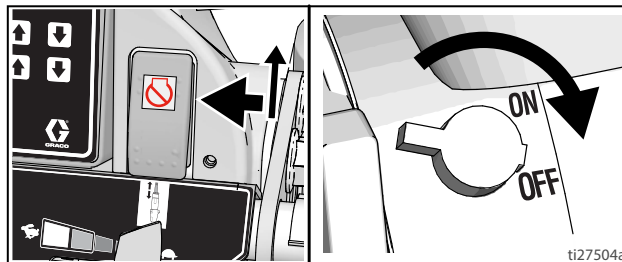


3. Débranchez la pince de mise à la terre une fois que le rinçage est effectué.

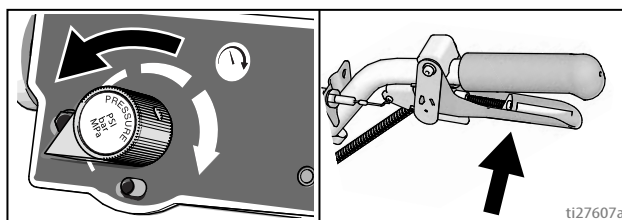
Procédure de décompression



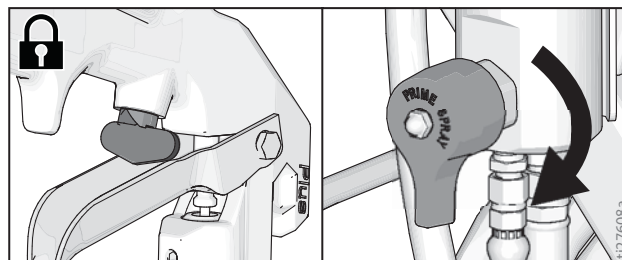
1. Exécutez la **Procédure de mise à la terre** si vous utilisez des produits inflammables.
2. Mettez l'interrupteur de la pompe sur **OFF**. Coupez le moteur.



3. Réglez la commande de la pression sur la plus petite valeur. Actionnez tous les pistolets pour évacuer la pression.



4. Enclenchez tous les verrous de gâchette du pistolet. Tournez la vanne d'amorçage vers le bas.



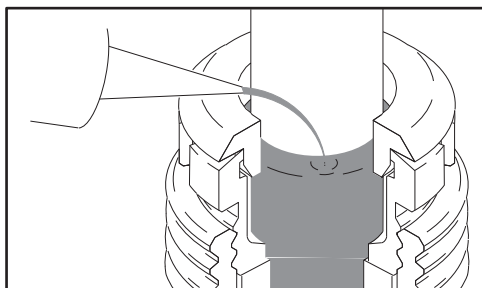
5. Si la buse ou le flexible de pulvérisation semblent bouchés ou que la pression n'a pas été entièrement évacuée :
 - a. Desserrez TRÈS LENTEMENT l'écrou de retenue du protège-buse ou le raccord de l'extrémité du flexible pour libérer progressivement la pression.
 - b. Desserrez complètement l'écrou ou le raccord.
 - c. Débouchez le flexible ou la buse.

Installation/Démarrage

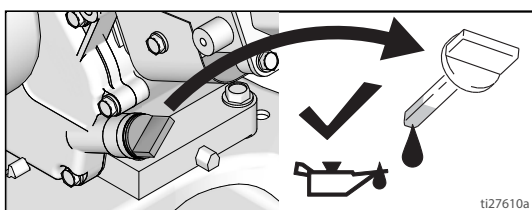


Cet équipement reste sous pression tant que la pression n'a pas été relâchée manuellement. Pour éviter de sérieuses blessures provoquées par du fluide sous pression, comme des injections cutanées, des éclaboussures de fluide et des pièces en mouvement, exécutez la Procédure de décompression lorsque vous arrêtez la pulvérisation et avant de procéder à un nettoyage, à une vérification ou à un entretien de l'équipement.

1. Exécutez la **Procédure de décompression**, page 10.
2. Si vous utilisez des produits inflammables, réalisez la **Procédure de mise à la terre (uniquement pour les liquides de rinçage inflammables)**, page 10.
3. Remplissez l'écrou de joint de presse-étoupe de liquide d'étanchéité pour presse-étoupe (TSL) afin de limiter son usure.

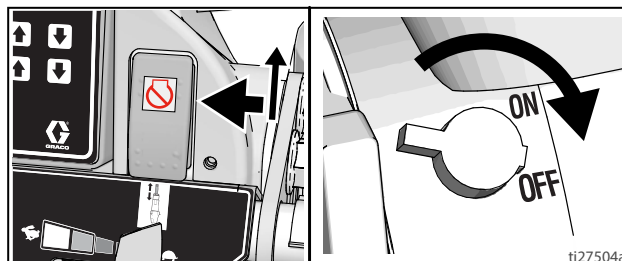


4. Contrôlez le niveau d'huile du moteur. Ajoutez de l'huile SAE 10W-30 (en été) ou 5W-30 (en hiver). Consultez le manuel du moteur.

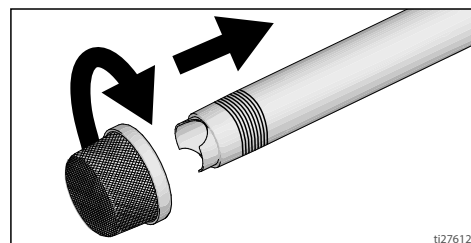


5. Remplissez le réservoir de carburant.

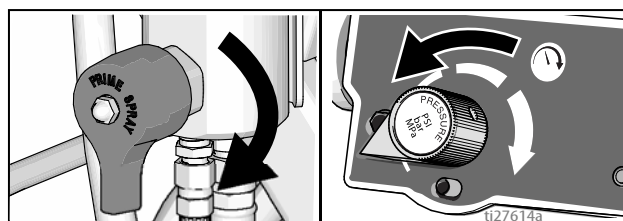
6. Mettez l'interrupteur de la pompe sur **OFF**. Coupez le moteur.



7. Remettez la crépine en place si elle a été retirée.

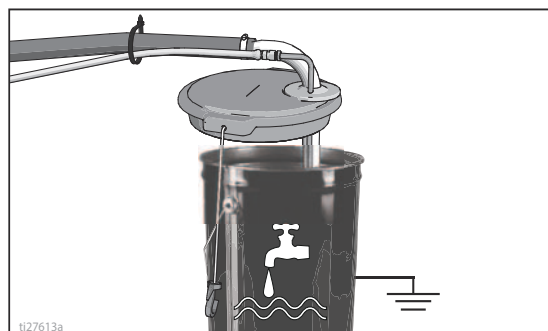


8. Tournez la vanne d'amorçage vers le bas. Tournez le bouton de réglage de la pression en sens antihoraire jusqu'à la pression minimum.



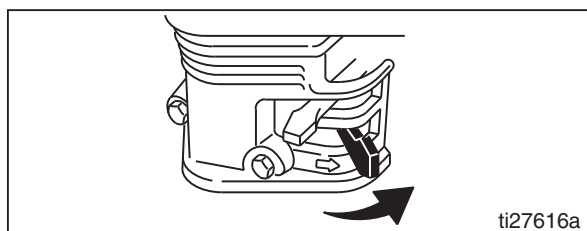
REMARQUE : Pour un bon fonctionnement du pulvérisateur, le flexible doit répondre aux cotes minimales suivantes : 3/8 po. x 50 pi. (9,52 mm x 15,2 m) pour le LL3900/5900.

9. Placez l'ensemble du tuyau d'aspiration dans un seau métallique relié à la terre partiellement rempli de fluide de rinçage. Raccordez le câble de mise à la terre à une vraie prise de terre. Rincez à l'eau pour éliminer la peinture à base aqueuse et au white spirit pour éliminer la peinture à l'huile et l'huile d'entreposage.

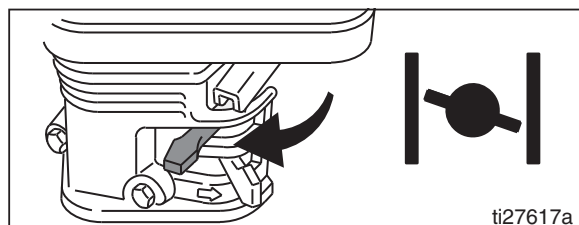


10. Démarrez le moteur :

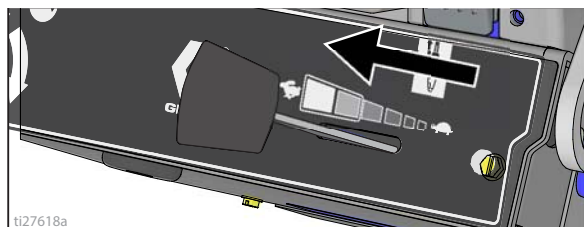
- a. Ouvrez la vanne de carburant.



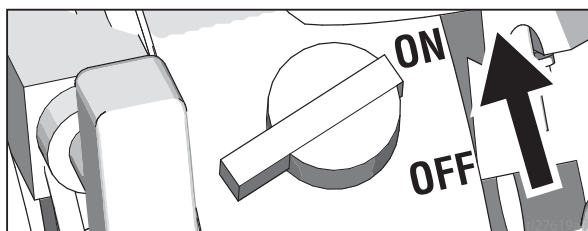
- b. Fermez le volet du starter.



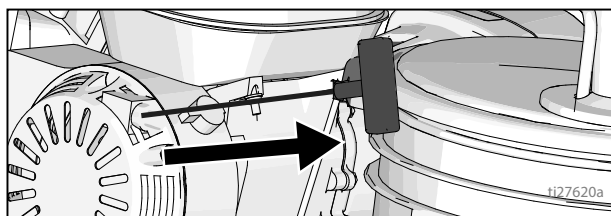
- c. Réglez l'accélérateur sur rapide.



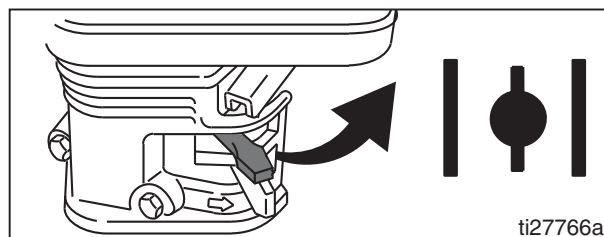
- d. Mettre le bouton moteur sur MARCHÉ.



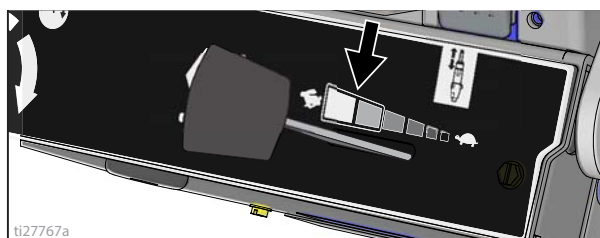
- e. Tirez sur le cordon du démarreur.



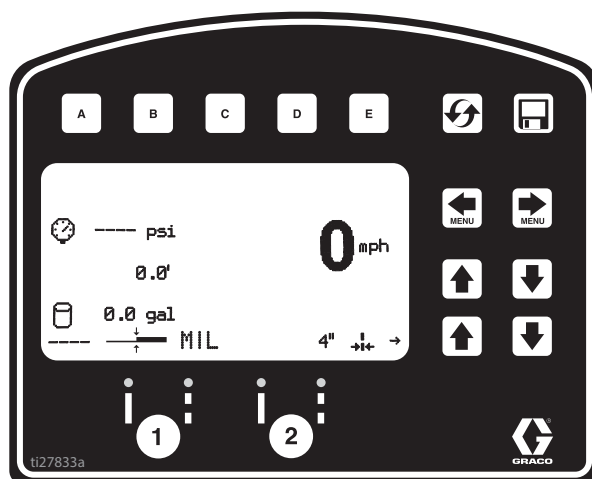
11. Dès que le moteur tourne, ouvrez le volet du starter.



12. Réglez l'accélérateur en position désirée.



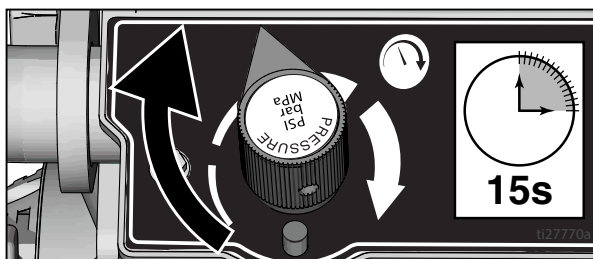
13. L'affichage numérique fonctionne dès que le moteur tourne.



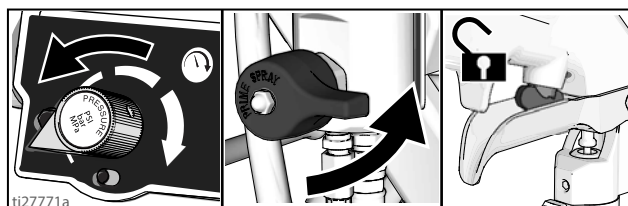
14. Mettez l'interrupteur de la pompe en position **ON** (« **Marche** ») (la pompe est maintenant active).



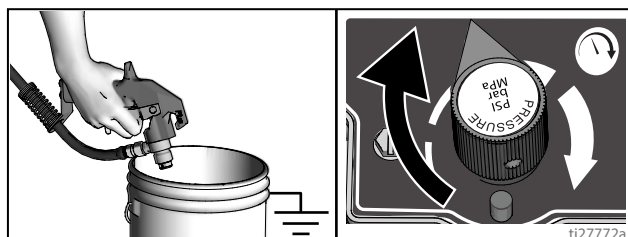
15. Augmentez suffisamment la régulation de la pression pour démarrer la pompe. Laissez le fluide circuler pendant 15 secondes.



16. Réduisez la pression, tournez la vanne d'amorçage à l'horizontale. Débloquez le verrou de gâchette du pistolet.



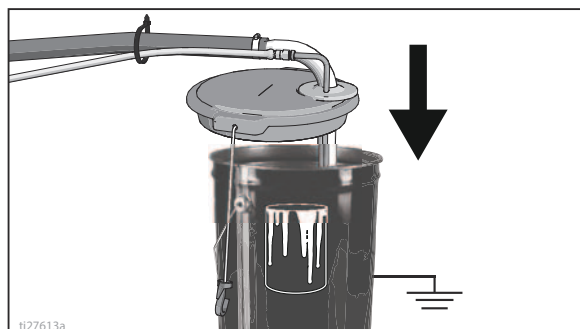
17. Appuyez tous les pistolets contre un seau de rinçage métallique mis à la terre. Actionnez le pistolet et augmentez lentement la pression du fluide jusqu'à ce que la pompe démarre en douceur.



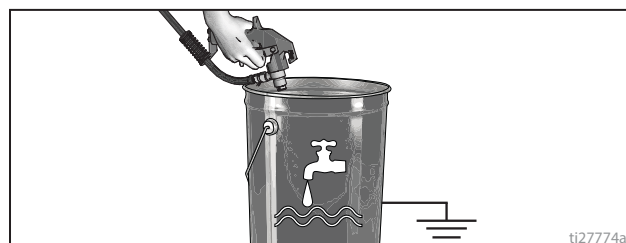
La pulvérisation sous haute pression est susceptible d'injecter des produits toxiques dans le corps et de provoquer des dommages corporels graves. Ne colmatez jamais une fuite avec la main ou un chiffon.			

18. Vérifiez l'étanchéité des raccords. En cas de fuite, arrêtez le pulvérisateur immédiatement. Exécutez la **Procédure de décompression**. Resserrez les raccords non étanches. Répétez **Installation/Démarrage** (étape 1 à 17). S'il n'y a aucune fuite, continuez à actionner le pistolet jusqu'à ce que le système soit totalement rincé. Passez à l'étape 18.

19. Mettez le flexible d'aspiration dans un seau de peinture.

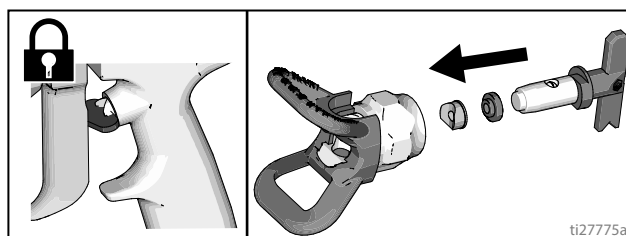


20. Actionnez à nouveau tous les pistolets en dirigeant le jet dans le seau de rinçage jusqu'à ce que la peinture s'écoule. Montez les buses et les gardes.

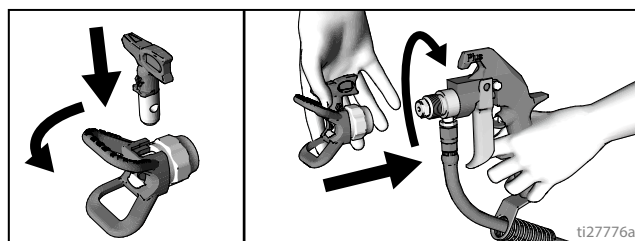


Ensemble buse SwitchTip et garde

1. Verrouillez la gâchette. À l'aide de la buse SwitchTip, enfoncez le joint OneSeal dans le garde-buse, en orientant le côté incurvé vers l'alésage de buse.



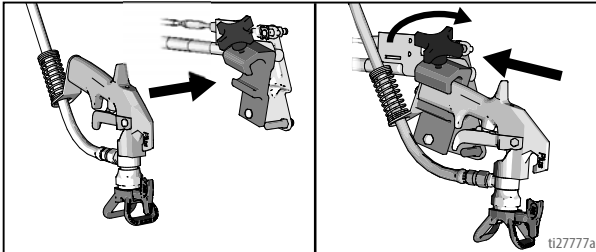
2. Introduisez la buse SwitchTip dans l'alésage de la buse et vissez-la à fond dans le pistolet.



Mise en place du pistolet

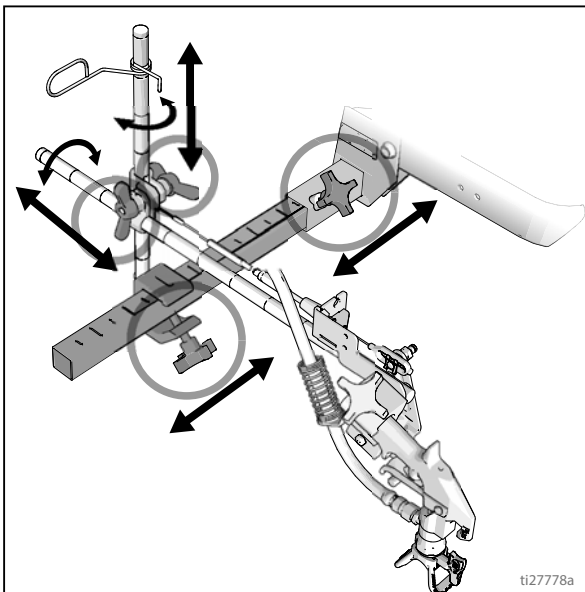
Montage des pistolets

1. Introduisez les pistolets dans le support de pistolets. Serrez les colliers.

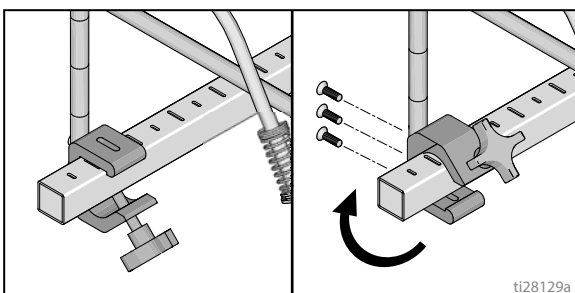


Positionnement du pistolet

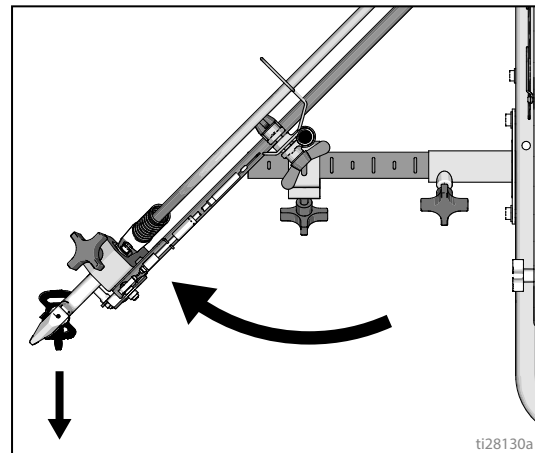
2. Positionnement du pistolet : haut/bas, avant/arrière, gauche/droite. Consultez la section **Schéma des positions du pistolet**, page 16 pour avoir quelques exemples.



REMARQUE : Si vous devez tracer par-dessus une bordure, faites tourner le collier de montage pour obtenir un dégagement suffisant.

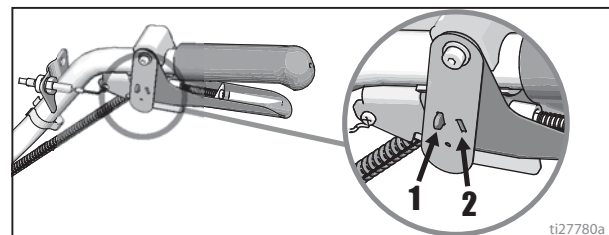


Une autre possibilité est de faire balancer le pistolet en angle et de pivoter le garde-buse. L'utilisateur pourra ainsi profiter d'une meilleure visibilité.



Sélection des pistolets (série Standard)

3. Raccordez les câbles des pistolets aux sélecteurs de pistolets gauche ou droite.



- a. Un pistolet : Débranchez un sélecteur de pistolet de la gâchette.



- b. Les deux pistolets simultanément : Réglez les deux sélecteurs de pistolets sur la même position.

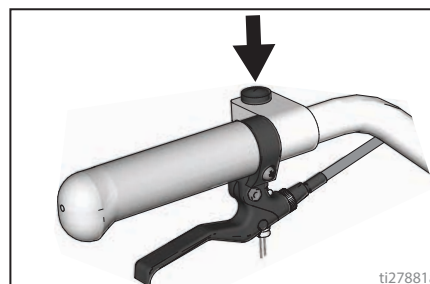
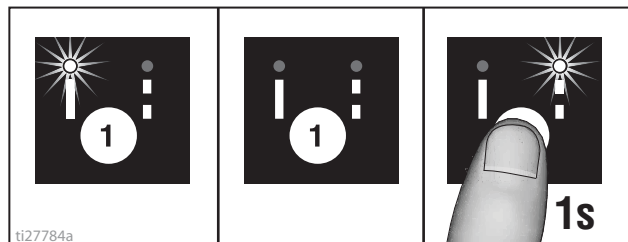


- c. Continu-pointillé et pointillé-continu : Réglez le pistolet pour ligne continue en position 1 et celui pour ligne discontinue en position 2.

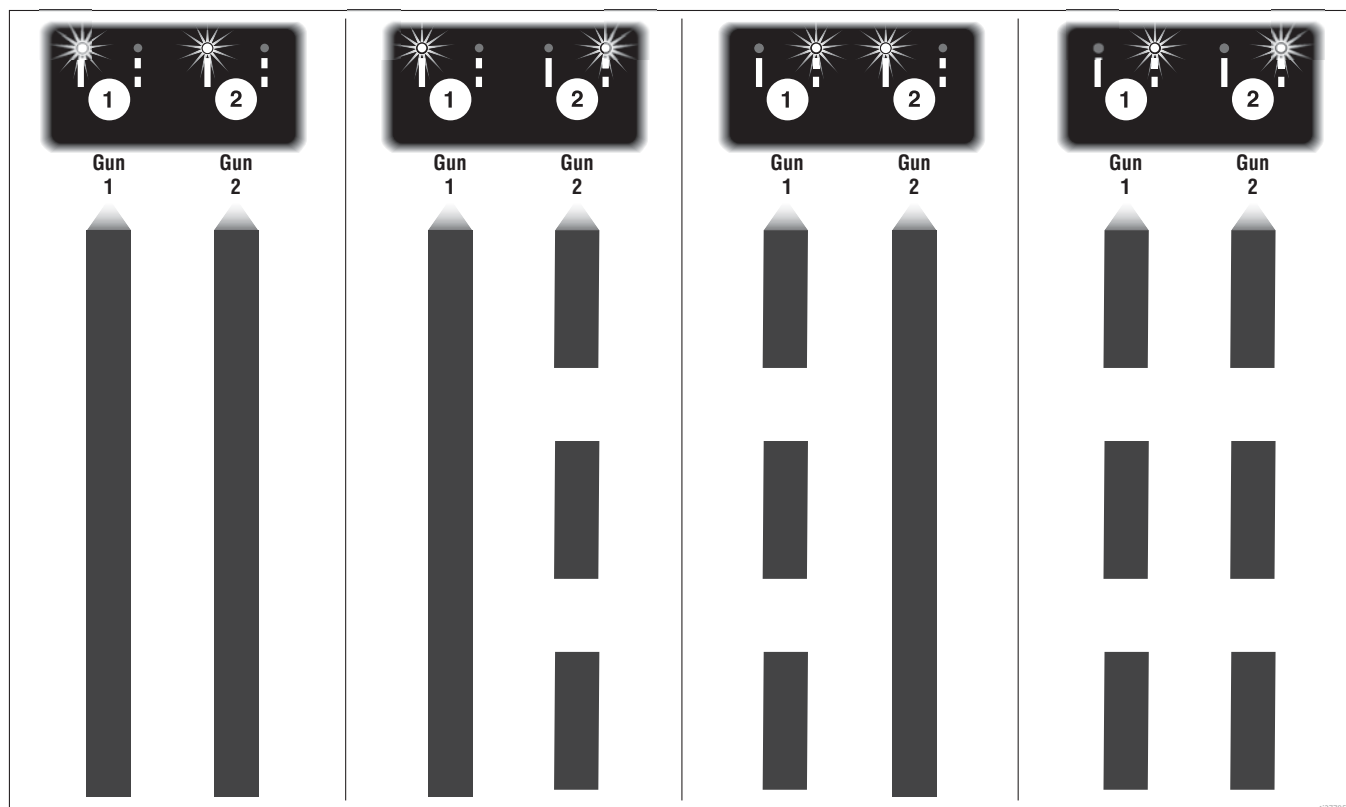


Sélection des pistolets Auto (série HP Auto)

1. Utilisez les sélecteurs de pistolet pour déterminer quels sont les pistolets actifs. Chaque sélecteur de pistolet propose 3 réglages : ligne continue, ARRÊT et modèle de ligne programmé.
2. Utilisez la commande de la gâchette du pistolet pour actionner les pistolets automatiques.

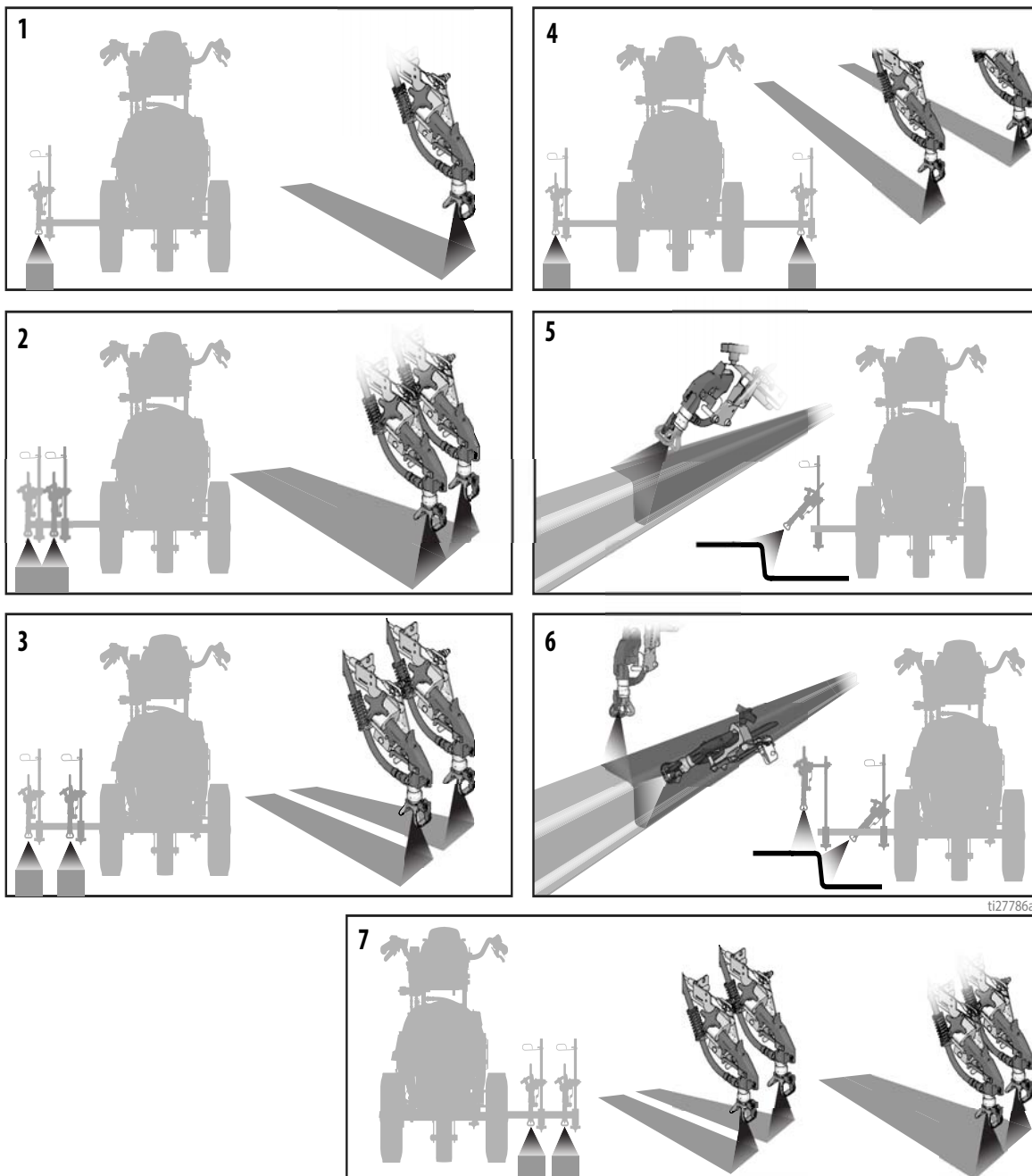


4 exemples :



ti27785a

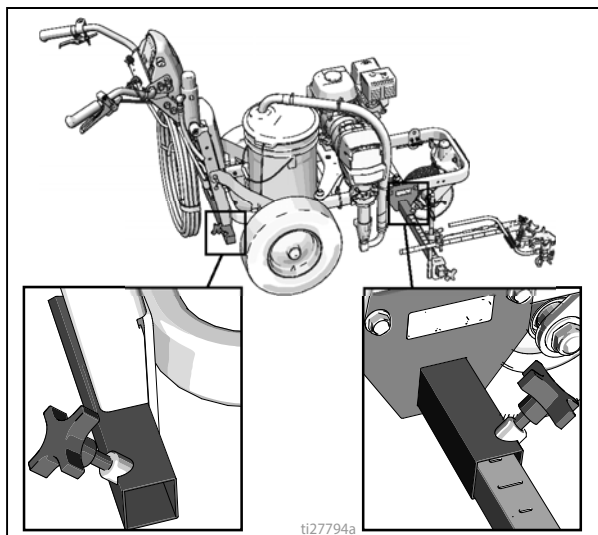
Schéma des positions du pistolet



1	Une ligne
2	Une ligne faisant jusqu'à 24 po. (61 cm) de large
3	Deux lignes
4	Une ou deux lignes à pulvériser autour des obstacles
5	Bordure avec un pistolet
6	Bordure avec deux pistolets
7	Deux lignes ou une ligne jusqu'à 24 po. (61 cm) de large

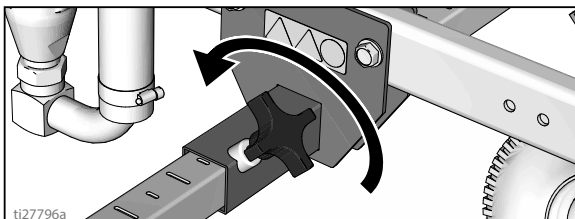
Montages du bras du pistolet

Cet appareil est doté de supports de bras de pistolet avant et arrière.

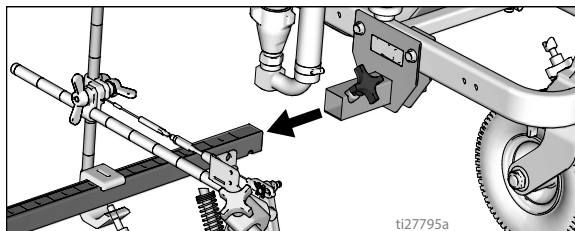


Changement de position du pistolet (avant et arrière)

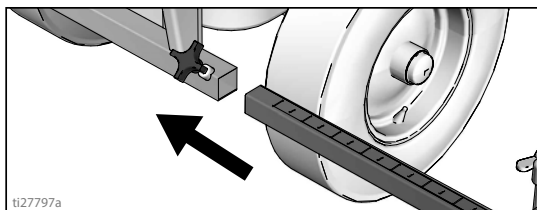
1. Desserrez le bouton à ailettes du bras de pistolet et retirez-le de la fente du support du bras du pistolet.



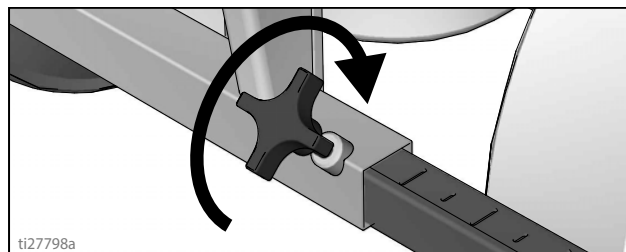
2. Faites glisser l'ensemble de bras du pistolet (y compris le pistolet et les flexibles) pour les sortir de la fente de montage du bras du pistolet.



3. Faites glisser l'ensemble de bras du pistolet dans la fente de montage du bras du pistolet souhaitée.



4. Serrez le bouton de bras de pistolet dans la fente de montage du bras du pistolet.



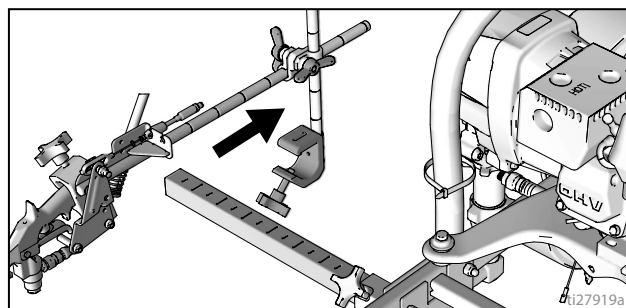
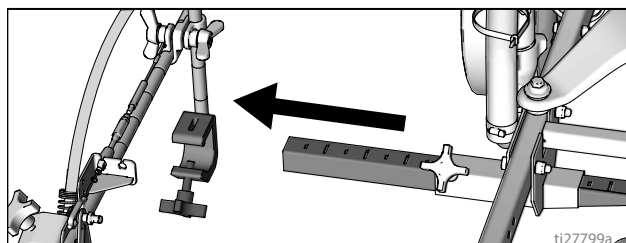
AVIS

Assurez-vous que tous les flexibles, câbles et autres fils passent correctement dans les supports et qu'AUCUNE friction n'intervient au niveau du pneu. Un contact avec le pneu peut endommager les flexibles, câbles et autres fils.

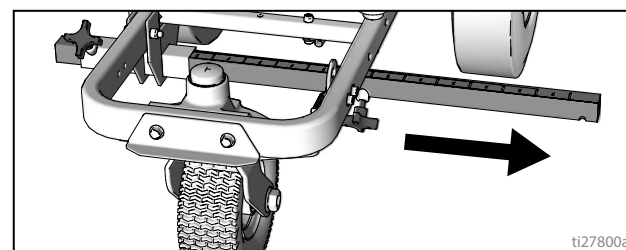
Changement de position du pistolet (gauche et droite)

Démontage

1. Desserrez le bouton de bras vertical du pistolet contre la barre de montage du bras du pistolet et retirez-le.

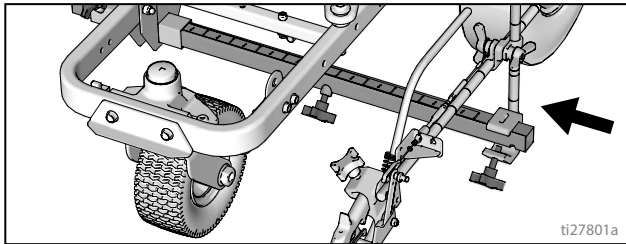


2. Étendez la barre de montage sur le côté opposé de la machine.



Installation

1. Installez le montage vertical du pistolet sur la barre de pistolet.

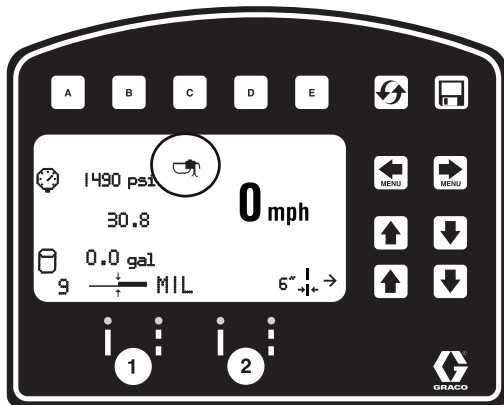


REMARQUE : Assurez-vous que tous les flexibles, câbles et autres fils passent correctement dans les supports.

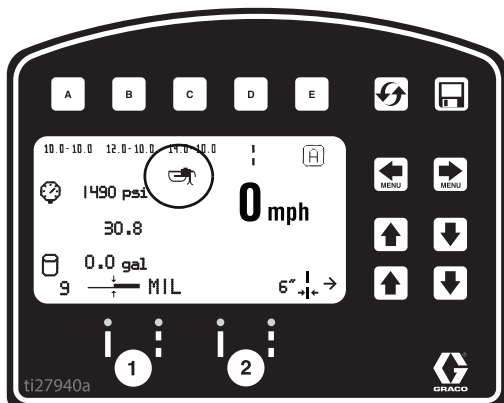
Réglage de sensibilité de la gâchette

1. Démarrez le moteur du traceur. Enclenchez la gâchette. L'icône de pulvérisation doit s'afficher dès que vous commencez à pulvériser le produit.

Série Standard

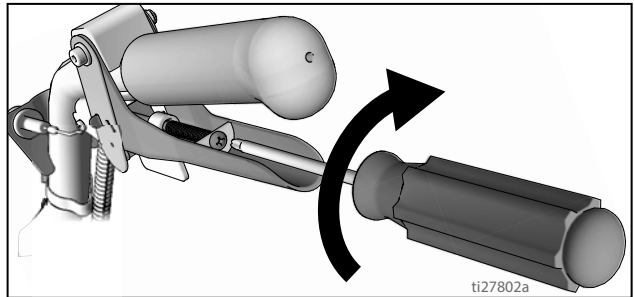


Série HP Auto



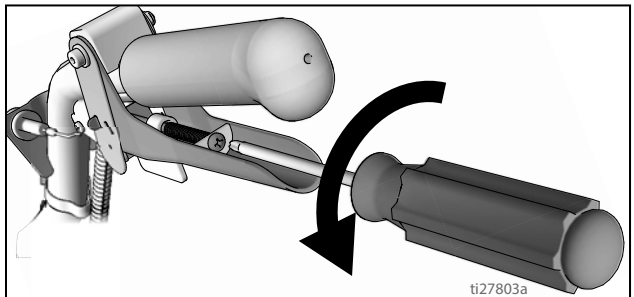
Aucune pulvérisation de produit

2. Si l'icône de pulvérisation s'affiche alors que vous n'avez pas encore commencé à pulvériser le produit, tournez la vis de la poignée en sens horaire.

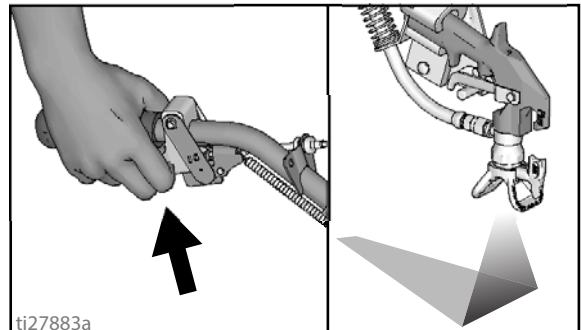


Aucune icône de pulvérisation ne s'affiche

3. Si l'icône de pulvérisation se s'affiche toujours pas alors que vous avez déjà commencé à pulvériser le produit, tournez la vis de la poignée en sens antihoraire.

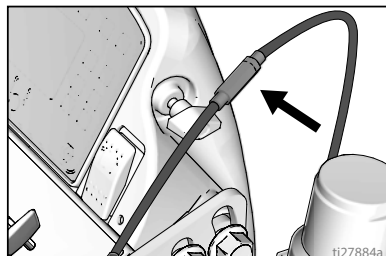


4. Continuez à tourner la vis de la poignée jusqu'à ce que l'icône s'affiche exactement en même temps que vous commencez à pulvériser le produit. Il sera peut-être nécessaire de régler les câbles des pistolets.

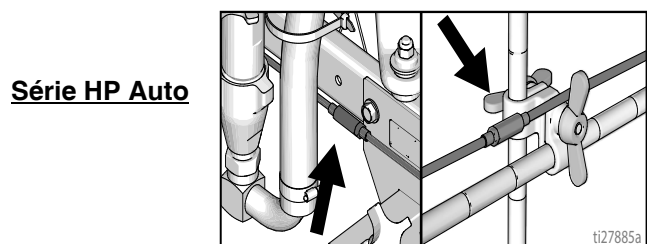


Réglage du câble du pistolet

Le réglage du câble du pistolet va augmenter ou diminuer le jeu entre le plateau de la gâchette et la gâchette du pistolet lui-même. Pour régler le jeu de la gâchette, appliquez la procédure suivante.

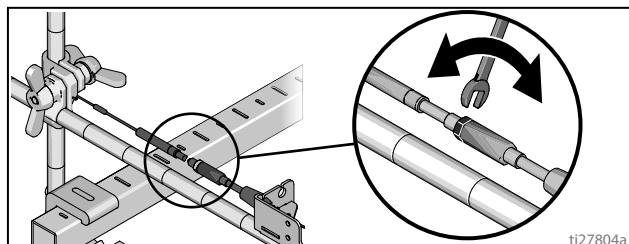


Série Standard



Série HP Auto

1. À l'aide d'une clé, desserrez le contre-écrou du dispositif de réglage du câble.

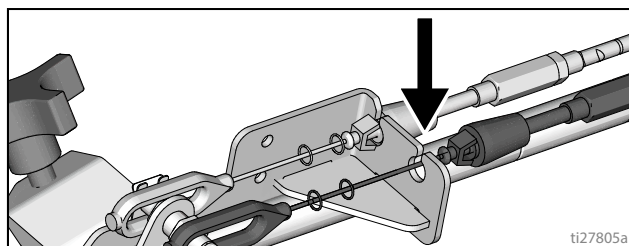


2. Desserrez ou serrez le dispositif de réglage jusqu'à obtenir le résultat souhaité. **REMARQUE** : Plus le filetage est exposé, plus le jeu entre la gâchette du pistolet et le plateau de la gâchette est réduit.
3. À l'aide d'une clé, resserrez le contre-écrou du dispositif de réglage du câble.

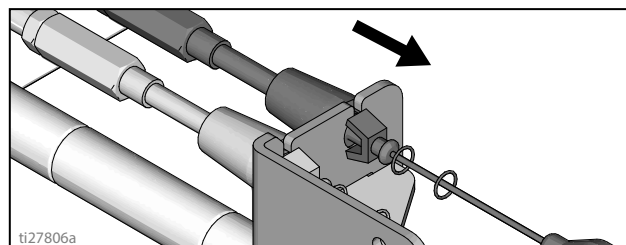
Ajouter un câble de pistolet (série HP Auto)

La série HP Auto peut être équipée de deux actionneurs de pistolets. Chaque actionneur de pistolet peut recevoir un câble.

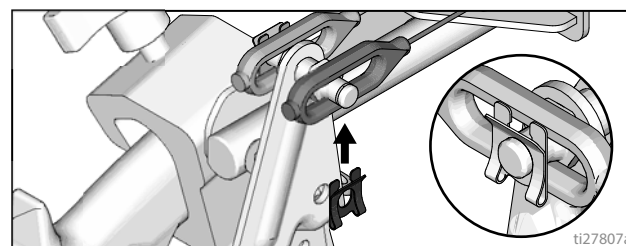
1. Sélectionnez l'extrémité du câble avec régulateur.
2. Installez un câble exposé en passant par la fente du support de câble.



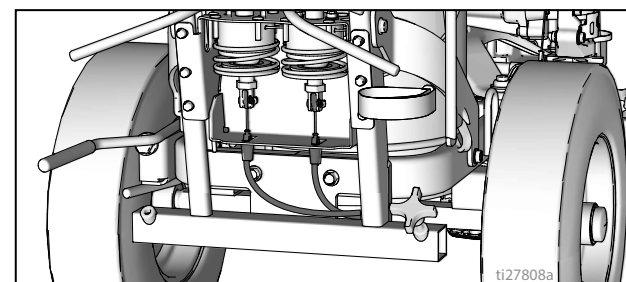
3. Insérez un arrêteur de câble en plastique dans l'orifice du support de câble.



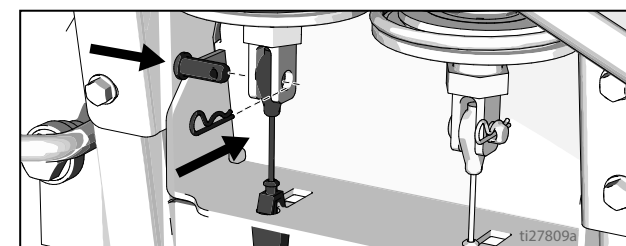
4. Installez l'extrémité du câble sur la broche du plateau de la gâchette puis installez le clip.



5. Faites passer le câble autour de l'unité puis vers le haut dans les orifices pour câble derrière le support de flexibles.



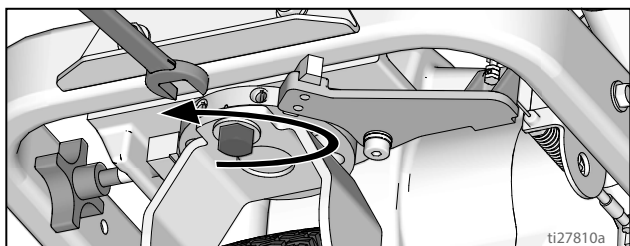
6. Faites passer la boucle d'extrémité du câble dans l'orifice rectangulaire du support, puis introduisez l'arrêteur de câble en plastique dans le support d'actionneur. Installez l'extrémité du câble sur la tige d'actionneur puis installez la goupille.



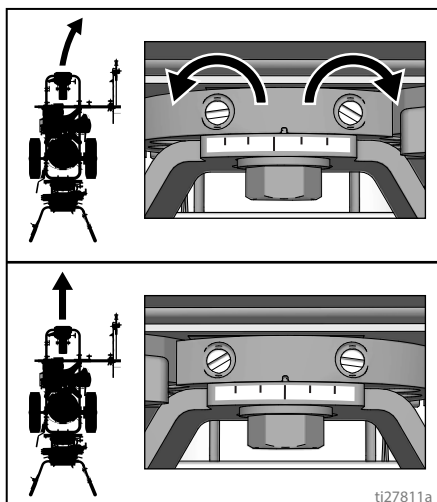
Réglage de ligne droite

La roue avant est placée au centre de l'appareil et permet à l'opérateur de tracer des lignes droites. Au fil du temps, la roue risque de se décaler et doit donc être réajustée. Pour recentrer la roue avant, suivez les étapes suivantes :

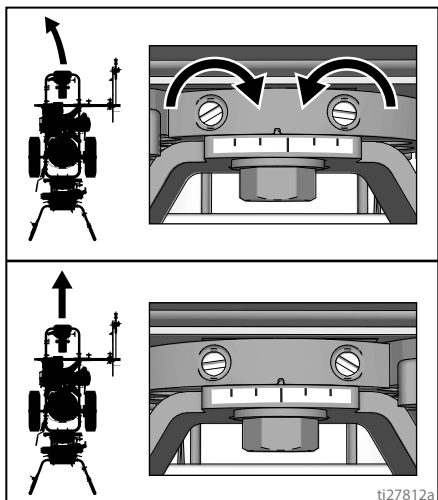
1. Desserrez le boulon sur le support de roue avant.



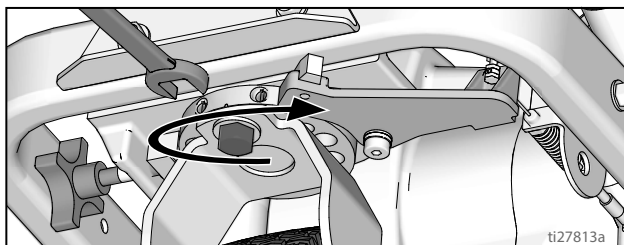
2. Si les arcs du traceur sont sur la droite, desserrez la vis sans tête de gauche et serrez celle de droite pour un réglage précis.



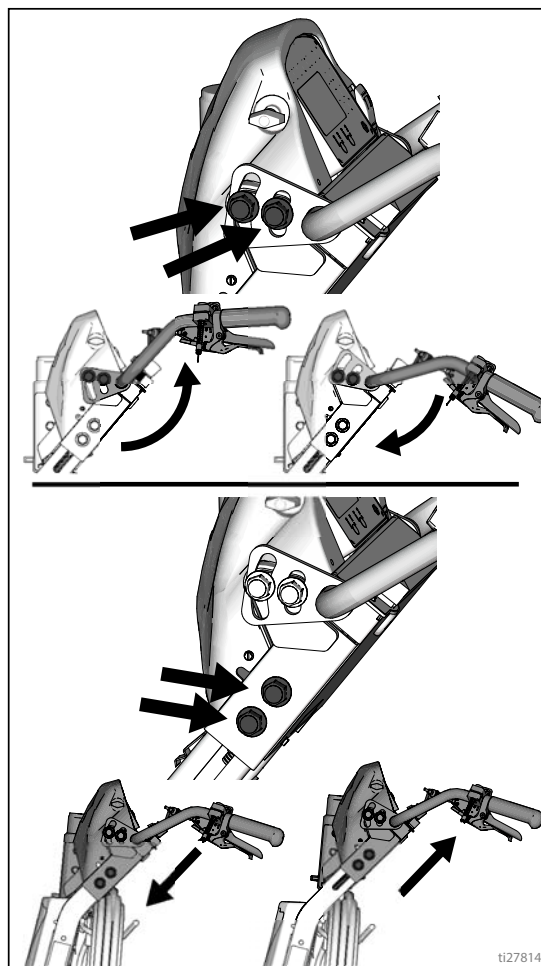
3. Si les arcs du traceur sont sur la gauche, desserrez la vis sans tête de droite et serrez celle de gauche.



4. Faites rouler le traceur. Répétez les étapes 2 et 3 jusqu'à ce que le traceur aille tout droit. Serrez le boulon du plateau d'alignement de la roue pour verrouiller la nouvelle position de la roue.



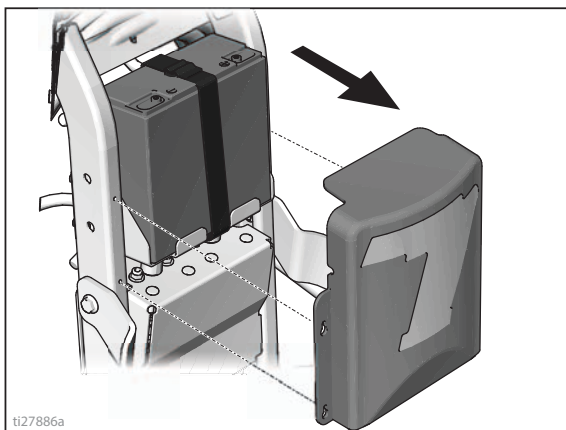
Réglage du guidon



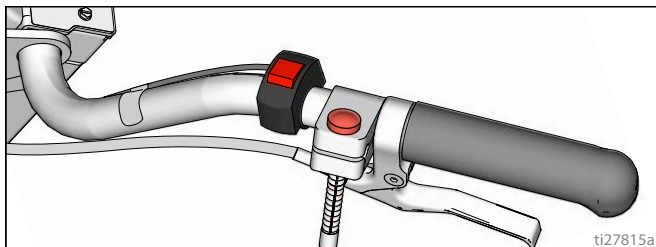
Pointage laser (le cas échéant)



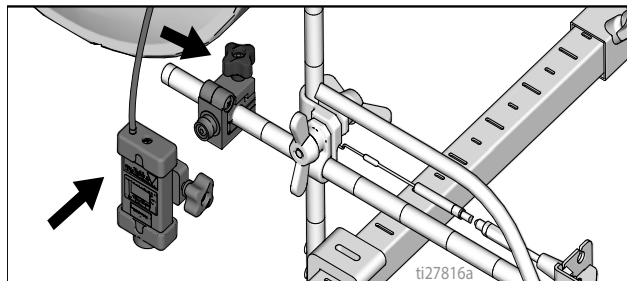
1. Enlevez le capot de la batterie.



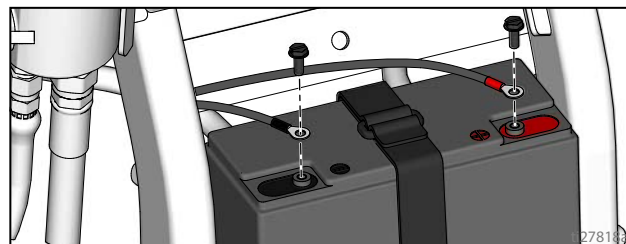
2. Fixez le commutateur MARCHÉ/ARRÊT à l'emplacement souhaité sur le guidon.



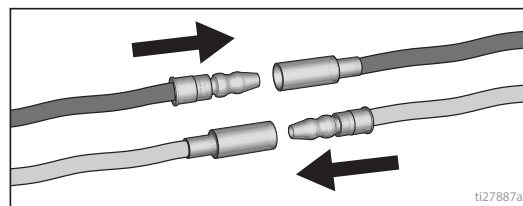
3. Fixez le laser à l'emplacement souhaité sur le bras du pistolet.



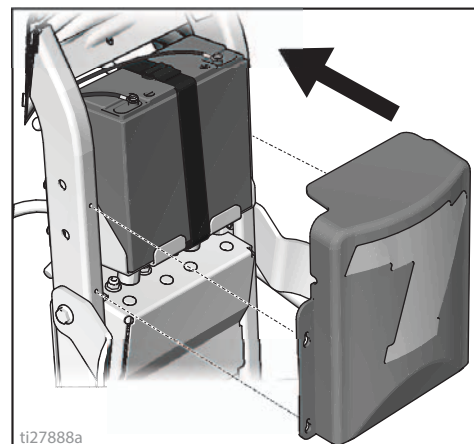
4. Acheminez les câbles du commutateur à la batterie et raccordez les bornes (+) et (-).



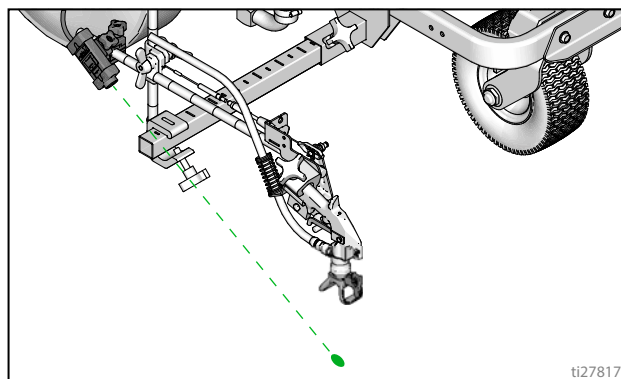
5. Raccordez les fils conducteurs du commutateur au faisceau.



6. Remettez le capot de la batterie.



7. Allumez le laser et positionnez le point sous la tête du pistolet.

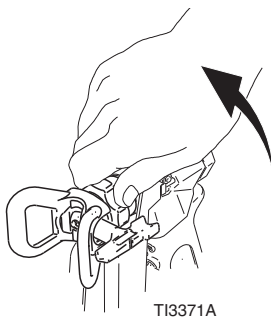


Nettoyage

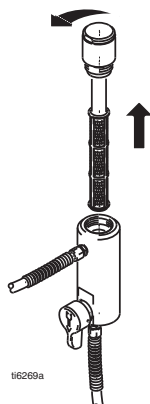


Cet équipement reste sous pression jusqu'au relâchement manuel de la pression. Afin d'éviter les blessures sérieuses provoquées par les fluides sous pression, comme des injections cutanées ou éclaboussures de fluide, et les pièces mobiles, respectez la Procédure de décompression une fois pulvérisation terminée et avant tout nettoyage, vérification ou entretien de l'équipement.

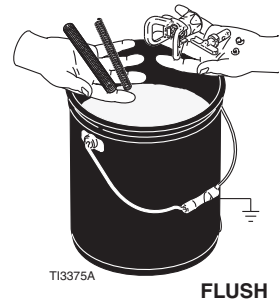
1. Exécutez la **Procédure de décompression**, page 10.
2. Démontez la garde et la buse SwitchTip de tous les pistolets.



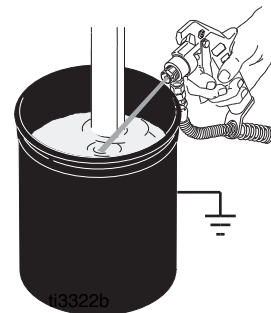
3. Dévissez le capuchon et retirez le filtre. Remontez l'ensemble sans le filtre.



4. Nettoyez le filtre, la garde et la buse SwitchTip avec un produit de rinçage.

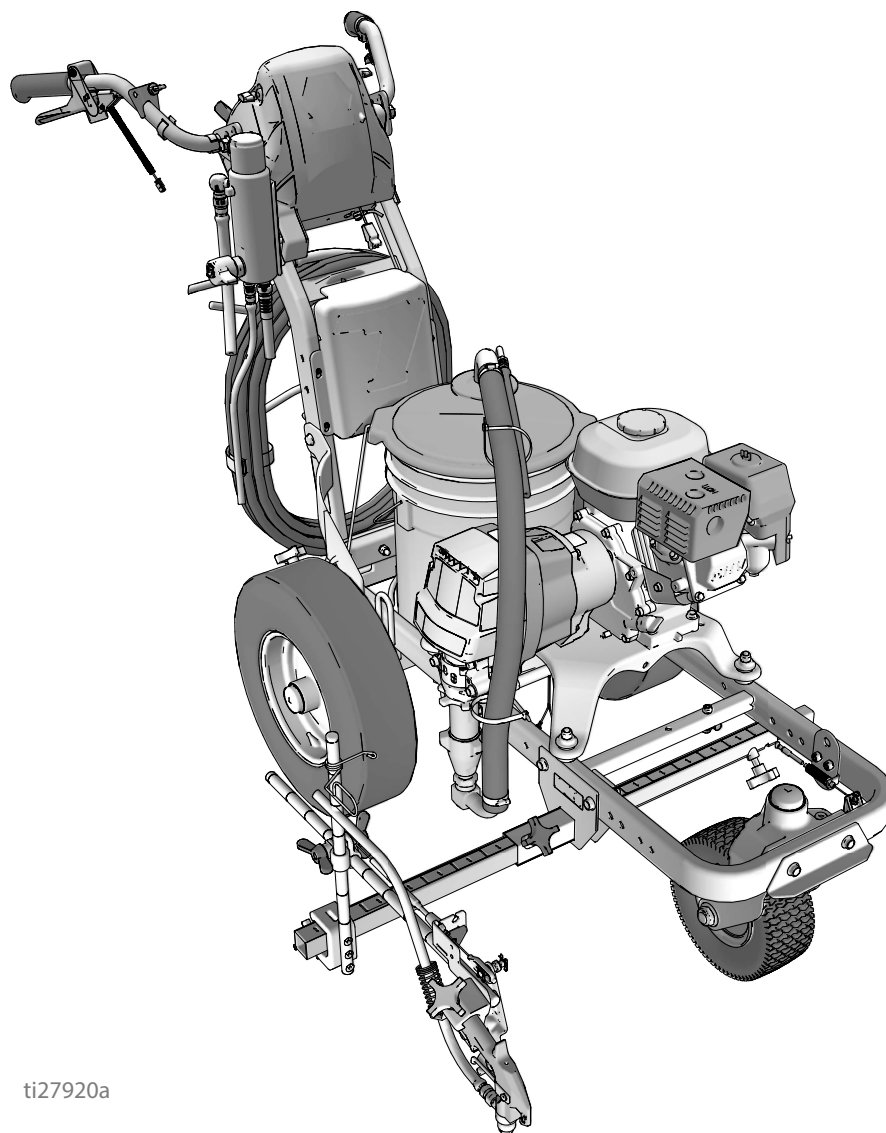


5. Placez l'ensemble du tuyau d'aspiration dans un seau métallique relié à la terre partiellement rempli de fluide de rinçage. Raccordez le câble de mise à la terre à une vraie prise de terre. Exécutez les étapes de démarrage 10 à 17 (consultez la page 12) afin de rincer la peinture du pulvérisateur. Utilisez de l'eau pour rincer une peinture à base d'eau et du white spirit (ou un solvant équivalent) pour rincer une peinture à base d'huile.
6. Maintenez le pistolet contre le récipient de peinture et actionnez la gâchette jusqu'à ce que de l'eau ou du solvant s'écoule.



7. Mettez le pistolet dans le récipient de solvant ou d'eau. Maintenez le pistolet contre le récipient et actionnez la gâchette jusqu'à ce que le système soit parfaitement rincé.
8. Versez un flacon de Pump Armor dans la pompe, puis remontez le filtre, le garde-buse et la buse SwitchTip.
9. À chaque pulvérisation et entreposage, remplissez l'écrou de joint du presse-étoupe de liquide TSL afin de réduire l'usure des joints.

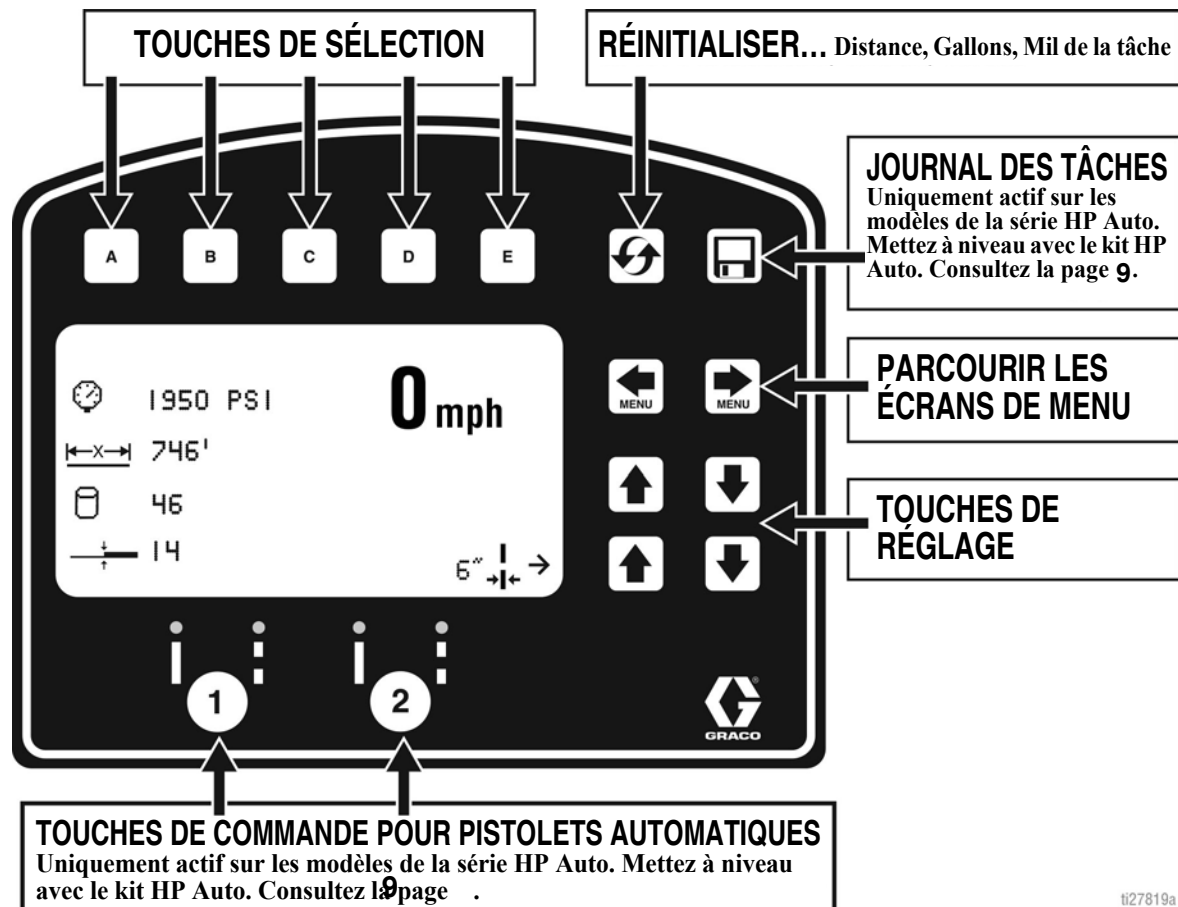
Série Standard



ti27920a

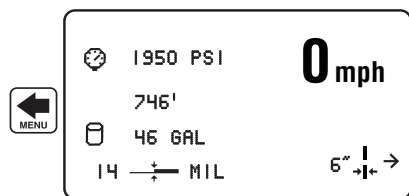
Affichage LiveLook du LineLazer V

Série Standard



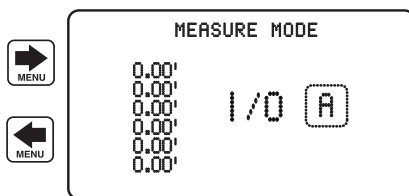
ti27819a

ÉCRAN DE TRAÇAGE DE LIGNES



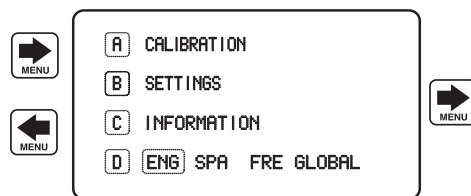
- Écrans :
 - Distance de la ligne pulvérisée
 - Gallons pompés
 - Mil de tâche et Mil en temps réel
 - Vitesse
 - Pression
 - Introduisez la largeur de ligne

MODE MESURE



- Prenez jusqu'à 6 mesures en appuyant sur la touche [A] pour commencer la mesure et appuyez une nouvelle fois sur cette touche pour terminer la mesure.

PARAMÈTRE/INFO



- Cet écran permet d'accéder aux paramètres et aux informations.
- Pour obtenir des calculs précis des distances, l'appareil doit être étalonné. Appuyez sur la touche [A] pour étalonner l'appareil. Utilisez une distance d'au moins 25 pieds (7,6 m) ou plus.

ti27820a

Installation initiale (série Standard)

La configuration initiale prépare la traceuse pour qu'elle fonctionne en fonction d'un certain nombre de paramètres saisis par l'utilisateur. Les sélections de langue et les unités de mesure peuvent être définies avant de commencer ou modifiées ultérieurement.

Langue

Dans le menu Installation/Informations, sélectionnez la langue appropriée en appuyant sur **[D]**, jusqu'à ce que la langue soit soulignée.



ENG = Anglais

SPA = Espagnol

FRE = Français

DEU = Allemand

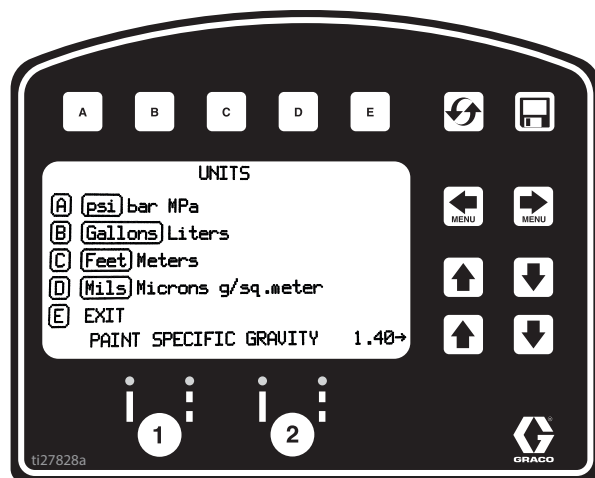
RUS = Russe

MONDE = Symboles voir **Information**, page 44.

REMARQUE : la langue peut être modifiée ultérieurement.

Unités

Appuyez sur **[B]** pour entrer dans les paramètres et de nouveau sur **[B]** pour entrer dans les unités. Sélectionnez les unités de mesure appropriées.



Unités impériales

Pression = psi

Volume = gallons

Distance = pieds

Épaisseur du trait = mils

Unités du système international

Pression = bar (MPa également disponible)

Volume = litres

Distance = mètres

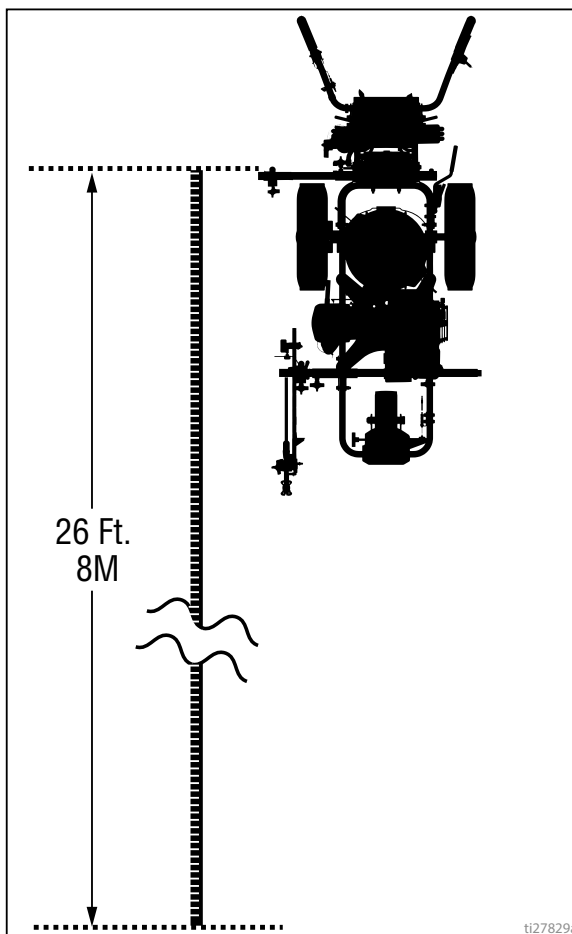
Épaisseur de ligne = micron (g/m² disponible)

Densité de la peinture = utilisez les flèches HAUT et BAS pour définir la densité. Nécessaire à la détermination de l'épaisseur de la peinture.

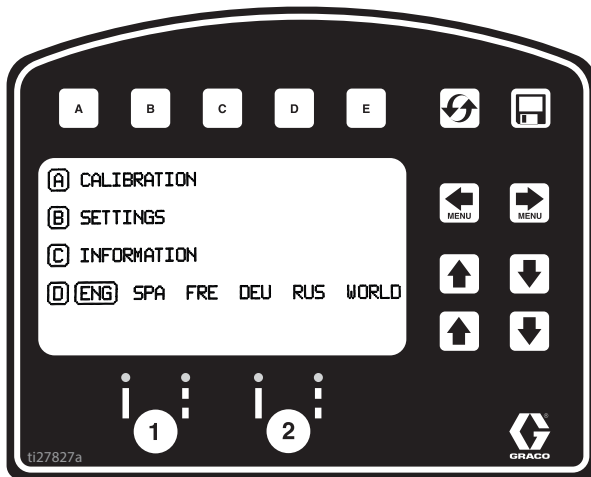
REMARQUE : Toutes les unités peuvent être individuellement modifiées à tout moment.

Étalonnage

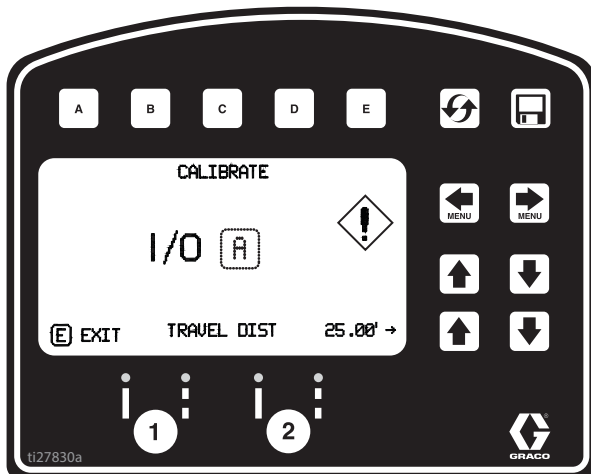
1. Vérifiez la pression des pneus arrière 55 ± 5 psi (379 ± 34 kpa) et ajustez si cela est nécessaire.
2. Déployez un ruban en acier mesurant plus de 26 pi. (8 m).



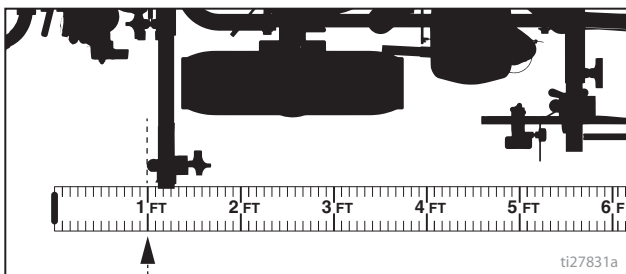
3. Appuyez sur   pour sélectionner Configuration/Informations.



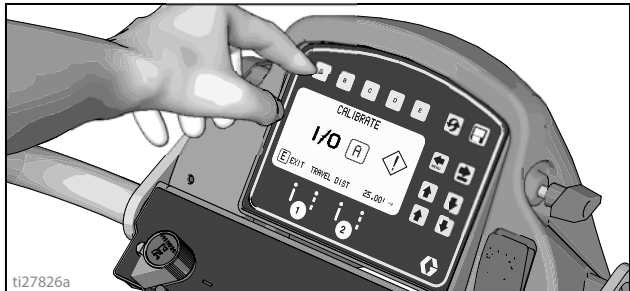
4. Appuyez sur  pour accéder au menu Étalonnage. Réglez la distance de trajet à 25 pi. (7,6 m) ou plus. Si les conditions le permettent, utilisez des distances plus longues pour obtenir une meilleure précision.



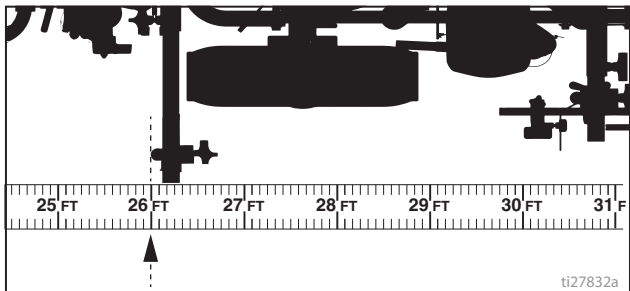
5. Alignez une partie de l'appareil à une distance de 30,5 cm (1 pieds) du ruban en acier.



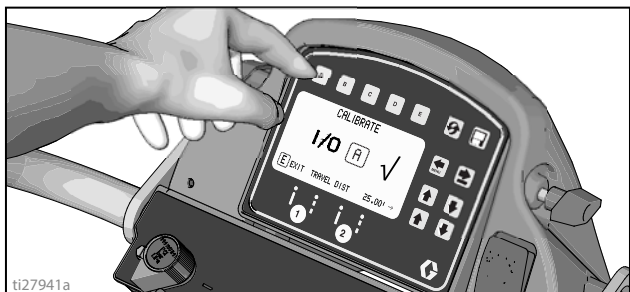
6. Appuyez sur la touche  pour démarrer la procédure d'étalonnage.



7. Faites bouger la traceuse vers l'avant. Gardez l'appareil bien aligné avec le ruban en acier.
8. Arrêtez l'appareil lorsque une partie de votre choix de ce dernier arrive au bout des 26 pi. (8 m), ou de la distance indiquée sur le ruban en acier, soit 25 pi. (7,6 m).



9. Appuyez sur la touche  pour terminer l'étalonnage.

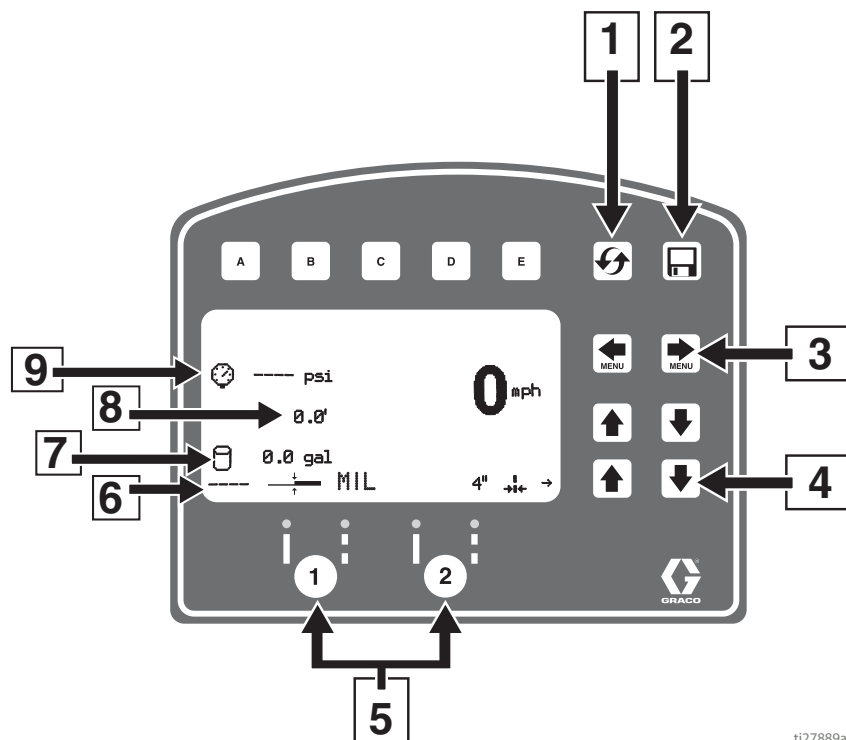


- Tant que le point d'exclamation  apparaît, l'étalonnage n'est pas terminé.
- L'étalonnage est terminé lorsque le symbole coche  apparaît.

10. L'étalonnage est désormais terminé.

Rendez-vous sur le **Mode mesure (série Standard)**, page 28, et vérifiez l'exactitude en mesurant le ruban.

Mode traçage (série Standard)



ti27889a

Réf.	Description
1	Permet de réinitialiser la distance, les gallons, les mils
*2	Journal des tâches
3	Permet de faire défiler les écrans de menu
4	Touches de réglage de largeur de la ligne
*5	Touches des pistolets automatiques
6	Épaisseur MIL. Lors de la pulvérisation, « Instant MIL avg » s'affiche. Lors d'un arrêt total, le message « Job MIL avg » s'affiche.
7	Nombre total de gallons pulvérisés
8	Longueur de ligne totale pulvérisée.
9	Pression

* Non actif dans la série Standard. Vous devez faire une mise à niveau vers la série HP Auto avec la pièce réf. 17V683.

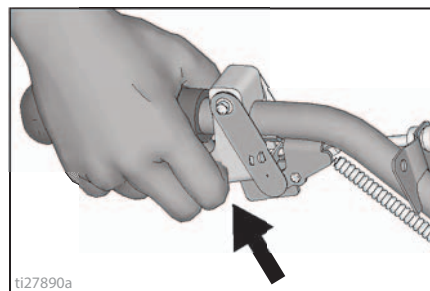
Fonctionnement en mode traçage

1. Assurez-vous que le moteur est en marche.
2. Placez l'interrupteur de la pompe en position ON (MARCHÉ).



ti27769a

3. Appuyez sur la gâchette pour pulvériser.

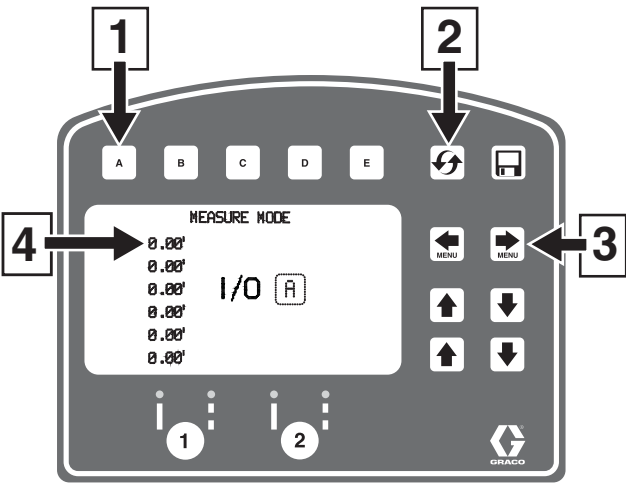


ti27890a

Mode mesure (série Standard)

Le mode mesure remplace une mesure de bande par les distances de mesure lors de la mise en place d'une zone à pulvériser.

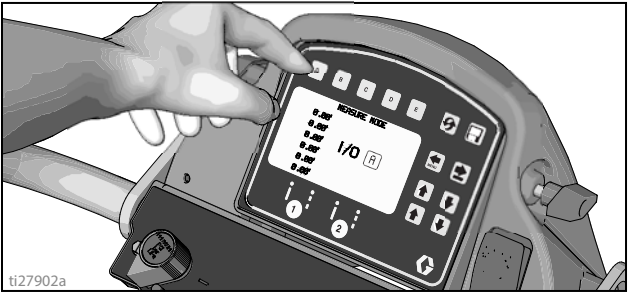
1. Appuyez sur la touche   pour activer le mode mesure.



ti27834a

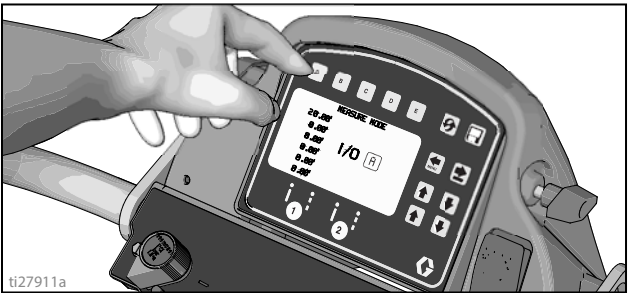
Réf.	Description
1	Appuyez pour commencer à mesurer, et appuyez pour arrêter de mesurer
2	Maintenez enfoncé pour remettre les valeurs à zéro
3	Permet de faire défiler les écrans du menu principal
4	Dernière mesure prise

2. Appuyez sur **A** puis relâchez le bouton. Déplacez le traceur vers l'avant ou vers l'arrière. (Le déplacement vers l'arrière équivaut à une distance négative).



ti27902a

3. Appuyez sur la touche **A** et relâchez-la pour indiquer la fin de mesure de la longueur. Vous pouvez consulter jusqu'à six longueurs.



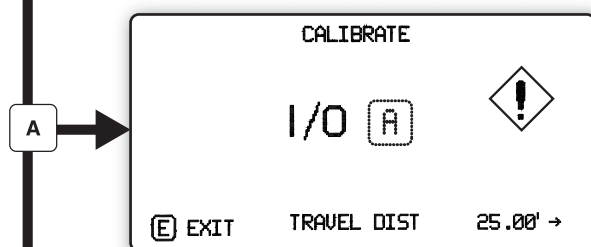
ti27911a

Configuration/Informations

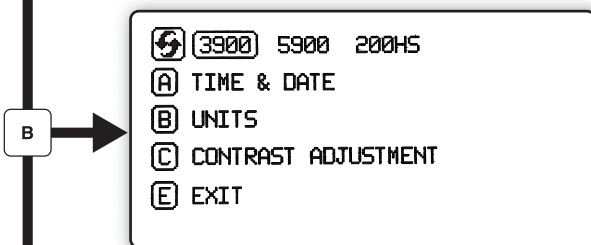
Appuyez sur la touche   pour accéder au menu Configuration/Informations.



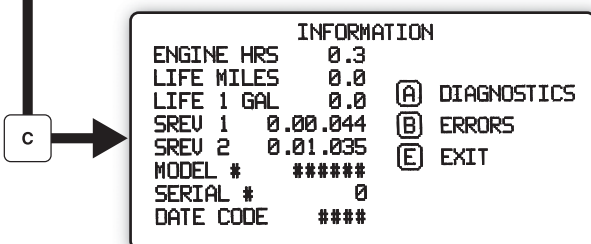
Appuyez sur la touche  pour choisir une langue.
Voir **Langue**, page 25.



Voir **Étalonnage**, page 25.



Voir **Paramètres**, page 30.



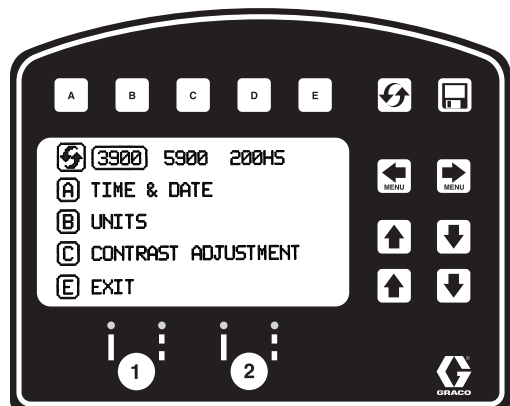
Reportez-vous à la **Information**, page 31

ti27835a

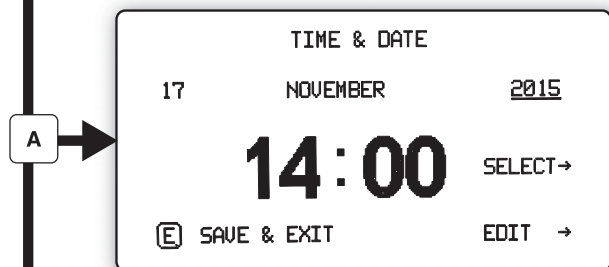
Paramètres

Appuyez sur la touche   pour accéder au menu

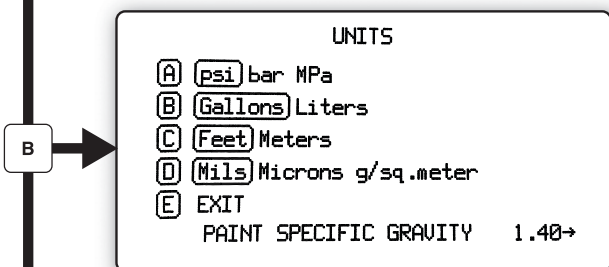
Configuration/Informations. Appuyez sur la touche  pour accéder au menu Paramètres.



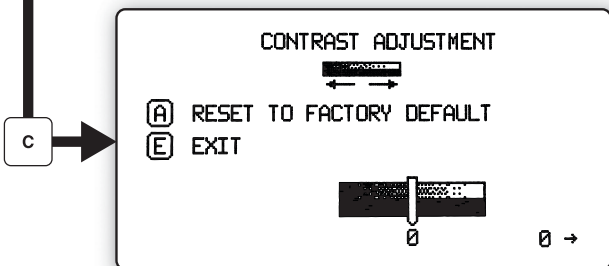
 Choisissez le type de machine. Nécessaire pour un comptage précis des gallons.



Utilisez   pour définir l'heure et la date.



Réglez les unités à l'aide de la touche    

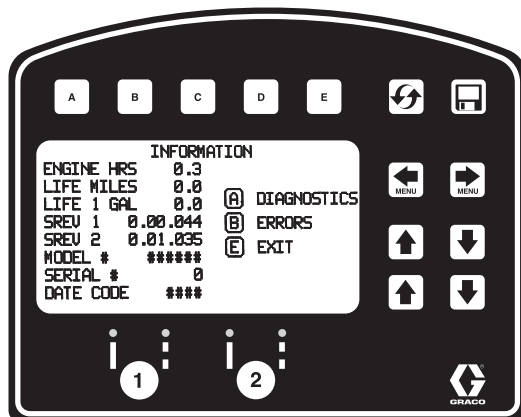


Utilisez la touche   pour régler le contraste de l'écran à la valeur de votre choix.

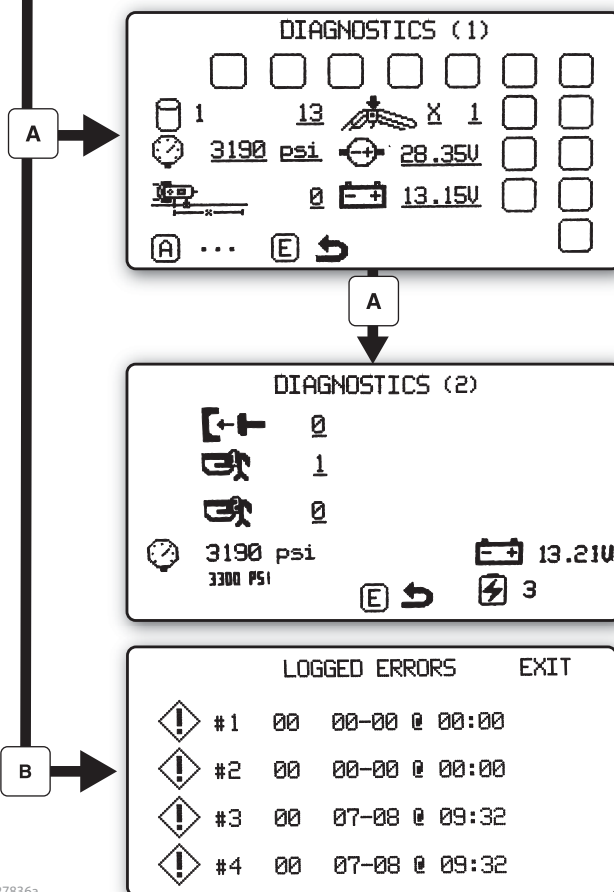
ti27839a

Information

Appuyez sur la touche   pour accéder au menu Configuration/Informations. Appuyez sur la touche  pour accéder au menu Informations.



Affiche et consigne toutes les données d'utilisation et informations du traceur.



Visualiser et tester la fonctionnalité des composants.

- Stroke Counter
- Touch Pad Buttons
- Pressure Transducer
- Engine Voltage
- Distance Sensor
- Battery Voltage

Enregistre des codes pour les quatre dernières erreurs survenues.

Description des codes

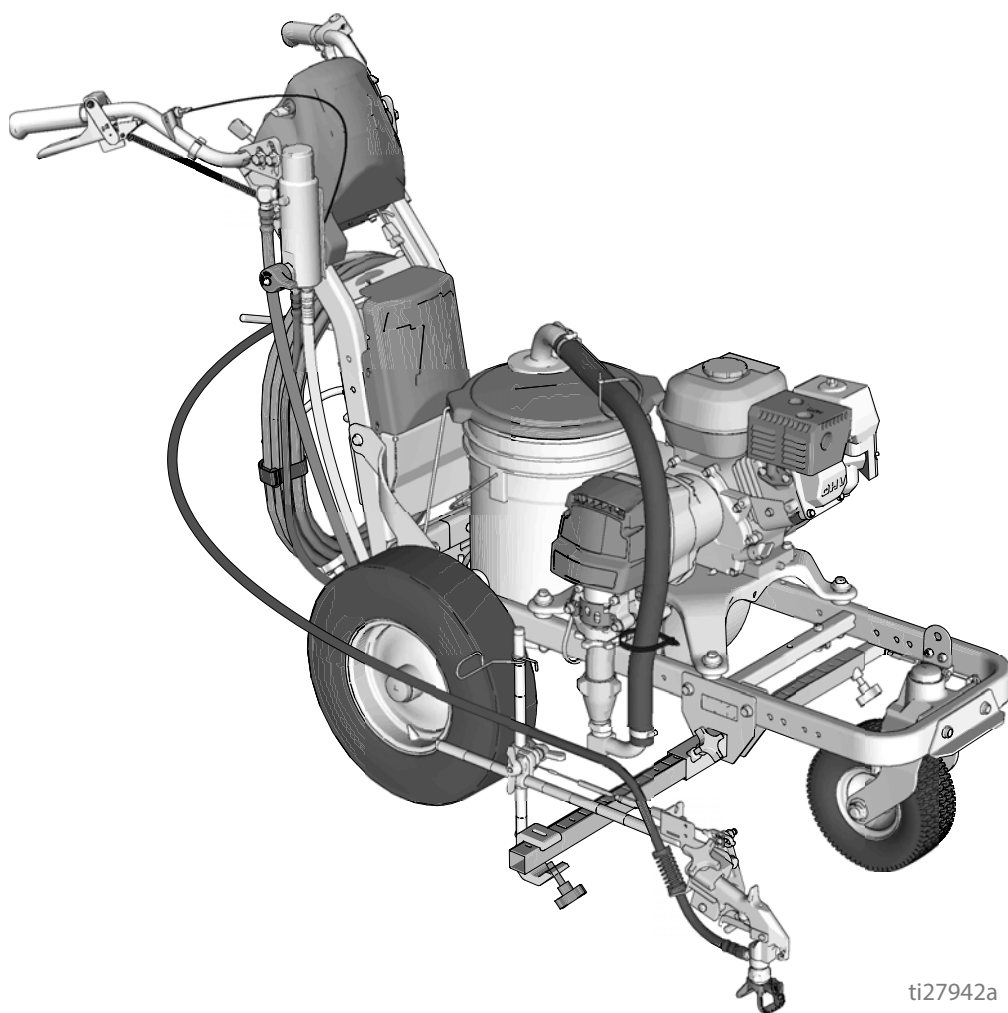
02 = surpression

03 = aucun transducteur de pression détecté

 Réinitialiser les codes d'erreur

ti27836a

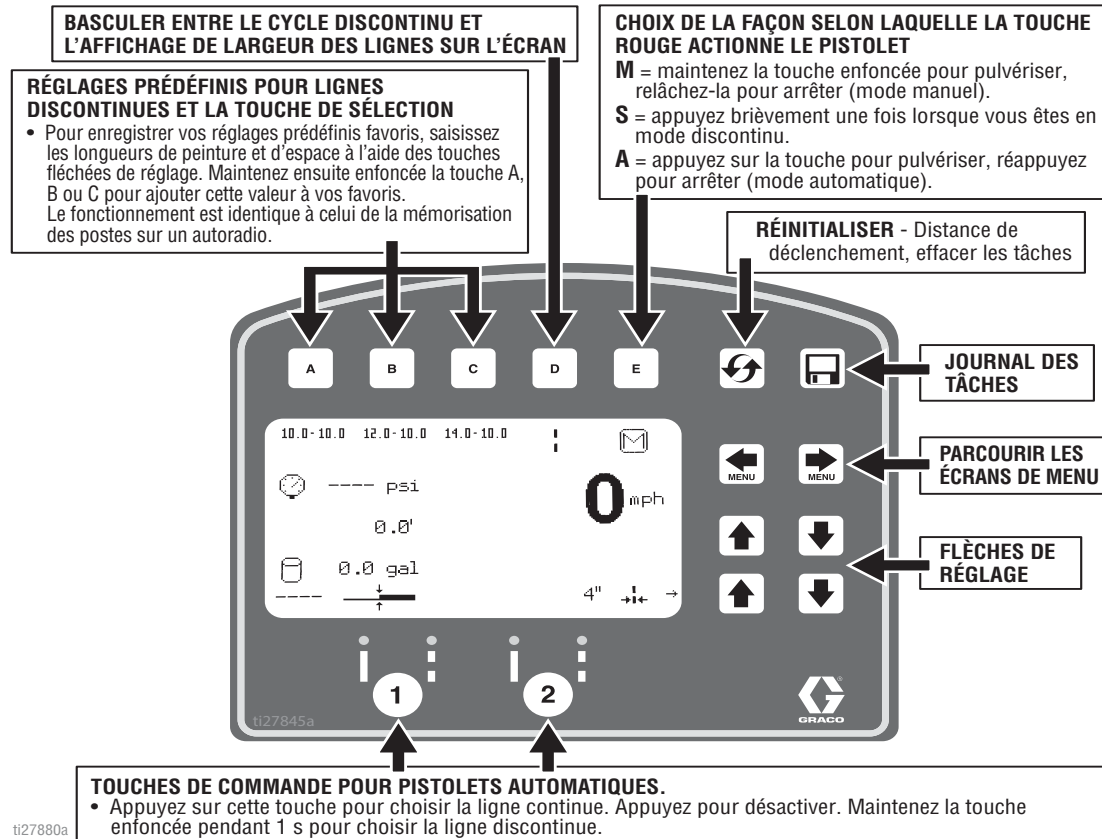
Série HP Auto



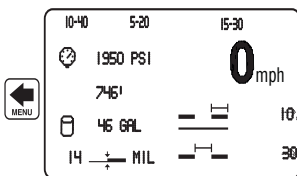
ti27942a

Affichage LiveLook du LineLazer V

Série HP Auto



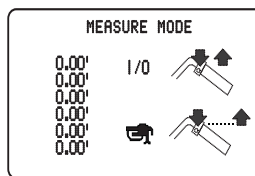
ÉCRAN DE TRAÇAGE DE LIGNES



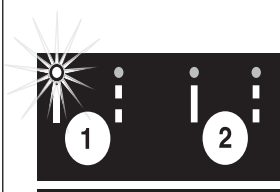
- **Écran principal de traçage de lignes.** L'actionnement électronique des pistolets n'est possible que si l'appareil est placé dans ce mode.
- Il est possible de pulvériser des cycles discontinus automatiques depuis cet écran. Choisissez la ligne discontinue sur le pistolet que vous souhaitez utiliser. Saisissez la distance de peinture et d'espace souhaitée et commencez à pulvériser.
- Appuyez sur la touche E pour choisir la façon selon laquelle la touche rouge doit mettre les pistolets en marche.

- M** = Tenir pour pulvériser, relâcher pour arrêter
S = Appuyer dessus pour un seul coup lorsqu'en mode Discontinu.
A = Appuyer dessus pour commencer, appuyer dessus pour arrêter

MODE MESURE

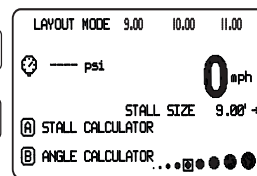


- **Mode Mesure.** Possibilité d'effectuer jusqu'à 6 mesures. Appuyez sur la touche rouge pour commencer la mesure, appuyez de nouveau dessus pour terminer la mesure.
- Si un pistolet automatique est sélectionné (voir ci-dessous) et que vous continuez d'appuyer sur la touche rouge, l'appareil dépose un point tous les 12" (30,5 cm) jusqu'à ce que vous relâchez la touche rouge.



ti27879a

MODE AGENCEMENT

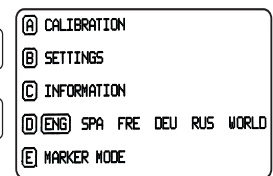


- **Mode Agencement.** Permet de déposer un point à une distance souhaitée pour agencer une place de stationnement.
- Saisissez la taille de la place, activez un pistolet automatique, appuyez sur la touche rouge et faites avancer l'appareil. Pour arrêter de déposer les points, appuyez une nouvelle fois sur la touche rouge. Les favoris sont mémorisés de la même façon que sur l'écran principal.

(A) STALL CALCULATOR
voir page 39

(B) ANGLE CALCULATOR
voir page 40

PARAMÈTRE/INFO



- Cet écran permet d'accéder aux paramètres et aux informations.
- Pour obtenir des calculs de distance précis, l'appareil doit être étalonné. Appuyez sur la touche A pour étalonner l'appareil. Utilisez une distance d'au moins 25 pieds (7,5 m) ou plus.

Installation initiale (série HP Auto)

La configuration initiale prépare la traceuse pour qu'elle fonctionne en fonction d'un certain nombre de paramètres saisis par l'utilisateur. Les sélections de langue et les unités de mesure peuvent être définies avant de commencer ou modifiées ultérieurement.

Langue

Dans le menu Configuration/Informations, sélectionnez la langue de votre choix en appuyant sur la touche **D**, jusqu'à ce que la langue soit surlignée.

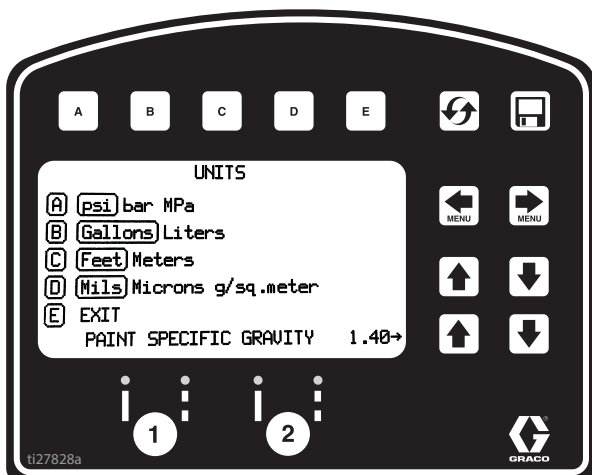


ENG = Anglais
SPA = Espagnol
FRE = Français
DEU = Allemand
RUS = Russe
MONDE = Symboles voir **Information**, page 44.

REMARQUE : la langue peut être modifiée ultérieurement.

Unités

Appuyez sur **B** pour entrer dans les paramètres et de nouveau sur **B** pour entrer dans les unités. Sélectionnez les unités de mesure appropriées.



Unités impériales

Pression = psi
Volume = gallons
Distance = pieds
Épaisseur du trait = mils

Unités du système international

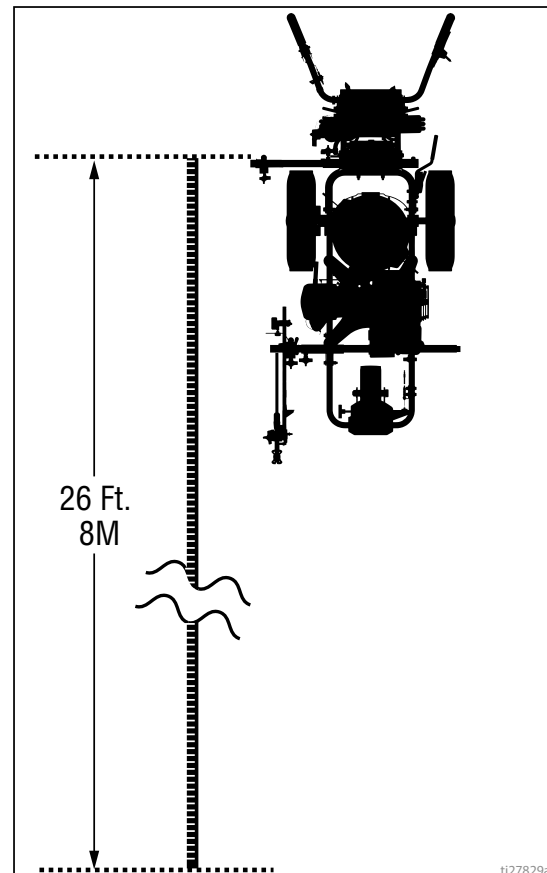
Pression = bar (MPa également disponible)
Volume = litres
Distance = mètres
Épaisseur de ligne = micron (g/m² disponible)

Densité de la peinture = utilisez les flèches HAUT et BAS pour définir la densité. Nécessaire à la détermination de l'épaisseur de la peinture.

REMARQUE : Toutes les unités peuvent être individuellement modifiées à tout moment.

Étalonnage

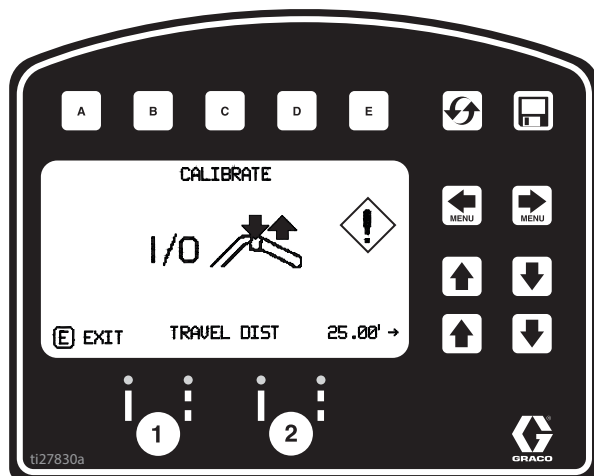
1. Vérifiez la pression des pneus arrière 55 ± 5 psi (379 ± 34 kpa) et ajustez si cela est nécessaire.
2. Déployez un ruban en acier mesurant plus de 26 pi. (8 m).



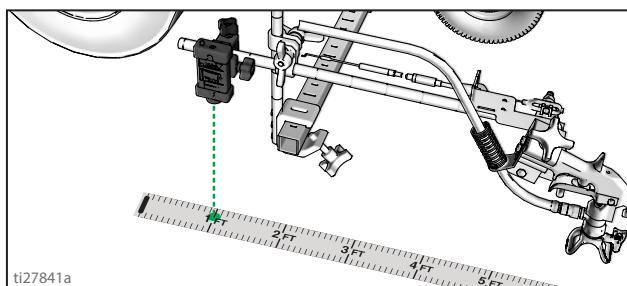
3. Appuyez sur   pour sélectionner Installation/ Informations.



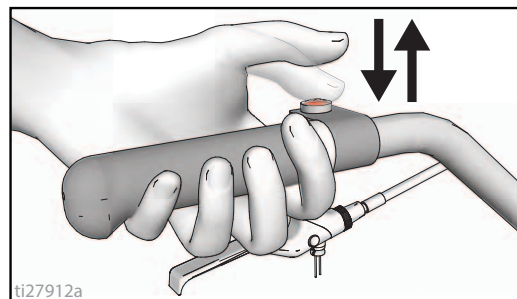
4. Appuyez sur **A** pour Étalonnage. Réglez la distance de trajet à 25 pi. (7,6 m) ou plus. Si les conditions le permettent, utilisez des distances plus longues pour obtenir une meilleure précision.



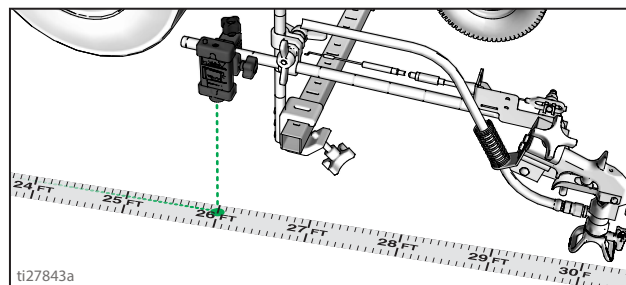
5. Allumez le laser et alignez le point à 1 pied (30,5 cm) sur le ruban d'acier.



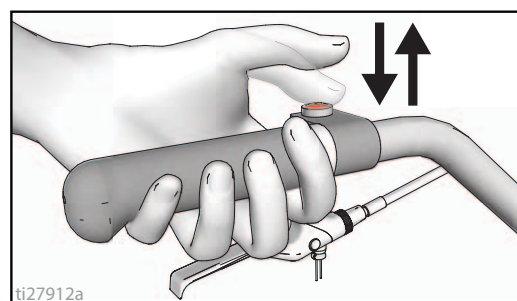
6. Appuyez et relâchez la commande de la gâchette du pistolet pour commencer l'étalonnage.



7. Déplacez le traceur vers l'avant. Maintenez le point du laser sur le ruban d'acier.
8. Arrêtez l'appareil lorsque le laser est aligné au bout des 26 pi. (8 m), ou de la distance indiquée sur le ruban en acier, soit 25 pi. (7,6 m).

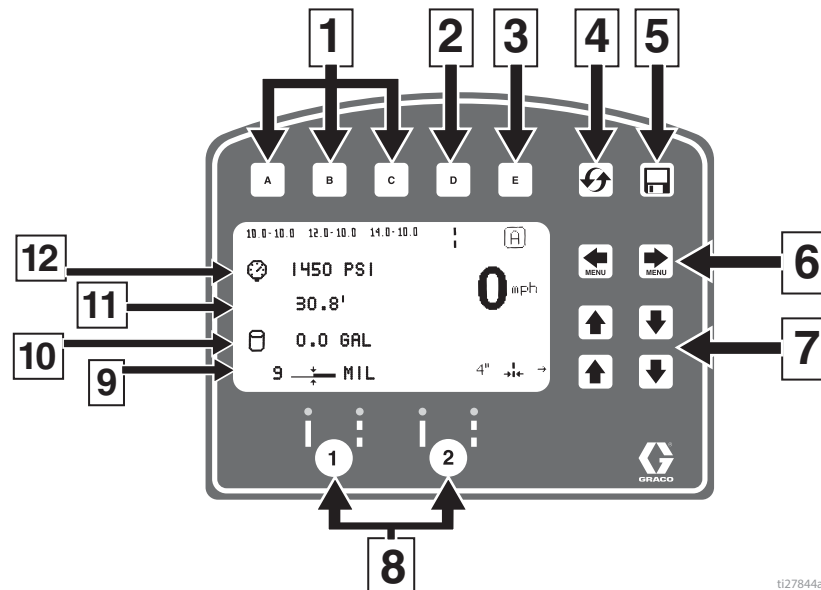


9. Appuyez et relâchez la commande de la gâchette du pistolet pour terminer l'étalonnage.



- Tant que le point d'exclamation  apparaît, l'étalonnage n'est pas terminé.
 - L'étalonnage est terminé lorsque le symbole coche  apparaît.
10. L'étalonnage est maintenant terminé.

Mode traçage (série HP Auto)



ti27844a

Réf.	Description
1	Sélectionnez un « Favori » en appuyant pendant moins d'une seconde. Enregistrez un « Favori » en appuyant sur le bouton et en le maintenant enfoncé pendant plus de trois secondes.
2	Permet de basculer entre l'affichage de la largeur de la ligne ou de la valeur peinture et espace.
3	Bascule entre le mode manuel, semi-automatique, et automatique. Mode manuel [M] : Appuyez et maintenez la commande de la gâchette du pistolet pour commencer le traçage. Mode semi-automatique [S] : Appuyez et relâchez la gâchette pour tracer la longueur programmée une fois en mode pointillé. Mode automatique [A] : Appuyez et relâchez la commande de la gâchette du pistolet pour commencer le traçage. Appuyez et relâchez le bouton à nouveau pour arrêter.
4	Permet de réinitialiser la distance parcourue.
5	Journal des données de tâches, page 46.
6	Fait défiler les écrans du menu.
7	Permet de régler la longueur de peinture et d'espace OU la largeur et couleur de ligne.
8	Boutons d'activation des pistolets auto.
9	Épaisseur MIL. Lors de la pulvérisation, « Instant MIL avg » s'affiche. Lors d'un arrêt total, le message « Job MIL avg » s'affiche.
10	Nombre total de gallons (litres) pulvérisés.
11	Longueur de ligne totale pulvérisée.
12	Pression

En mode traçage

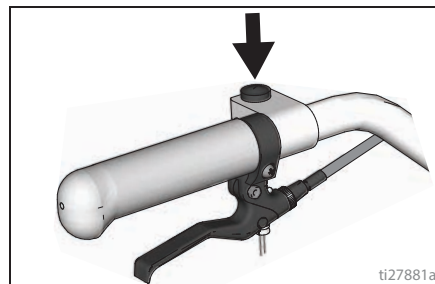
La traceuse doit être en cours d'exécution pour activer la commande du déclencheur du pistolet.

1. Assurez-vous que le moteur est en marche.
2. Utilisez les boutons d'activation pour sélectionner les pistolets et le type de ligne.



ti27913a

3. Appuyez sur la gâchette du pistolet pour commencer la pulvérisation.



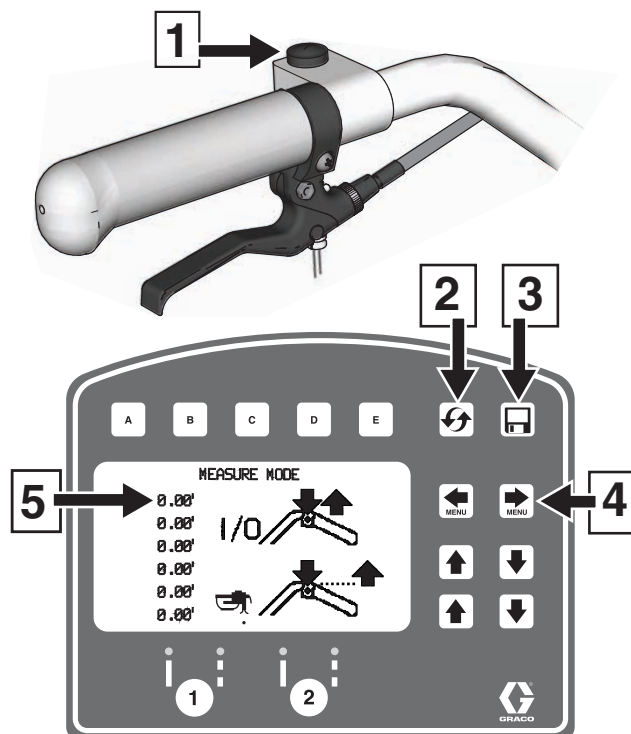
ti27881a

En mode automatique ou semi-automatique, **[A]** ou **[S]** clignotera lorsque la commande du déclencheur du pistolet est actionnée pour indiquer que le mode est activé.

Mode mesure (série HP Auto)

Le mode mesure remplace une mesure de bande par les distances de mesure lors de la mise en place d'une zone à pulvériser.

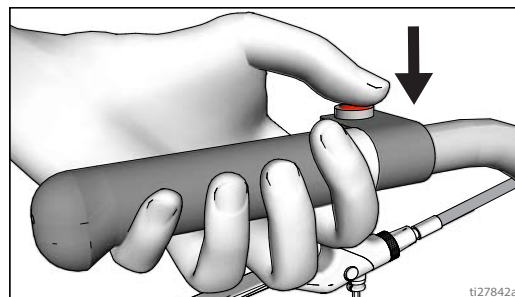
1. Utilisez   pour sélectionner le mode mesure.



ti27914a

Réf.	Description
1	Appuyez pour commencer à mesurer, et appuyez pour arrêter de mesurer.
2	Maintenez enfoncé pour remettre les valeurs à zéro.
3	Journal des données de tâches, page 46.
4	Permet de faire défiler les écrans du menu principal
5	Dernière mesure effectuée

2. Appuyez sur la commande de la gâchette du pistolet et relâchez-la. Déplacez le traceur vers l'avant ou vers l'arrière. (Le déplacement vers l'arrière équivaut à une distance négative).

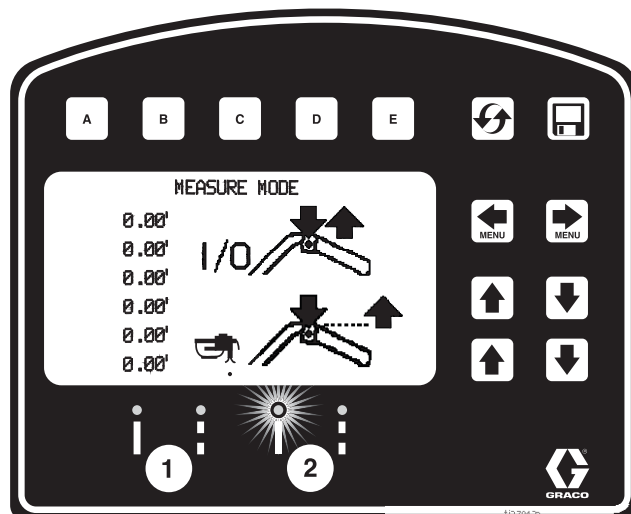


ti27842a

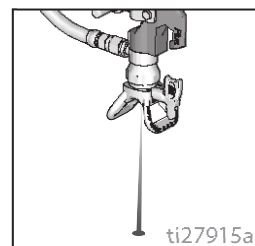
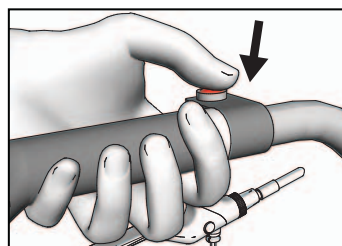
3. Appuyez sur la commande du déclencheur du pistolet et la relâcher pour marquer la fin de la mesure de la longueur. Vous pouvez consulter jusqu'à six longueurs.

La dernière longueur mesurée est également enregistrée en tant que distance mesurée à l'affichage du calculateur de place. Voir **Calculateur de place**, page 39.

Si un pistolet auto est activé, appuyez sur la commande du déclencheur du pistolet et maintenez-la à tout moment pour tracer un point. Si vous maintenez la gâchette enfoncée alors que le traceur se déplace, un point sera appliqué tous les 12 pouces (30,5 cm).



ti27915a

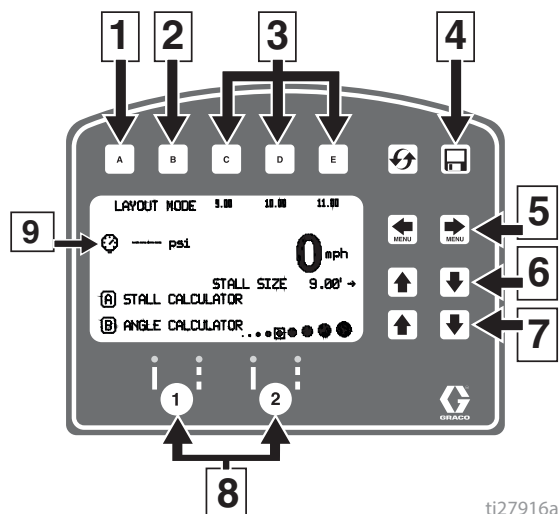


ti27915a

Mode agencement

Le mode agencement permet de calculer et de marquer les arrêts de zones de stationnement.

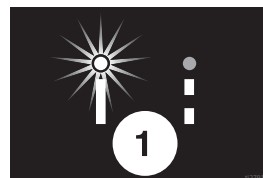
1. Appuyez sur la touche   pour accéder au mode agencement.



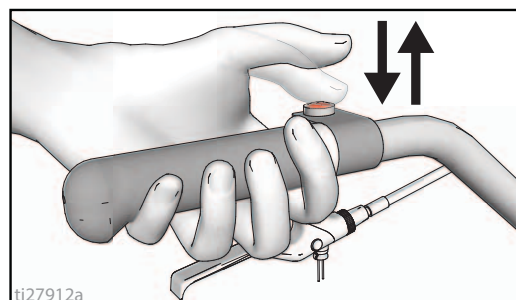
ti27916a

Réf.	Description
1	Ouvre le menu Calculateur de place. Voir Calculateur de place , page 39.
2	Permet d'accéder au menu Calculateur d'angles. Voir Calculateur d'angle , page 40.
3	Sélectionnez un « Favori » en appuyant pendant moins d'une seconde. Enregistrez un « Favori » en appuyant sur le bouton et en le maintenant enfoncé pendant plus de trois secondes.
4	Journal des données de tâches, page 46.
5	Faites défiler les écrans du menu.
6	Réglez la taille de place/la largeur d'espacement des points.
7	Ajustez la taille des points.
8	Boutons d'activation du pistolet auto.
9	Pression.

2. Utilisez les boutons d'activation pour sélectionner les pistolets.



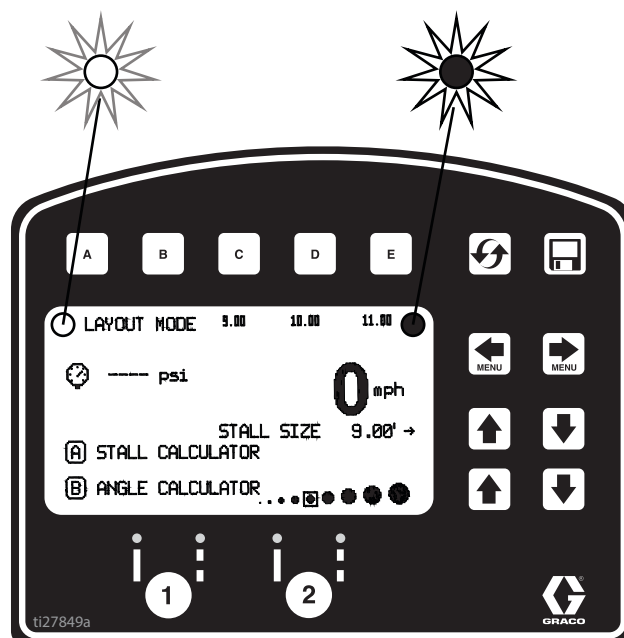
3. Appuyez et relâchez la commande du déclencheur du pistolet et faites avancer la traceuse.



ti27912a

4. Le paramètre par défaut de la traceuse place un point tous les 9,0 pi. (2,7 m) pour marquer la taille de la place. La taille de la place est réglable.
5. Les points sont disposés jusqu'à ce que la commande de la gâchette du pistolet soit enfoncée et relâchée à nouveau.

Un indicateur sur l'écran clignotera lorsque la commande du déclencheur du pistolet est actionnée pour indiquer que le mode est activé.



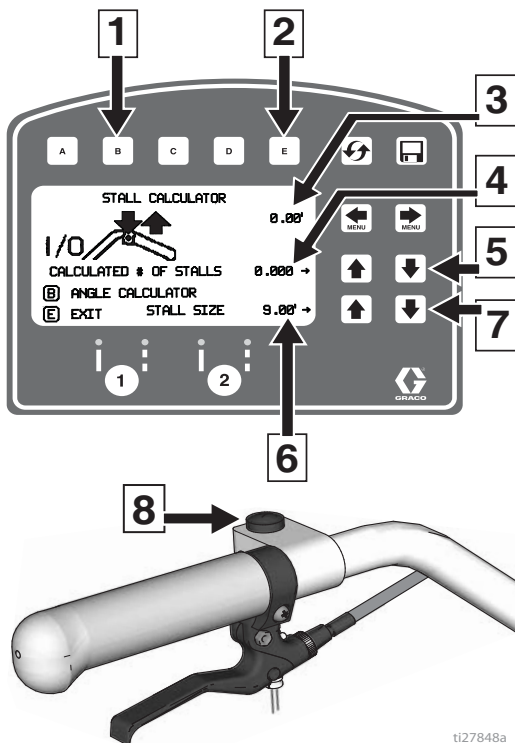
ti27849a

GRACO

Calculateur de place

Le calculateur de place permet de définir la taille de la place. La traceuse divise la longueur mesurée par la taille de la place pour déterminer le nombre de places qui s'adapteront à la longueur mesurée. L'utilisateur peut régler le nombre de places sur un nombre rond et la largeur de place sera calculée.

1. Appuyez sur la touche   pour accéder au mode agencement. Appuyez sur **A** pour ouvrir le menu Calculateur de place.



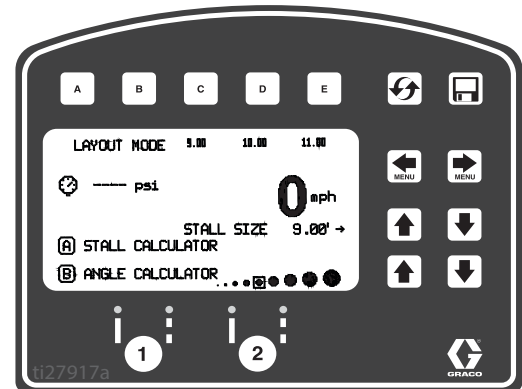
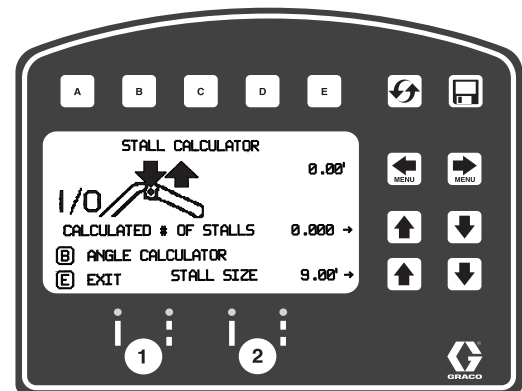
ti27848a

Réf.	Description
1	Permet d'accéder au menu Calculateur d'angles. Voir Calculateur d'angle , page 40.
2	Quitte la page et renvoie la taille de place en mode agencement.
3	Distance mesurée.
4	Nombre de places calculées. Changer le nombre de places modifiera la taille de la place.
5	Ajuste le nombre de places.
6	Taille de la place. Modifier la taille de la place modifie le nombre de places calculées.
7	Ajuste la taille des places.
8	Appuyez pour commencer à mesurer, et appuyez pour arrêter de mesurer.

2. La longueur la plus récente mesurée en mode mesure s'affiche automatiquement. Appuyez sur la commande du déclencheur du pistolet pour commencer une nouvelle mesure. Appuyez à nouveau pour arrêter la mesure.

La taille de la place et le nombre de places calculées peuvent être tous deux modifiés.

3. Appuyez sur **E** pour revenir au mode de présentation. La taille de la place est enregistrée et affichée sur l'écran du mode agencement.

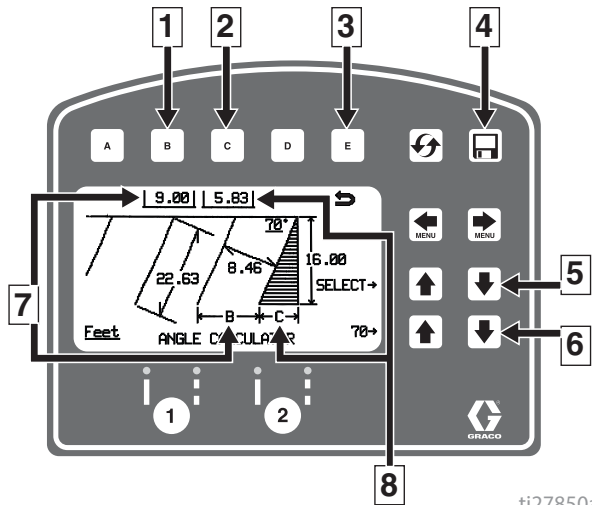


4. Appuyez sur la commande de la gâchette du pistolet et relâchez-la pour commencer à marquer les points. Appuyez sur la commande de la gâchette du pistolet et relâchez-la de nouveau pour l'arrêter.

Calculateur d'angle

Le calculateur d'angle permet de déterminer la valeur de décalage et la valeur de l'espacement des points pour une disposition.

1. Appuyez sur la touche   pour accéder au mode agencement. Appuyez sur **B** pour ouvrir le menu Calculateur d'angle.

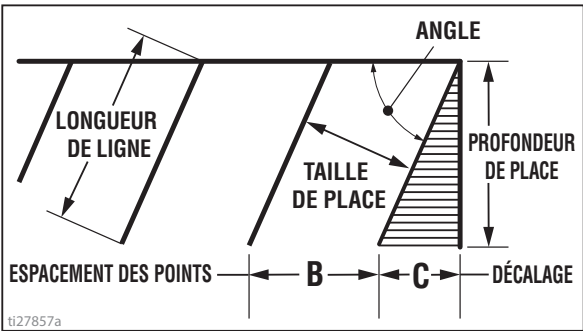


ti27850a

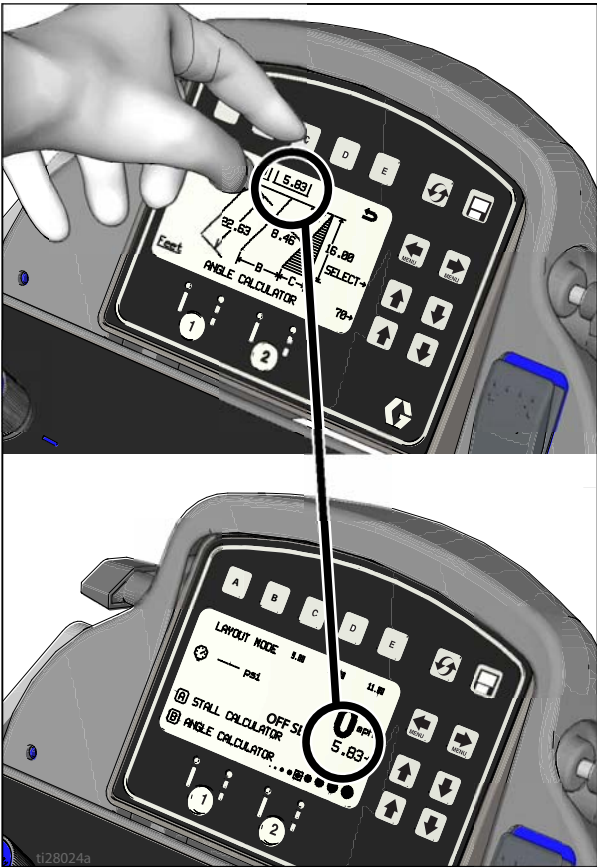
Réf.	Description
1	Transfère l'espacement des points calculés, B, au mode présentation.
2	Permet de transférer le décalage calculé, C, au mode agencement.
3	Permet de quitter l'écran et de revenir au mode agencement sans transférer aucune valeur.
4	Journal des données.
5	Sélectionnez les variables à saisir.
6	Réglez la variable sélectionnée.
7	Espacement des points calculé, B.
8	Décalage calculé, C.

2. L'espacement des points (B) et le décalage (C) sont calculés sur la base des paramètres saisis :

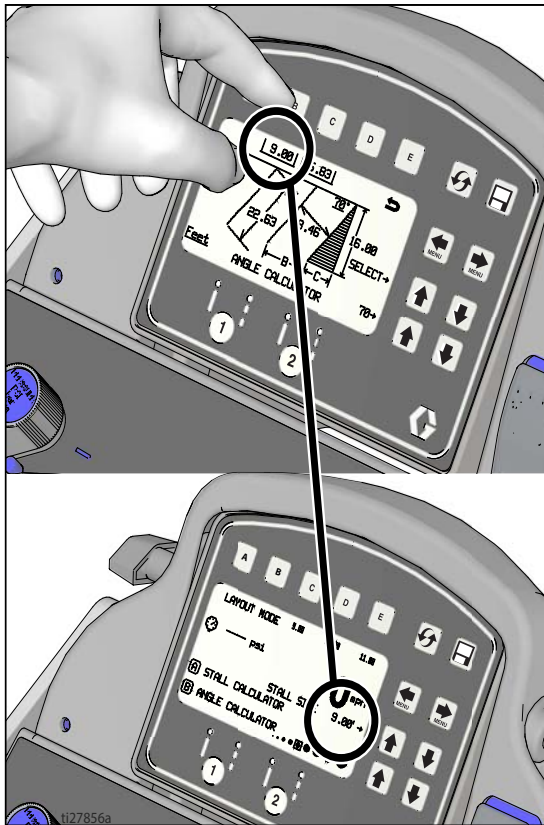
Angle de place
Profondeur de place
Taille de la place (largeur)
Longueur de ligne



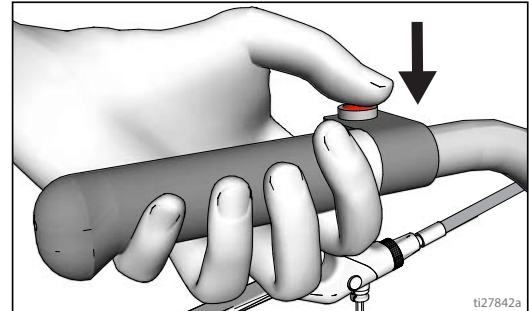
3. Appuyez sur **C** pour transférer la distance de décalage calculée en mode présentation. Enregistrez cette valeur dans vos favoris si vous le souhaitez.



- Appuyez sur **B** pour transférer la distance d'espacement des points calculée en mode agencement. Enregistrez cette valeur dans vos favoris si vous le souhaitez.

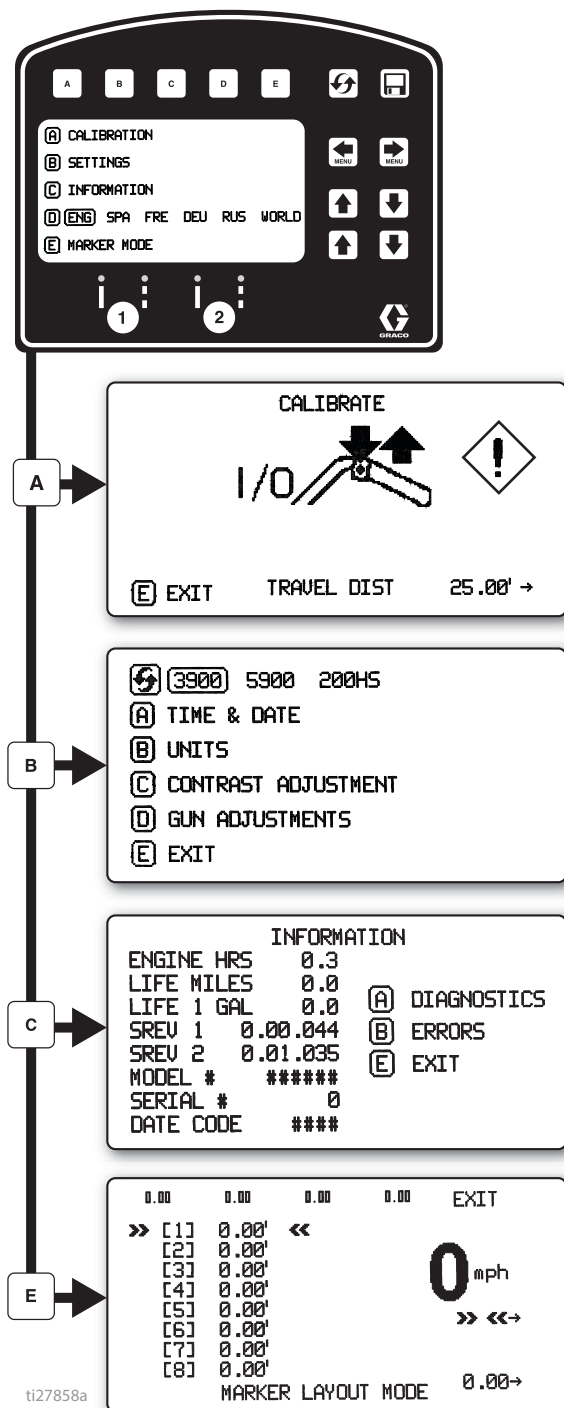


- Appuyez sur la commande du déclencheur du pistolet et relâchez-la pour lancer le marquage des points de la taille de place. Appuyez sur la commande de la gâchette du pistolet et relâchez-la pour arrêter le marquage.



Configuration/Informations

Utilisez   pour accéder au menu Configuration/Informations.



Appuyez sur la touche **D** pour choisir une langue.
Voir **Langue**, page 34.

Voir **Étalonnage**, page 34.

Voir **Paramètres**, page 43.

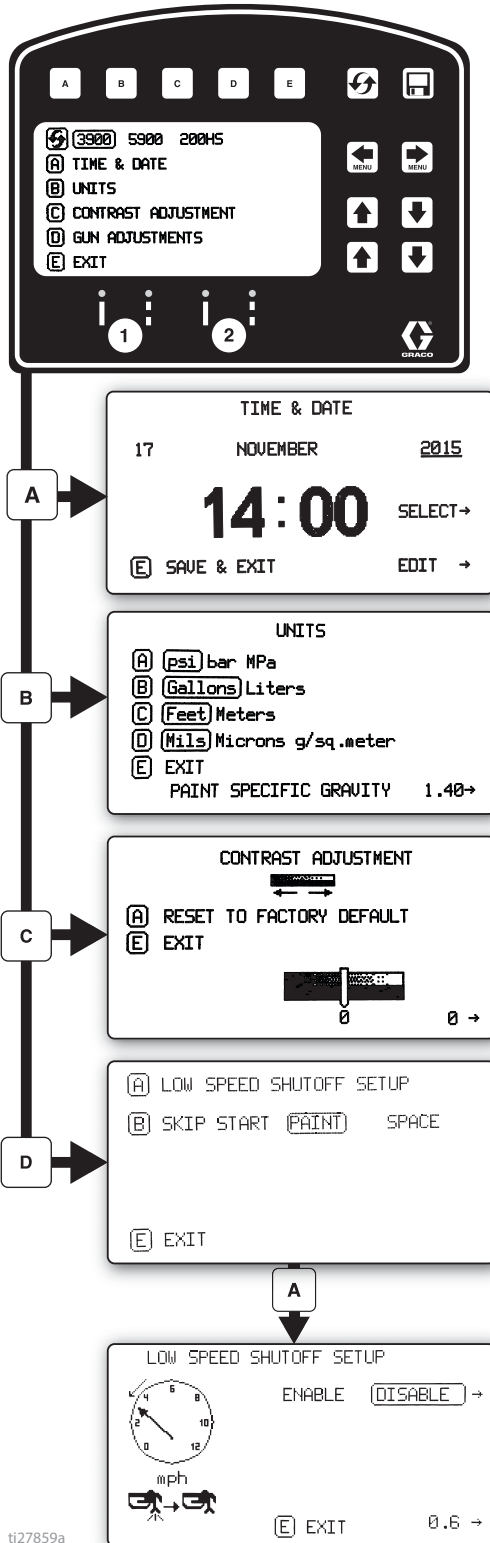
Voir **Information**, page 44.

Voir **Mode agencement marqueur**, page 45.

Paramètres

Appuyez sur la touche   pour accéder au menu

Configuration/Informations. Appuyez sur la touche  pour accéder au menu Paramètres.



 Choisissez le type de machine. Nécessaire pour un comptage précis des gallons.

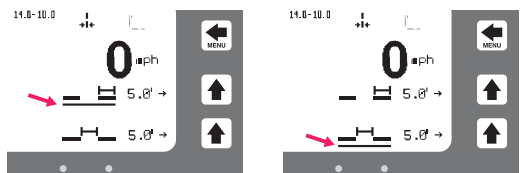
Utilisez les touches   pour régler la date et l'heure. Nécessaire pour la justesse du journal des données.

Réglez les unités à l'aide de la touche    

Utilisez la touche   pour régler le contraste de l'écran à la valeur de votre choix.

Pour les lignes pointillées programmées, appuyez sur  pour choisir :

Peinture en premier ou Espace en premier



En mode auto, les pistolets ne fonctionnent pas ou s'éteignent si la vitesse est en dessous de la valeur paramétrée.

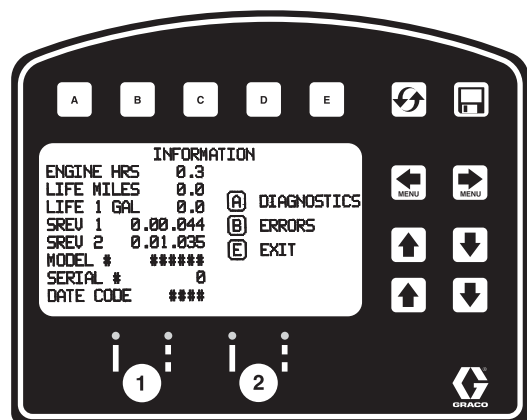
  Activez ou désactivez la coupure en cas de vitesse faible

  Réglez le paramètre de vitesse faible.

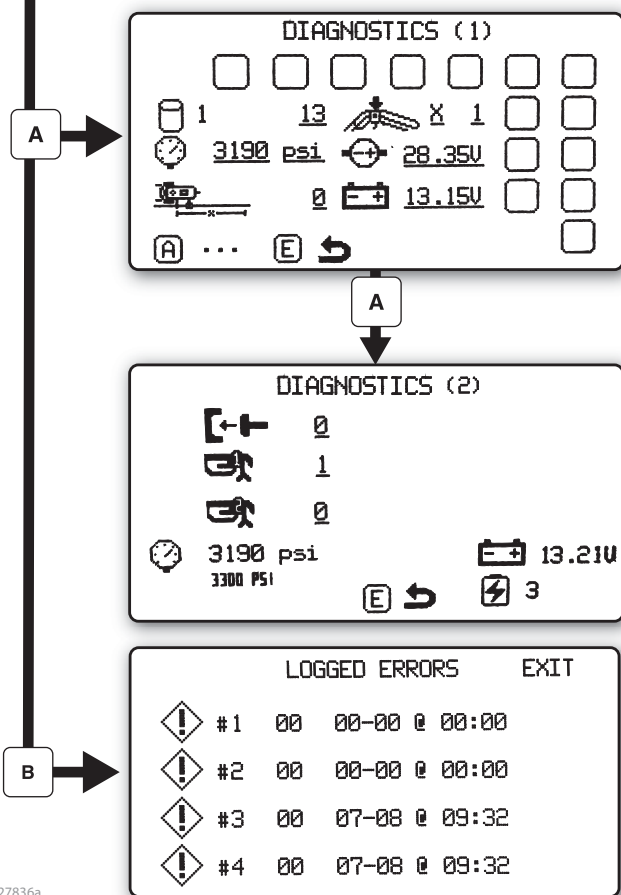
Information

Appuyez sur la touche   pour accéder au menu

Configuration/Informations. Appuyez sur  pour ouvrir le menu Informations.



Affiche et consigne toutes les données d'utilisation et informations du traceur.



Visualiser et tester la fonctionnalité du composant

- Stroke Counter
- Pressure Transducer
- Distance Sensor
- Touch Pad Buttons
- Engine Voltage
- Battery Voltage

- Embrayage
- Électrovanne 1
- Électrovanne 2
- État du chargeur de batterie

Enregistre des codes pour les quatre dernières erreurs survenues.

- Description des codes
- 02 = suppression
- 03 = aucun transducteur de pression détecté

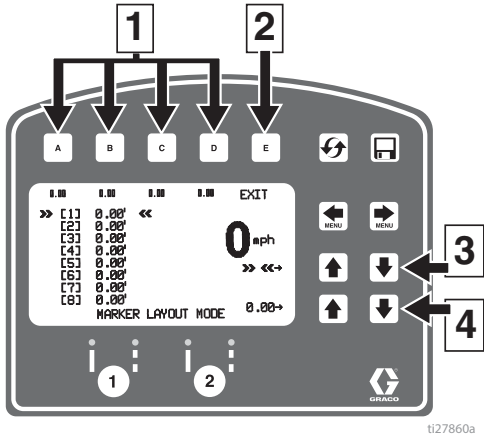
- Réinitialiser les codes d'erreur

ti27836a

Mode agencement marqueur

La fonction Mode Agencement marqueur pulvérise un point ou une série de points pour marquer une zone.

1. Appuyez sur la touche   pour accéder au menu Configuration/Informations. Appuyez sur  pour ouvrir le mode Agencement marqueur.

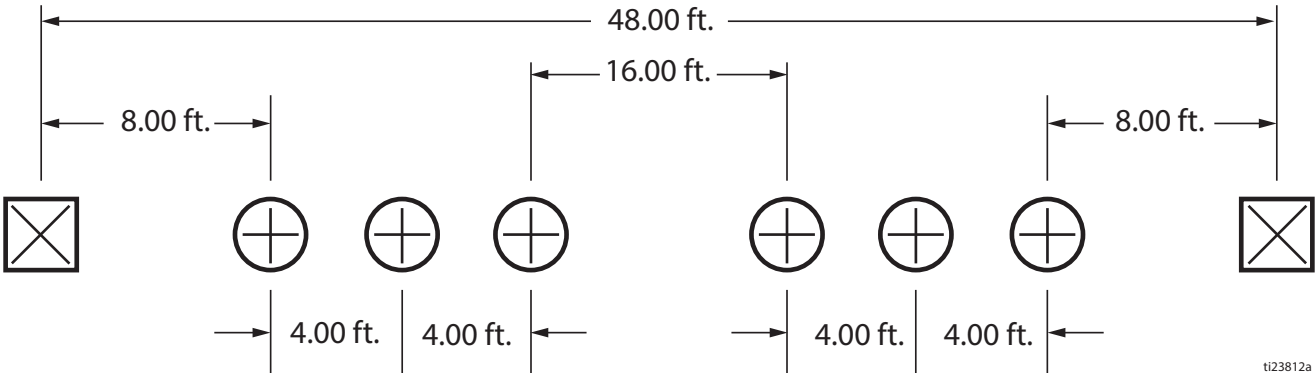


Réf.	Description
1	Sélectionnez un « Favori » en appuyant pendant moins d'une seconde.
	Enregistrez un « Favori » en appuyant sur le bouton et en le maintenant enfoncé pendant plus de trois secondes.
2	Quitte la page et revient au menu Informations.
3	Sélectionnez une valeur à modifier.
4	Réglez la valeur de l'espacement.

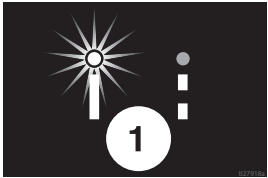
2. Utilisez les touches fléchées pour définir une séquence de marqueur.
3. L'exemple d'agencement de marqueur présente un agencement de ligne classique pour les marqueurs réfléchissants. Définissez la taille des espaces pour 8 mesures consécutives maximum. En laissant un zéro dans un espace, le mode agencement marqueur va passer à la mesure suivante selon une boucle continue.

Voici d'autres utilisations du mode agencement marqueur :

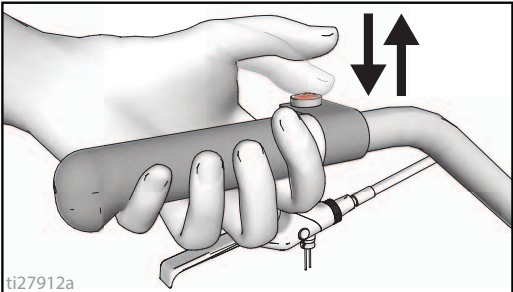
- Schéma de place pour personnes à mobilité réduite plus large
- Places en double ligne



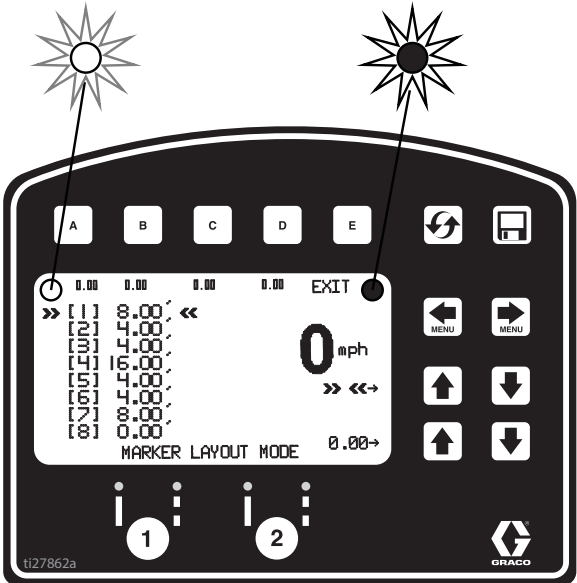
4. Définir le commutateur du pistolet sur ligne pointillée ou ligne continue.



5. Appuyez sur la commande de la gâchette du pistolet et relâchez-la pour commencer à marquer les points. Appuyez sur la commande de la gâchette du pistolet et relâchez-la de nouveau pour l'arrêter.



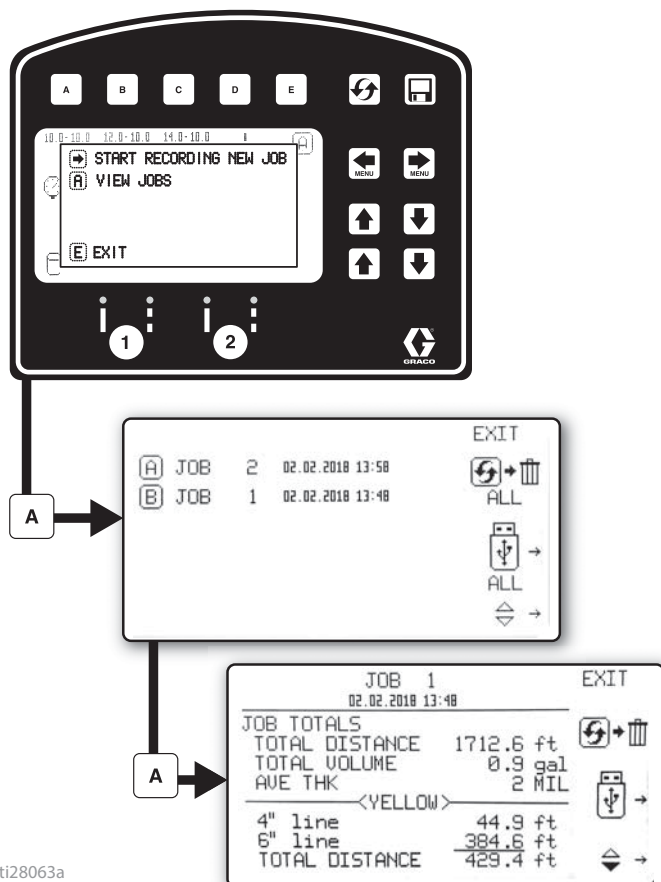
Un indicateur avant et après le mode marqueur commence à clignoter sur l'écran lorsque l'opérateur actionne la commande de la gâchette, indiquant ainsi que le mode est activé.



Journal des données

Le contrôle du LLV est pourvu d'un enregistrement des données, ce qui permet à l'utilisateur de consulter les données d'une tâche et d'exporter les données d'une machine vers un périphérique USB.

1. Appuyez sur  pour ouvrir la fenêtre Enregistrement des données.
2. Vous pouvez alors choisir de démarrer l'enregistrement d'une nouvelle tâche ou de consulter des tâches déjà effectuées.



ti28063a

 Lancez l'enregistrement d'une nouvelle tâche.

 Permet d'effacer toutes les tâches

 Permet d'exporter toutes les tâches vers un périphérique USB

 Permet d'effacer les tâches

 Permet d'exporter la tâche vers un périphérique USB

Les données de la tâche sont compilées pendant la pulvérisation. Un résumé du volume pulvérisé, de la distance pulvérisée et de l'épaisseur moyenne en mil est affiché pour l'intégralité de la tâche. La tâche est également divisée en couleurs, en largeurs de ligne et en volume pulvérisé par pochoir.

Entretien

LineLazer V 3900, 5900

Entretien périodique

TOUS LES JOURS : Contrôlez le niveau d'huile du moteur et ajoutez-en au besoin.

TOUS LES JOURS : Contrôlez l'état d'usure du flexible et la présence ou non de dommages sur celui-ci.

TOUS LES JOURS : Vérifiez le bon fonctionnement de la sécurité du pistolet.

TOUS LES JOURS : Vérifiez le bon fonctionnement de la vanne de détente.

TOUS LES JOURS : contrôlez et remplissez le réservoir de carburant.

TOUS LES JOURS : vérifiez l'étalonnage.

APRÈS LES 20 PREMIÈRES HEURES DE FONCTIONNEMENT : vidangez l'huile du moteur et remplissez le réservoir d'huile propre. Consultez le manuel d'utilisation des moteurs Honda pour déterminer la bonne viscosité de l'huile.

TOUTES LES SEMAINES : Enlevez le couvercle du filtre à air et nettoyez la cartouche. Remplacez l'élément si nécessaire. Si votre appareil fonctionne dans un environnement exceptionnellement poussiéreux : vérifiez le filtre quotidiennement et remplacez-le si cela est nécessaire.

Les pièces de remplacement sont disponibles chez le distributeur HONDA local.

TOUTES LES SEMAINES : Contrôlez le niveau du produit TSL dans l'écrou du presse-étoupe de la pompe à piston. Remplissez l'écrou si cela est nécessaire. Conservez du liquide TSL dans l'écrou pour éviter un dépôt de produit sur la tige de piston et une usure prématurée des joints.

TOUTES LES 100 HEURES DE FONCTIONNEMENT : changez l'huile moteur. Consultez le manuel d'utilisation des moteurs Honda pour déterminer la bonne viscosité de l'huile.

BOUGIE D'ALLUMAGE : Utilisez uniquement une bougie avec la référence BPR6ES (NGK) ou W20EPR-U (NIPPONDENSO). Écartez les électrodes de 0,7 à 0,8 mm. Utilisez une clé à bougie pour enlever ou remplacer la bougie.

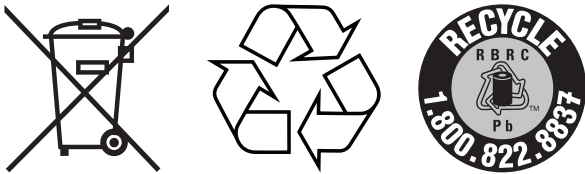
Roulette

1. Une fois par an, serrez l'écrou sous le cache-poussière jusqu'à ce que la rondelle élastique dépasse par en-dessous, puis desserrez l'écrou de 1/2 à 3/4 de tour.
2. Une fois par mois, graissez le roulement de la roue.
3. Contrôlez l'axe pour usure. Si elle est usée, la roulette aura du jeu. Inversez ou remplacez l'axe si nécessaire.
4. Si nécessaire, vérifiez l'alignement de la roulette. Pour l'aligner ; page 20.

Recyclage et mise au rebut

Mise au rebut des batteries rechargeables

Ne jetez pas les batteries aux ordures. Recyclez les batteries selon la réglementation locale. Aux États-Unis et au Canada, appelez le 1-800-822-8837 pour trouver l'endroit de recyclage ou rendez-vous sur www.call2recycle.org.

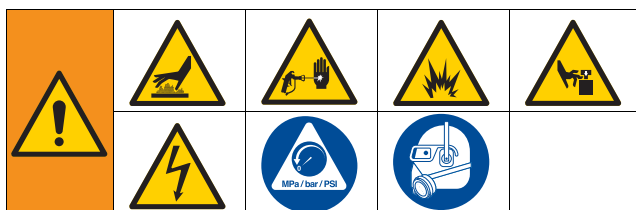


Fin de vie du produit

Une fois le produit arrivé à la fin de sa durée de vie utile, merci de veiller à le démonter et à le recycler de façon responsable.

- Exécutez la **Procédure de décompression**, page 10.
- Vidangez et éliminez tous les fluides, liquides et produits conformément aux réglementations applicables. N'oubliez pas de consulter la fiche technique de santé-sécurité (FTSS) du fabricant des produits.
- Démontez les moteurs, batteries, cartes de circuit imprimé, écrans LCD et autres composants électroniques. Recyclez les déchets électroniques conformément aux réglementations applicables.
- Ne jetez pas les composants électroniques avec les déchets ménagers ou commerciaux. 
- Remettez le reste de l'appareil à un centre de recyclage autorisé.

Dépannage



Problème	Cause	Solution
Le moteur ne veut pas démarrer	Le commutateur Marche/Arrêt du moteur est sur ARRÊT.	Mettez le commutateur sur MARCHE.
	Il manque de l'essence.	Refaites le plein d'essence. Manuel d'utilisation des moteurs Honda.
	Le niveau d'huile est insuffisant	Essayez de démarrer le moteur. Faites l'appoint d'huile si nécessaire. Manuel d'utilisation des moteurs Honda.
	Le câble d'allumage est débranché ou endommagé.	Rebranchez le câble d'allumage ou remplacez la bougie.
	Le moteur est froid.	Tirez le starter.
	Le bouton de l'arrivée de carburant est sur ARRÊT.	Mettez le levier en position ON.
	De l'huile suinte dans la chambre de combustion.	Retirez la bougie. Tirez 3 ou 4 fois le cordon du démarreur. Nettoyez ou remplacez la bougie. Démarrage du moteur. Maintenez le pulvérisateur droit vers le haut pour éviter que l'huile ne suinte.
Le moteur fonctionne, mais pas le bas de pompe.	Code défaut affiché ?	Consultez les codes d'erreur. Page 31.
	Bouton de la pompe sur ARRÊT.	Mettez la pompe en MARCHE.
	La pression est trop basse.	Tournez le bouton de réglage de la pression en sens horaire pour augmenter la pression.
	Le filtre produit est encrassé.	Nettoyez le filtre. Page 22.
	La buse ou le filtre de la buse est bouché.	Nettoyez la buse ou le filtre de buse. Consultez le manuel du pistolet pulvérisateur.
	La tige de piston du bas de pompe est collée par la peinture sèche.	Réparez la pompe. Consultez le manuel de la pompe.
	La bielle est usée ou endommagée.	Remplacez la tige de raccordement.
	Le carter de transmission est usé ou endommagé.	Remplacez le carter d'entraînement.
	L'inducteur de l'embrayage n'est pas sous tension.	Contrôlez les connexions électriques. Page 58. Voir le schéma de câblage. Page 58. Après avoir mis l'interrupteur de la pompe sur MARCHE et réglé la pression au MAXIMUM, vérifiez à l'aide d'un testeur la présence de courant entre les points de contrôle d'embrayage sur la carte de commande. Déconnectez les fils de l'embrayage sur la carte de commande et mesurez la résistance sur la bobine. À 70 °F (21 °C), la résistance doit être de 1,2 + 0,2 ohm (LineLazer V 3900) ; 1,7 + 0,2 ohm (LineLazer V 5900), sinon, remplacez le carter de pignonnerie. Faites contrôler la commande de pression par un revendeur agréé Graco.
	L'embrayage est usé, endommagé ou mal positionné.	Remplacez l'embrayage. Page 55.
	L'ensemble de transmission est usé ou endommagé.	Réparez ou remplacez le pignon.

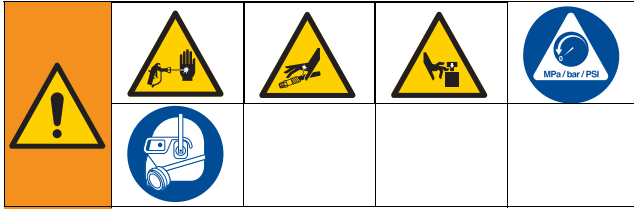
Problème	Cause	Solution
Le débit de la pompe est faible.	La crépine est obstruée.	Nettoyez la crépine.
	La bille de la vanne de piston ne joint pas sur le siège.	Faites l'entretien de la bille du piston. Consultez le manuel de la pompe.
	Les joints de piston sont usés ou endommagés.	Remplacez les joints. Consultez le manuel de la pompe.
	Le joint torique de la pompe est usé ou endommagé.	Remplacez le joint torique. Consultez le manuel de la pompe.
	La bille de la vanne d'admission ne joint pas correctement.	Nettoyez la vanne d'admission. Consultez le manuel de la pompe.
	La bille de la vanne d'admission est couverte de produit.	Nettoyez la vanne d'admission. Consultez le manuel de la pompe.
	La vitesse du moteur est trop faible.	Augmentez le réglage de la commande de gaz. Consultez le manuel d'utilisation.
	L'embrayage est usé ou endommagé.	Remplacez l'embrayage. Page 55.
	La pression est trop basse.	Augmentez la pression. Consultez le manuel d'utilisation.
	Le filtre produit (11), le filtre de buse ou la buse est bouché ou encrassé.	Nettoyez le filtre. Voir manuel de fonctionnement ou celui du pistolet pulvérisateur.
	Le flexible présente une forte chute de pression en raison de produits visqueux.	Utilisez un flexible d'un plus gros diamètre et/ou réduisez la longueur du flexible. L'utilisation d'un flexible de 1/4 po. (0,6 cm) de plus de 3100 pi. (0 m) réduit les performances du pulvérisateur de façon significative. Utilisez un flexible de 3/8 po. (9,5 mm) pour optimiser les performances (50 pi. / 15 m minimum).
Fuite de peinture excessive pénétrant dans l'écrou du presse-étoupe.	L'écrou de presse-étoupe est desserré.	Retirez l'entretoise de l'écrou du presse-étoupe. Serrez l'écrou de joint du presse-étoupe juste assez pour arrêter la fuite.
	Les joints de presse-étoupe sont usés ou endommagés.	Remplacez les joints. Consultez le manuel de la pompe.
	La tige de débattement de pompe est usée ou endommagée.	Remplacez la tige. Consultez le manuel de la pompe.
Le pistolet crachote.	Il y a de l'air dans la pompe ou le flexible.	Vérifiez et serrez tous les raccords de produit. Réamorcez la pompe. Consultez le Manuel d'utilisation.
	La buse est partiellement bouchée.	Débouchez la buse. Consultez le manuel du pistolet pulvérisateur.
	L'alimentation en fluide est basse ou le récipient d'alimentation est vide.	Refaites le plein de produit. Amorcez la pompe. Consultez le manuel d'utilisation. Vérifiez régulièrement l'alimentation en fluide pour éviter que la pompe ne tourne à vide.
La pompe est difficile à amorcer.	Il y a de l'air dans la pompe ou le flexible.	Contrôlez et serrez tous les raccords de produit. Réduisez le régime du moteur et faites tourner la pompe le plus lentement possible lors de l'amorçage.
	La vanne d'admission présente une fuite.	Nettoyez la vanne d'admission. Assurez-vous que le siège de la bille n'est pas entaillé ou usé et que la bille est bien assise sur le siège. Remontez la vanne.
	Les joints de la pompe sont usés.	Remplacez les joints de la pompe. Consultez le manuel de la pompe.
	La peinture est trop épaisse.	Diluez la peinture selon les conseils du fournisseur.
	Le régime du moteur est trop élevé.	Réduisez le régime avant d'amorcer la pompe. Consultez le manuel d'utilisation.

Problème	Cause	Solution
L'embrayage couine à chaque embrayage.	À l'état neuf, les surfaces de l'embrayage ne sont pas bien ajustées l'une à l'autre et peuvent faire du bruit.	Les surfaces de l'embrayage doivent se faire l'une à l'autre. Le bruit disparaîtra au bout d'une journée de service.
Le moteur tourne à haut régime à vide.	Mauvais réglage de la vitesse moteur.	Réglez la vitesse moteur à vide à 3600 tr/min.
	Limiteur de régime usé.	Remplacez ou réparez le limiteur de régime.
Le compteur de gallons (litres) n'ajoute pas le volume de liquide.	La pression du produit n'est pas suffisamment élevée.	La pression du produit doit être supérieure à 55 bars (800 psi) pour augmenter le volume de produit.
	Le fil de comptage de la pompe est déconnecté ou cassé, sur les deux pompes.	Contrôlez les fils et branchements. Remplacez les fils cassés
	Aimant manquant ou défectueux.	Pour replacer ou remplacer l'aimant sur la pompe, consultez le manuel des pièces (pièces de la pompe) pour situer l'aimant.
	Le capteur est défectueux, sur les deux pompes.	Remplacez le capteur.
Le pulvérisateur fonctionne, mais pas l'afficheur.	Mauvais raccord entre la carte de commande et l'afficheur.	Démontez l'écran et rebranchez-le.
	Afficheur endommagé.	Remplacez l'écran.
La distance ne s'ajoute pas correctement (le mode mesure ne sera pas juste et la vitesse inappropriée).	La machine n'est pas étalonnée.	Appliquez la procédure d'étalonnage. Consultez le Manuel d'utilisation.
	La pression du pneu arrière est trop faible ou trop élevée.	Réglez la pression du pneu à 55 +/- 5 psi (380 +/- 34kPa).
	Les dents d'engrenage sont manquantes ou endommagées (du côté droit lorsque l'utilisateur est placé sur la plateforme).	Remplacez l'engrenage.
	Le capteur de distance est débranché ou cassé.	Rebranchez ou remplacez le capteur.
Les mils ne se calculent pas ou se calculent incorrectement.	Capteur de distance.	Voir « Dysfonctionnement du compteur de distance ».
	Compteur de gallons.	Voir « Le compteur de gallons (litres) n'ajoute pas le volume de fluide. »
	La largeur de la ligne n'a pas été saisie.	Réglez la largeur de ligne sur l'écran de traçage principal.
	Carte de commande défectueuse ou endommagée.	Remplacez la carte de commande.
La pulvérisation du produit commence après l'affichage de l'icône de pulvérisation sur l'afficheur.	Interrupteur.	Tournez la vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'icône soit synchronisée avec la pulvérisation, page 18.
L'icône ne s'affiche pas lors de la pulvérisation du produit.	Connecteur desserré.	Vérifiez le connecteur et rebranchez-le.
	L'interrupteur est mal positionné.	Tournez la vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'icône soit synchronisée avec la pulvérisation, page 18.
	Contact en ampoule endommagé.	Remplacez le contact en ampoule.
	Absence de l'aimant sur le contact.	Remplacez le contact en ampoule.
	Fil coupé ou tranché.	Remplacez le faisceau du capteur de distance.
	Carte de commande endommagée.	Remplacez la carte de commande.
	Écran endommagé.	Remplacez l'écran.
L'icône de pulvérisation reste affichée sur l'écran.	L'interrupteur est mal positionné.	Tournez la vis dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'icône soit synchronisée avec la pulvérisation, page 18.
	Contact en ampoule endommagé.	Remplacez le contact en ampoule.

Problème	Cause	Solution
MODE PISTOLET AUTO		
Le pistolet auto ne s'actionne pas lorsque le bouton rouge est enfoncé.	Le pistolet n'est pas activé.	Appuyez sur le bouton 1 ou 2 sur la commande pour activer un pistolet.
	Le câble n'est pas réglé correctement.	Réglez le câble pour actionner correctement la gâchette, page 19.
	Pas sur l'écran de traçage principal.	Rendez-vous sur l'écran de traçage principal sur la commande pour actionner les pistolets auto.
	La coupure en cas de vitesse faible est activée.	Désactivez la coupure en cas de vitesse faible, voir page 43.
	La tension de batterie est trop faible.	Vérifiez la tension de la batterie sur l'écran de diagnostic, page 31, ou avec un voltmètre. Si elle est en-dessous de 11,5 V, chargez ou remplacez la batterie.
	Le câble n'est pas réglé correctement.	Réglez le câble pour actionner correctement la gâchette, page 19.
	Le bouton rouge est cassé.	Testez la fonctionnalité du bouton dans l'écran de diagnostic, page 31, remplacez si cassé.
	Le câble du pistolet auto est cassé ou trop entortillé, ce qui entraîne trop de résistance.	Remplacez le câble du pistolet auto.
	Le fil de l'électrovanne est débranché ou cassé.	Consultez le plan schéma de câblage, page 58, réparez ou remplacez les fils si nécessaire.
	Le fusible de la batterie est absent ou a sauté.	Vérifiez et remplacez le fusible.
	L'électrovanne est bloquée.	Pulvérisez du lubrifiant sur le plongeur de l'électrovanne.
	L'électrovanne est défectueuse.	Vérifiez la résistance des fils de l'électrovanne. La résistance doit être comprise entre 0,2 et 0,26 ohms. Si ce n'est pas le cas, remplacez l'électrovanne.
	Carte de commande défectueuse.	Remplacez la carte de commande.
L'espacement des lignes n'est pas exact	Mauvais modèle de ligne chargé.	Chargez le jet adéquat.
	Machine non étalonnée.	Étalonnez la machine, page 34.
La batterie ne maintient pas la charge.	Des accessoires sont laissés allumés et vident la batterie lorsque l'appareil n'est pas en marche.	Mettez hors tension tous les accessoires lorsque la machine n'est pas utilisée.
	L'accélérateur n'est pas à un réglage assez élevé.	Assurez-vous que la machine fonctionne à vide à plus de 3300 tr/min pour une alimentation électrique correcte.
	La consommation des accessoires est plus importante que la production du moteur.	Réduisez les accessoires ou chargez la batterie lorsque nécessaire.
	Fils cassés ou débranchés.	Consultez le plan schéma de câblage, page 58, réparez ou remplacez les fils si nécessaire.
	Le chargeur ne fonctionne pas.	Vérifiez l'état de la charge dans les diagnostics, page 31, pour voir si le chargeur fonctionne correctement. Remplacez la carte.
Le pistolet auto ne s'éteint pas	Le câble est tordu.	Réparez ou remplacez le câble.
	L'électrovanne est bloquée.	Lubrifiez le plongeur de l'électrovanne, vérifiez que cette dernière n'est pas endommagée.
	Le pointeau dans le pistolet est bouché.	Nettoyez le pistolet.

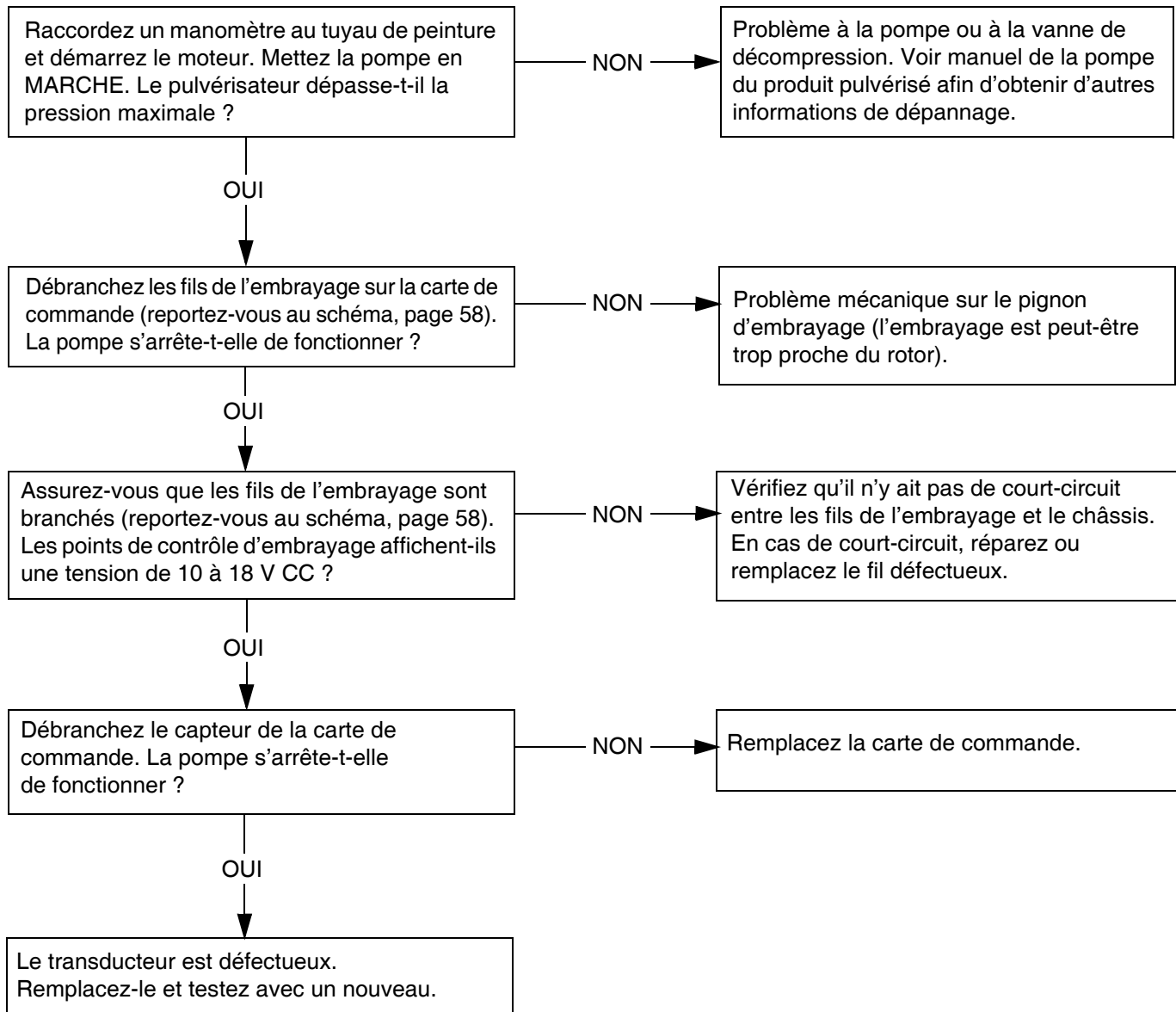
Problème	Cause	Solution
MODE AGENCEMENT		
Pas ou peu de points en mode Agencement et marquage.	Réglage des points trop petit.	Augmentez la taille des points, page 38.
	Le pistolet n'est pas activé.	Appuyez sur le bouton 1 ou 2 sur la commande pour activer un pistolet.
	Le câble n'est pas réglé correctement.	Régalez le câble pour actionner correctement la gâchette, page 19.
	Buse bouchée.	Débouchez ou remplacez la buse.
	La tension de batterie est trop faible.	Chargez ou remplacez la batterie.
	La pompe ne s'allume pas, ou la pression n'est pas réglée.	Allumez la pompe et augmentez la pression à au moins 200 psi (13 bars).

Fonctionnement continu de la pompe à liquide



1. Suivez les étapes de la **Procédure de décompression**, page 10, placez la vanne d'amorçage en position PULVÉRISER et mettez le contacteur d'alimentation en position ARRÊT.
2. Retirez le couvercle du boîtier de commande.

Procédure de dépannage :



Pignon/Induit d'embrayage/Collier de serrage

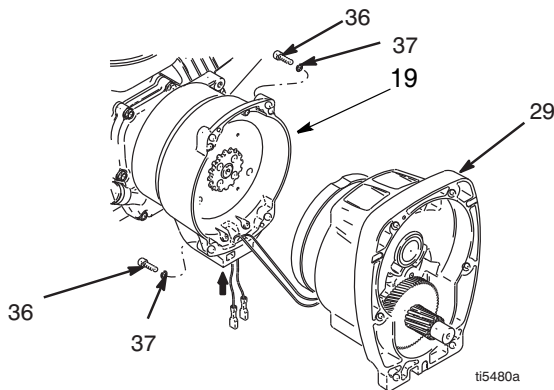


Démontage de l'ensemble pignonnerie/induit d'embrayage

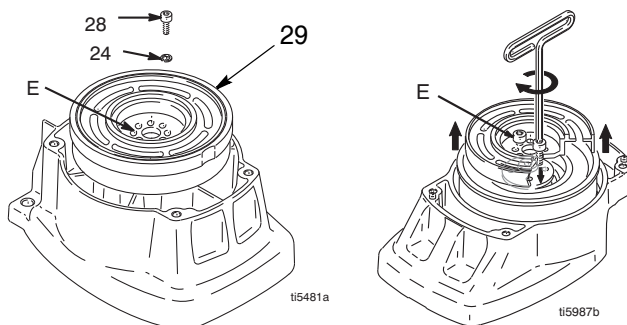
Pignonnerie

Si la pignonnerie (29) n'est pas retirée du carter d'embrayage (19), exécutez les étapes 1 à 3. Dans le cas contraire, passez directement à l'étape 4.

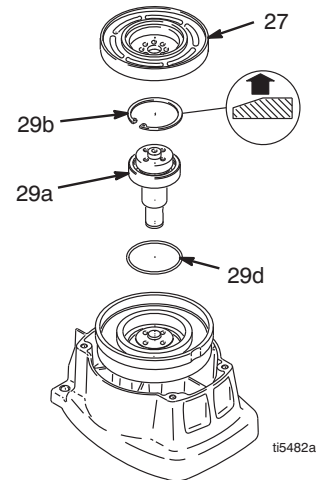
1. Démontez le carter d'entraînement.
2. Débranchez les connecteurs d'embrayage de la régulation de pression.
 - a. Enlevez les deux vis (71) et rabattez le boîtier (130a) vers le bas.
 - b. Débranchez les fils moteur entre la carte et le moteur.
 - c. Retirez les protège-cordon 130r et 123.
3. Enlevez les quatre vis (36) et la pignonnerie (29).



4. Placez le pignon (29) sur un établi avec le rotor orienté vers le haut.
5. Retirez les quatre vis (28) et leurs rondelles d'arrêt (24). Introduisez deux vis dans les trous taraudés (E) du rotor. Serrez alternativement les vis jusqu'à ce que le rotor sorte.

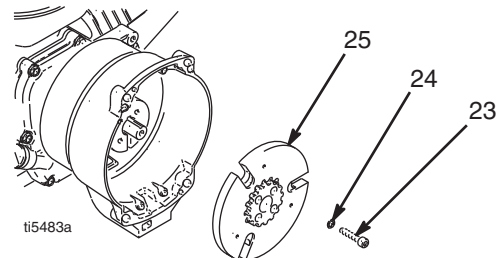


6. Enlevez la bague de fixation (29b).
7. Retournez le carter de pignonnerie et tapotez sur l'arbre-pignon (29a) avec un maillet en plastique pour le faire sortir.



Induit d'embrayage

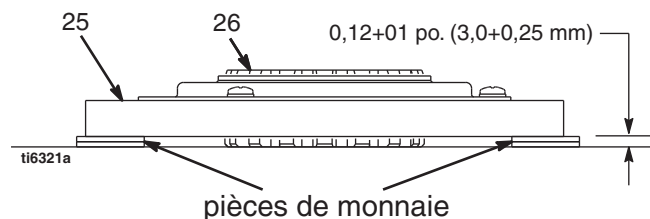
8. Introduisez un tournevis à frapper ou un autre outil en coin entre l'induit (25) et le carter d'embrayage pour maintenir l'arbre moteur pendant le démontage.
9. Retirez les quatre vis (23) et leurs rondelles d'arrêt (24).
10. Enlevez l'induit.



Installation

Induit d'embrayage

1. Posez 2 fois 2 pièces de monnaie sur la surface lisse de l'établi.
2. Déposez l'induit (25) sur les pièces de monnaie.
3. Appuyez le centre du moyeu (26) sur la surface de l'établi.



4. Montez l'induit (25) sur l'arbre moteur.
5. Mettez les quatre vis (23) et les rondelles d'arrêt (24) et serrez à 125 po-lb.

Pignonnerie

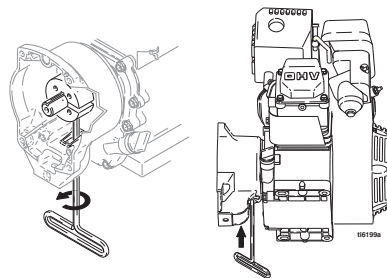
1. Examinez le joint torique (29d) et remplacez-le s'il est détérioré ou manquant.
2. Enfoncez l'arbre du pignon (29a) en tapotant dessus avec un maillet de plastique.
3. Mettez le circlip (29b) en place avec le côté chanfreiné tourné vers le haut.
4. Déposez le pignon sur l'établi avec le rotor orienté vers le haut.
5. Appliquez du produit d'étanchéité sur les vis. Mettez les quatre vis (28) et les rondelles d'arrêt (24). Serrez alternativement les vis à 125 po-lb jusqu'à ce que le rotor soit solidement fixé. Utilisez les trous taraudés pour maintenir le rotor.
6. Fixez la pignonnerie (29) avec les quatre vis (36) et les rondelles (37).
7. Connectez les connecteurs d'embrayage à l'intérieur de la régulation de pression.

Démontage de la bride



1. Retirez le moteur.
2. Vidangez l'essence du réservoir selon les instructions du manuel Honda.
3. Couchez le moteur de manière à ce que le réservoir d'essence soit en bas et le filtre à air en haut.

4. Desserrez les deux vis (24) du collier (22),
5. Introduisez un tournevis dans la fente de la bride (22) et démontez la bride.



Montage de la bride

1. Montez la clavette de l'arbre moteur (18).
2. Tapotez sur la bride (22) pour l'enfiler sur l'arbre moteur (A). Respectez les cotes de la remarque 2. Le chanfrein doit être orienté vers le moteur.
3. Vérifiez les dimensions : Placez une barre d'acier droite et rigide (B) sur la face du carter d'embrayage (19). À l'aide d'un instrument de mesure approprié, mesurez l'écartement entre la barre et la surface de la bride. Ajustez la bride si nécessaire. Serrez les deux vis (24) à 125 ± 10 po-lb (14 ± 1,1 N•m).

① Face du boîtier d'embrayage

② 1,550 ± 0,010 po. (39,37 ± 25 mm) – LLV 3900
2,612 ± 0,010 po. (66,34 ± 25 mm) – LLV 5900

③ Serrez au couple de 125 ± 10 po-lb (14 ± 1,1 N•m)

④ Chanfreinez ce côté

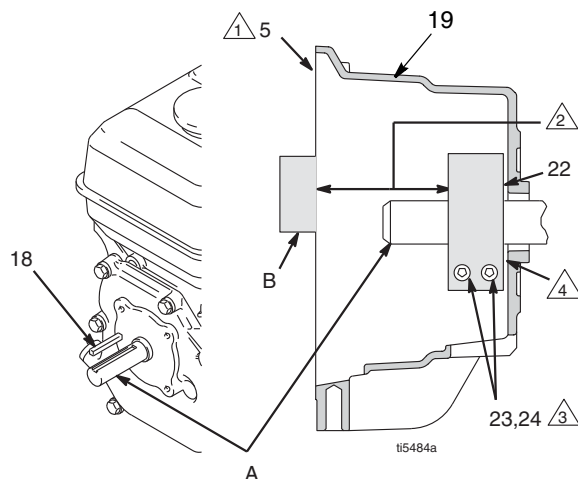
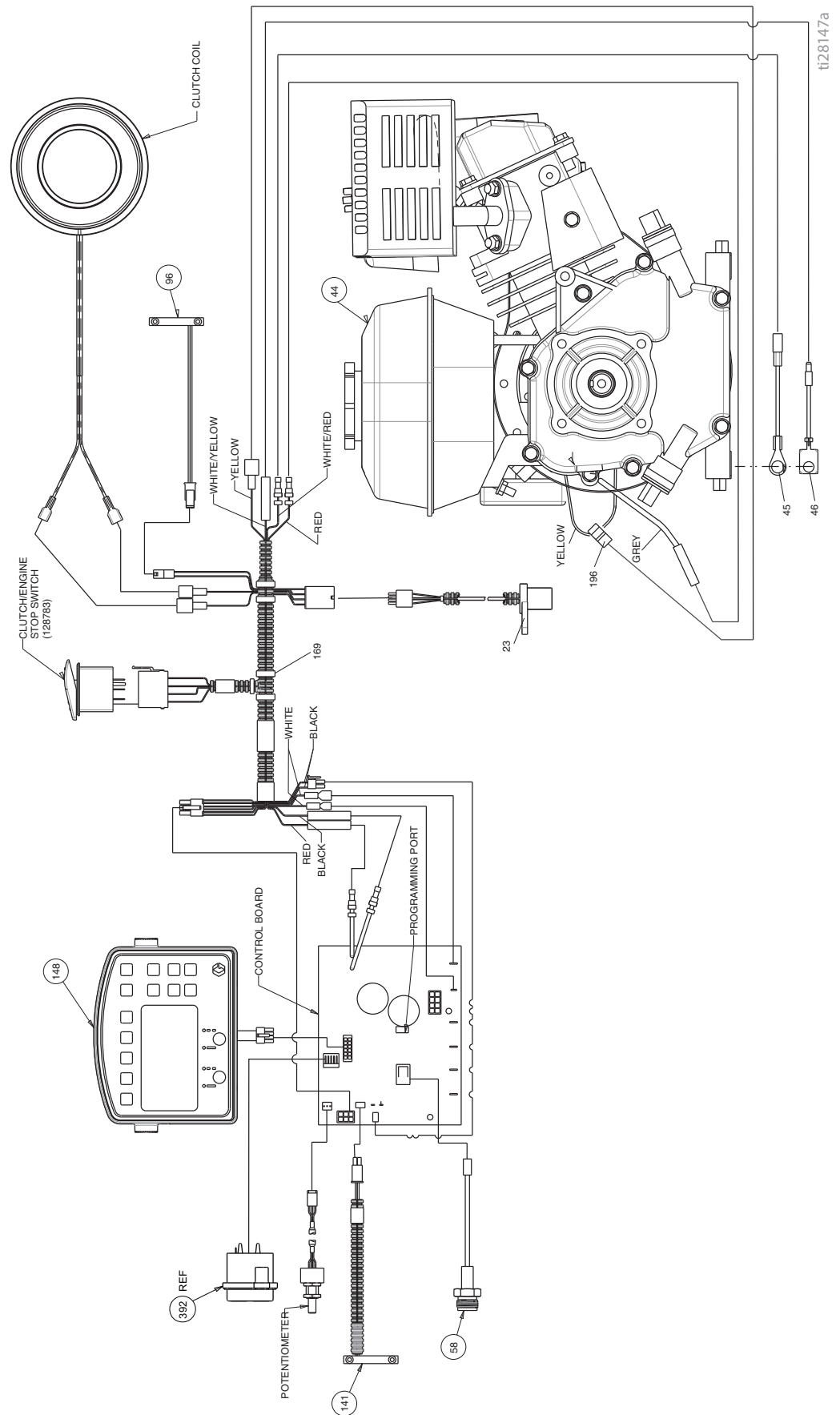
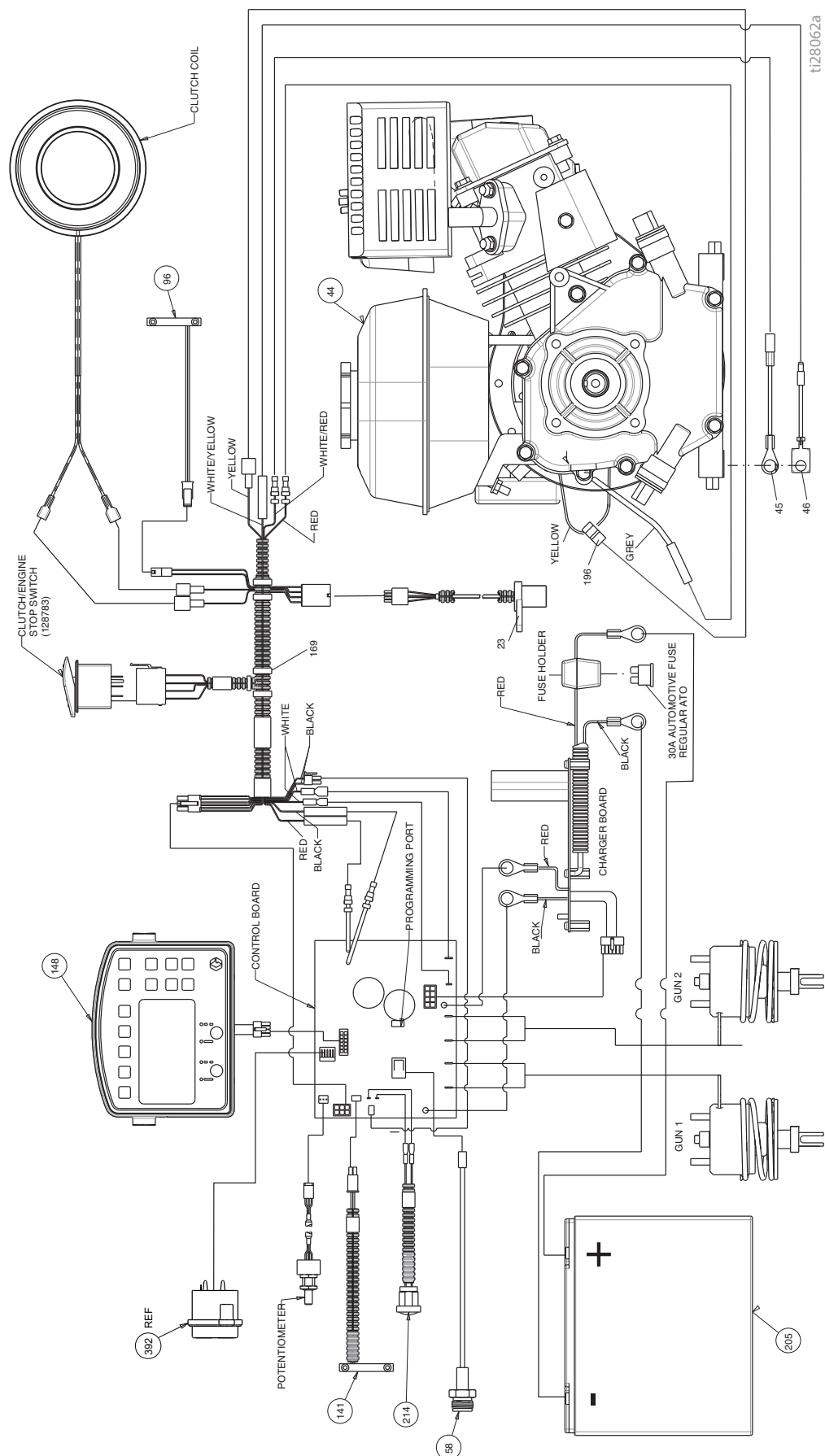


Schéma de câblage (série Standard)



3A3914F Fonctionnement



Touche des symboles internationaux

SYMBLES INTERNATIONAUX LLV
ÉCRANS DE MENU

[illegible]

128025a

Caractéristiques techniques

Série LineLazer V 3900 Standard (modèles 17H449, 17H450)		
	É.-U.	Système métrique
Dimensions		
Hauteur	Hors emballage : 44,5 po. Avec emballage : 52,5 po	Hors emballage : 113,03 cm Avec emballage : 133,35 cm
Largeur	Hors emballage : 34,25 po. Avec emballage : 37,0 po.	Hors emballage : 86,99 cm Avec emballage : 93,98 cm
Longueur	Hors emballage : 68,75 po. Avec emballage : 73,5 po	Hors emballage : 174,63 cm Avec emballage : 186,69 cm
Poids (à sec, sans peinture)	Hors emballage : 230 lbs Avec emballage : 297 lbs	Hors emballage : 104 kg Avec emballage : 135 kg
Bruit (dBA)		
Puissance sonore selon la norme ISO 9614 :	95,6	
Pression sonore selon la norme ISO 9614 :	85,5	
Vibration (m/sec ²) (pour une exposition quotidienne de 8 heures)		
Système main-bras (selon la norme ISO 5349)	Main gauche 3,73 Main droite 2,06	
Ensemble du corps (selon la norme ISO 2631)	0,4	
Puissance nominale (cheval vapeur)		
Puissance nominale (cheval vapeur) selon la norme SAE J1349	4,0 HP à 3 600 tr/min	2,9 kW à 3 600 tr/min
Distribution maximale	1,25 gpm	4,7 lpm
Taille de buse max. 1 pistolets 2 pistolets	.036 .025	
Crépine d'entrée de peinture	16 mailles	1190 microns
Crépine de sortie peinture	50 mailles	297 microns
Taille d'entrée de la pompe	1 po. (2,54 cm) NSPM (m)	
Taille de sortie de la pompe	3/8 NPT (f)	
Pression maximum de service	3300 psi	228 bars, 22,8 MPa
Capacité électrique	50 W à 3 600 tr/min	
Batterie (en option)	12 V, 22 Ah, scellée au plomb-acide, décharge profonde	

Pièces en contact avec le produit de pulvérisation :
 PTFE, nylon, polyuréthane, V-Max, UHMWPE,
 élastomère fluoré, acétal, cuir, carbure de tungstène,
 acier inox, chromage, acier au carbone nickelé,
 céramique

Série LineLazer V 5900 Standard (modèles 17H454, 17H455)		
	É.-U.	Système métrique
Dimensions		
Hauteur (guidon abaissé)	Hors emballage : 44,5 po. Avec emballage : 52,5 po	Hors emballage : 113,03 cm Avec emballage : 133,35 cm
Largeur	Hors emballage : 34,25 po. Avec emballage : 37,0 po.	Hors emballage : 86,99 cm Avec emballage : 93,98 cm
Longueur (plateforme abaissée)	Hors emballage : 68,75 po. Avec emballage : 73,50 po.	Hors emballage : 174,63 cm Avec emballage : 186,69 cm
Poids (à sec, sans peinture)	Hors emballage : 250 lbs Avec emballage : 317 lbs	Hors emballage : 113 kg Avec emballage : 144 kg
Bruit (dBa)		
Puissance sonore selon la norme ISO 9614 :	97,6	
Pression sonore selon la norme ISO 9614 :	87,1	
Vibration (m/sec ²) (pour une exposition quotidienne de 8 heures)		
Système main-bras (selon la norme ISO 5349)	Main gauche 3,65 Main droite 3,72	
Ensemble du corps (selon la norme ISO 2631)	0,4	
Puissance nominale (cheval vapeur)		
Puissance nominale (cheval vapeur) selon la norme SAE J1349	5,5 HP à 3 600 tr/min	4,1 kW à 3 600 tr/min
Distribution maximale	1,6 gpm	6,0 L/min
Taille de buse max. 1 pistolets 2 pistolets	.043 .029	
Crépine d'entrée de peinture	16 mailles	1190 microns
Crépine de sortie peinture	50 mailles	297 microns
Taille d'entrée de la pompe	1 po. (2,54 cm) NSPM (m)	
Taille de sortie de la pompe	3/8 NPT (f)	
Pression maximum de service	3300 psi	228 bars, 22,8 MPa
Capacité électrique	84 W à 3 600 tr/min	
Batterie	12 V, 22 Ah, scellée au plomb-acide, décharge profonde	

Pièces en contact avec le produit de pulvérisation :
PTFE, nylon, polyuréthane, V-Max, UHMWPE,
élastomère fluoré, acétal, cuir, carbure de tungstène,
acier inox, chromage, acier au carbone nickelé,
céramique

Série LineLazer V 3900 HP Auto (modèles 17K577, 17H451, 17K638, 17H452, 17K579, 17H453)		
	É.-U.	Système métrique
Dimensions		
Hauteur (guidon abaissé)	Hors emballage : 44,5 po. Avec emballage : 52,5 po	Hors emballage : 113,03 cm Avec emballage : 133,35 cm
Largeur	Hors emballage : 34,25 po. Avec emballage : 37,0 po.	Hors emballage : 86,99 cm Avec emballage : 93,98 cm
Longueur (plateforme abaissée)	Hors emballage : 68,75 po. Avec emballage : 73,50 po.	Hors emballage : 174,63 cm Avec emballage : 186,69 cm
Poids (à sec, sans peinture)	Hors emballage : 240 lbs Avec emballage : 307 lbs	Hors emballage : 109 kg Avec emballage : 139 kg
Bruit (dBA)		
Puissance sonore selon la norme ISO 9614 :	95,6	
Pression sonore selon la norme ISO 9614 :	85,5	
Vibration (m/sec ²) (pour une exposition quotidienne de 8 heures)		
Système main-bras (selon la norme ISO 5349)	Main gauche 3,73 Main droite 2,06	
Ensemble du corps (selon la norme ISO 2631)	0,4	
Puissance nominale (cheval vapeur)		
Puissance nominale (cheval vapeur) selon la norme SAE J1349	4,0 HP à 3 600 tr/min	2,9 kW à 3 600 tr/min
Distribution maximale	1,25 gpm	4,7 lpm
Taille de buse max. 1 pistolets 2 pistolets	.036 .025	
Crépine d'entrée de peinture	16 mailles	1190 microns
Crépine de sortie peinture	50 mailles	297 microns
Taille d'entrée de la pompe	1 po. (2,54 cm) NSPM (m)	
Taille de sortie de la pompe	3/8 NPT (f)	
Pression maximum de service	3300 psi	228 bars, 22,8 MPa
Capacité électrique	50 W à 3 600 tr/min	
Démarrage de la batterie	12 V, 22 Ah, scellée au plomb-acide, décharge profonde	

Pièces en contact avec le produit de pulvérisation :
PTFE, nylon, polyuréthane, V-Max, UHMWPE,
élastomère fluoré, acétal, cuir, carbure de tungstène,
acier inox, chromage, acier au carbone nickelé,
céramique

Série LineLazer V 5900 HP Auto (modèles 17K580, 17H456, 17K636, 17H457, 17K581, 17H458)		
	É.-U.	Système métrique
Dimensions		
Hauteur (guidon abaissé)	Hors emballage : 44,5 po. Avec emballage : 52,5 po	Hors emballage : 113,03 cm Avec emballage : 133,35 cm
Largeur	Hors emballage : 34,25 po. Avec emballage : 37,0 po.	Hors emballage : 86,99 cm Avec emballage : 93,98 cm
Longueur (plateforme abaissée)	Hors emballage : 68,75 po. Avec emballage : 73,50 po.	Hors emballage : 174,63 cm Avec emballage : 186,69 cm
Poids (à sec, sans peinture)	Hors emballage : 266 lbs Avec emballage : 333 lbs	Hors emballage : 121 kg Avec emballage : 151 kg
Bruit (dBa)		
Puissance sonore selon la norme ISO 9614 :	97,6	
Pression sonore selon la norme ISO 9614 :	87,1	
Vibration (m/sec ²) (pour une exposition quotidienne de 8 heures)		
Système main-bras (selon la norme ISO 5349)	Main gauche 3,65 Main droite 3,72	
Ensemble du corps (selon la norme ISO 2631)	0,4	
Puissance nominale (cheval vapeur)		
Puissance nominale (cheval vapeur) selon la norme SAE J1349	5,5 HP à 3 600 tr/min	4,1 kW à 3 600 tr/min
Distribution maximale	1,6 gpm	6,0 L/min
Taille de buse max. 1 pistolets 2 pistolets	.043 .029	
Crépine d'entrée de peinture	16 mailles	1190 microns
Crépine de sortie peinture	50 mailles	297 microns
Taille d'entrée de la pompe	1 po. (2,54 cm) NSPM (m)	
Taille de sortie de la pompe	3/8 NPT (f)	
Pression maximum de service	3300 psi	228 bars, 22,8 MPa
Capacité électrique	84 W à 3 600 tr/min	
Démarrage de la batterie	12 V, 22 Ah, scellée au plomb-acide, décharge profonde	

Pièces en contact avec le produit de pulvérisation :
PTFE, nylon, polyuréthane, V-Max, UHMWPE,
élastomère fluoré, acétal, cuir, carbure de tungstène,
acier inox, chromage, acier au carbone nickelé,
céramique

PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE



MISE EN GARDE : Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques connus dans l'État de la Californie comme cause de cancer, malformations de naissance ou de problèmes de fertilité. Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.P65Warnings.ca.gov.

Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout le matériel mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et portant son nom, est exempt de défaut matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, élargie ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de la vente, toute pièce de l'équipement jugée défectueuse par Graco. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas, et Graco ne sera pas tenu responsable pour l'usure et la détérioration générales, ou tout autre dysfonctionnement, des dégâts ou de l'usure causés par une mauvaise installation, une mauvaise application ou utilisation, une abrasion, de la corrosion, une maltraitance inappropriée ou incorrecte, une négligence, un accident, une modification ou une substitution par des pièces ou composants qui ne portent pas la marque Graco. Graco ne sera également pas tenu responsable en cas de mauvais fonctionnement, de dommage ou d'usure dus à l'incompatibilité de l'équipement Graco avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou dus à une mauvaise conception, fabrication, installation, utilisation ou un mauvais entretien desdits structures, accessoires, équipements ou matériels non fournis par Graco.

Cette garantie sera appliquée à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur agréé de Graco pour une vérification du défaut signalé. Si le défaut est reconnu, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'examen du matériel ne révèle aucun défaut matériel ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE.

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront telles que définies ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (y compris, mais de façon non exhaustive, pour les dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, de perte de marché, les dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE RELATIVE À LA QUALITÉ MARCHANDE ET À UNE FINALITÉ PARTICULIÈRE EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO. Ces articles vendus, mais pas fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, interrupteurs, tuyau) sont couverts par la garantie de leur fabricant, s'il en existe une. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation relative à ces garanties.

En aucun cas, Graco ne sera tenu pour responsable des dommages indirects, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement ci-dessous ou de garniture, de la performance, ou utilisation de produits ou d'autres biens vendus au titre des présentes, que ce soit en raison d'une violation contractuelle, violation de la garantie, négligence de Graco, ou autre.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Informations Graco

Pour en savoir plus sur les derniers produits de Graco, visitez le site www.graco.com.

Pour obtenir des informations sur les brevets, consultez la page www.graco.com/patents.

POUR COMMANDER, contactez votre distributeur Graco ou appelez le 1-800-690-2894 pour identifier le distributeur le plus proche.

Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication.

Graco se réserve le droit de procéder à tout moment, sans préavis, à des modifications.

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 3A3388

Siège social de Graco : Minneapolis

Bureaux à l'étranger : Belgique, Chine, Japon, Corée

GRACO INC. ET FILIALES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS, MN 55440-1441 • USA
Copyright 2016, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.

www.graco.com

Révision F, mars 2021